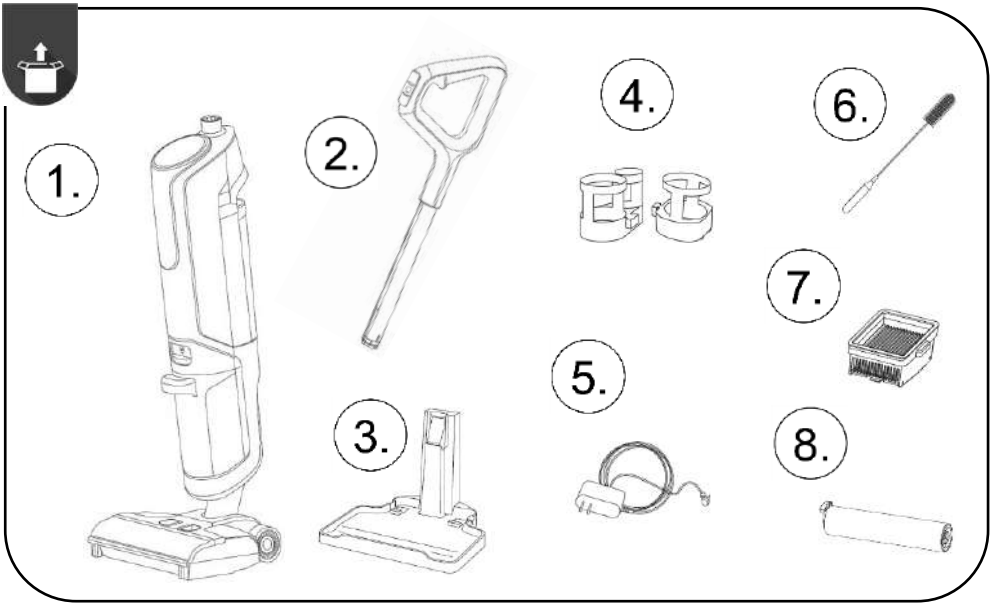
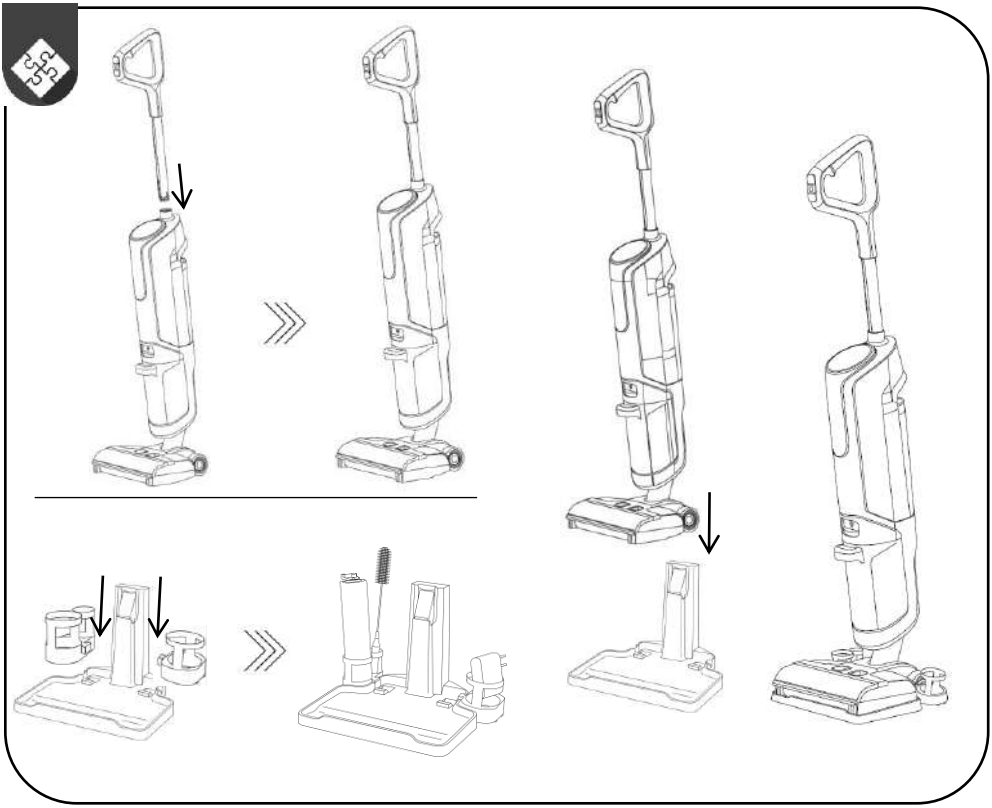
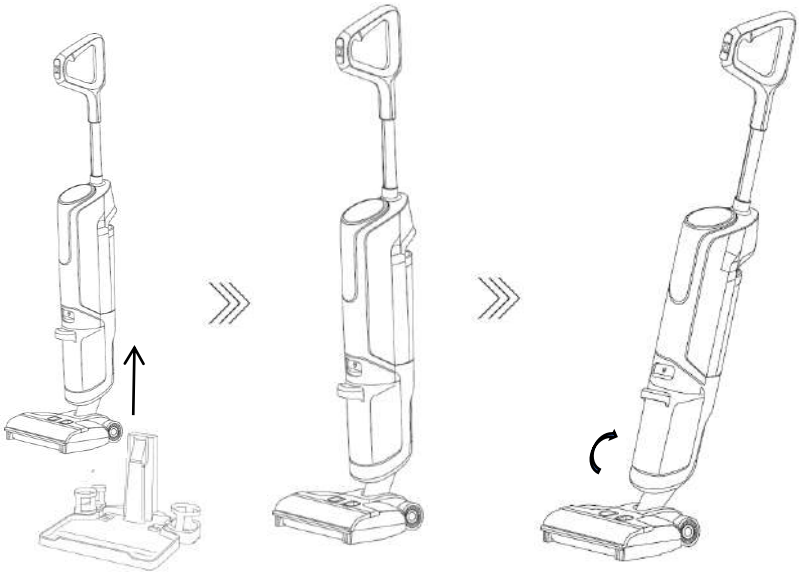
Hisense

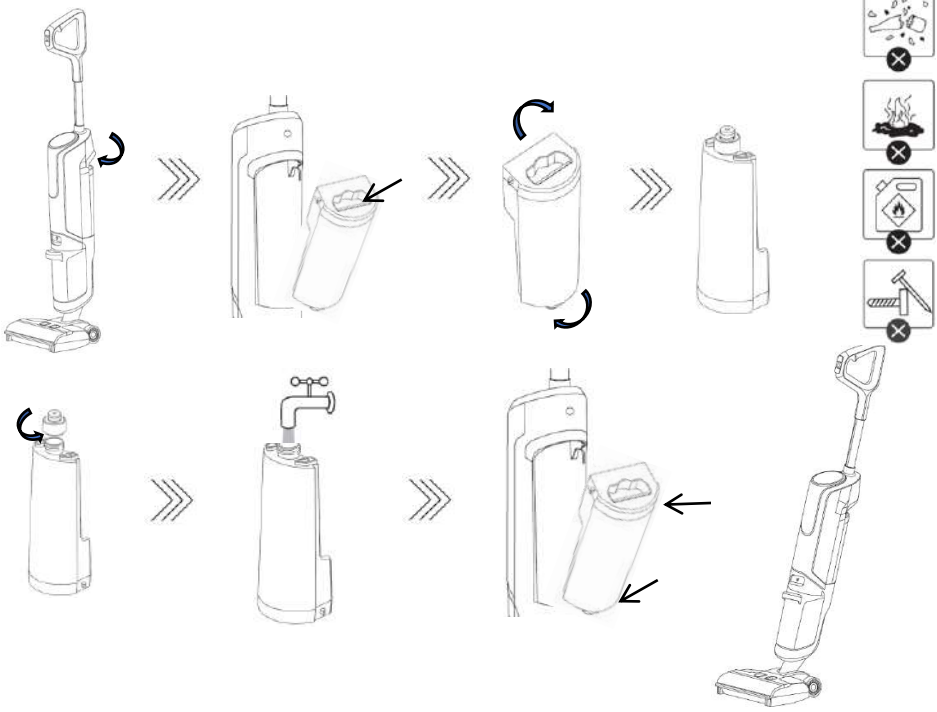
WET&DRY EXPERT

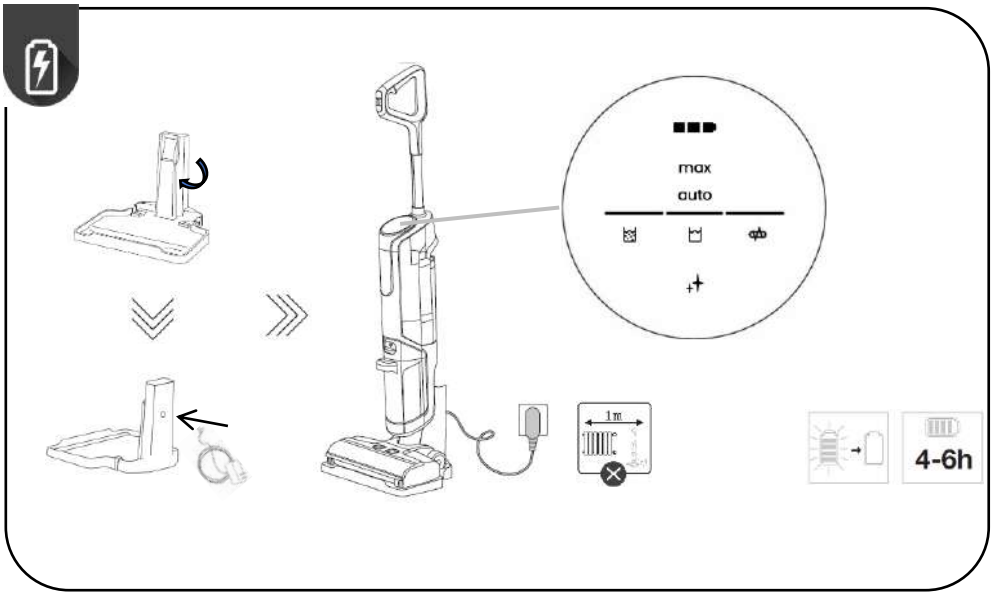
SI	Navodila za uporabo	8
HR	Upute za uporabu	12
SRB MNE	Uputstva za upotrebu	16
MK	Упатства за употреба	20
EN	Instruction manual	24
DE	Gebrauchsanweisung	28
RO	Manual de utilizare	32
SK	Návod na obsluhu	36
HU	Használati utasítás	40
PL	Instrukcja obsługi	44
CS	Návod na použití	48
BG	Инструкции за употреба	52
UK	Інструкція з експлуатації	56
RU	Инструкция по зксплуатации	60
KZ	Инструкция по зксплуатации	64
FI	Käyttöohjeet	68
DA	Brugsanvisning	72
NO	Bruksanvisning	76
SV	Bruksanvisning	80
SQ	Manual udhëzues	84
IT	Manuale di istruzioni	88
ES	Manual de instrucciones	92
PT	Manual de instruções	96
FR	Manuel d'instructions	100
ET	Kasutusjuhend	104
LV	Lietošanas pamācība	108
LT	Naudojimo instrukcija	112
EL	Εγχειριδιο οδηγιων	116

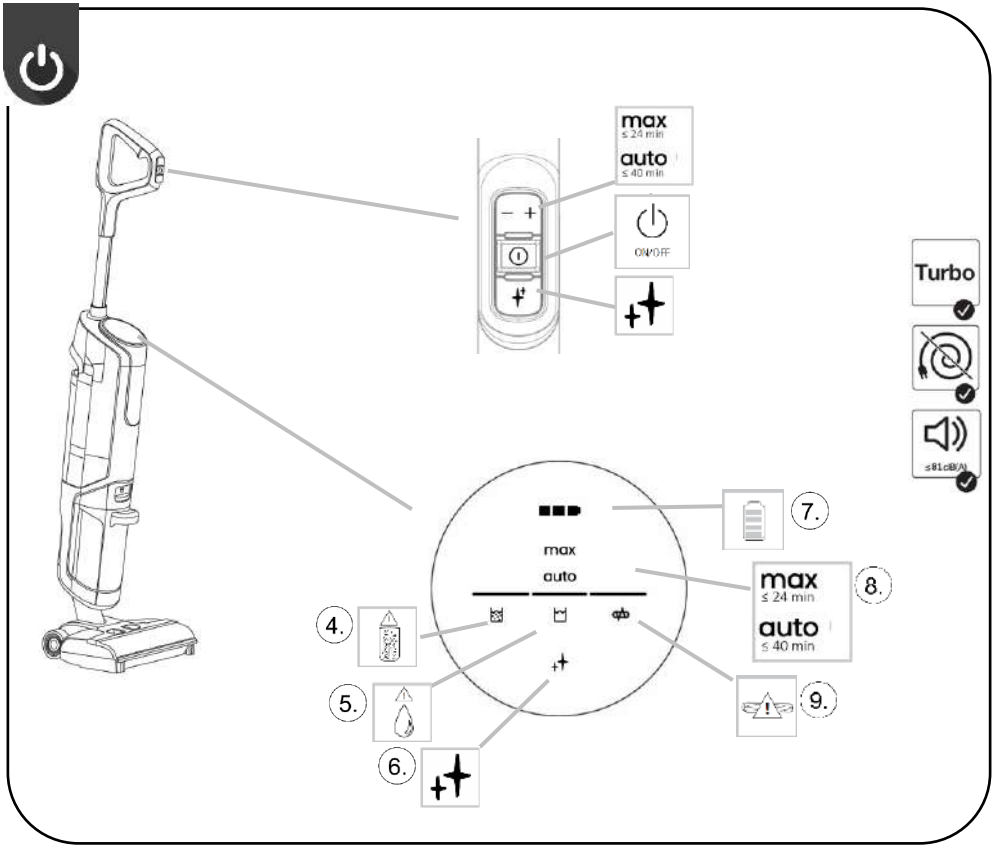

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.

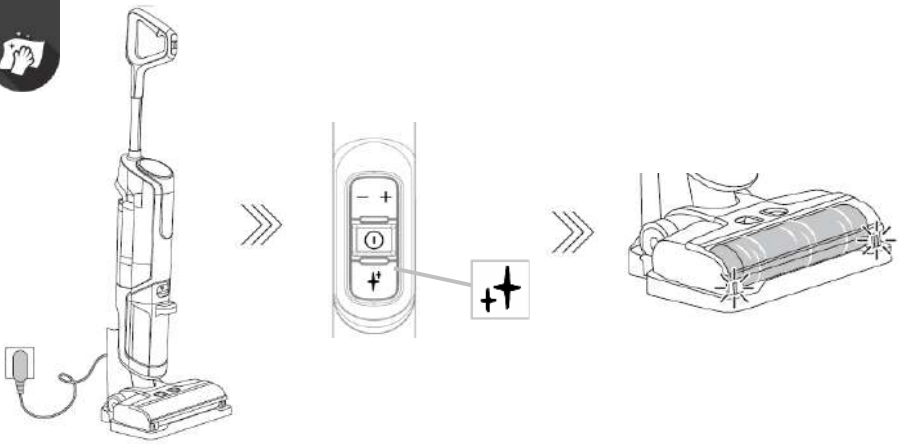


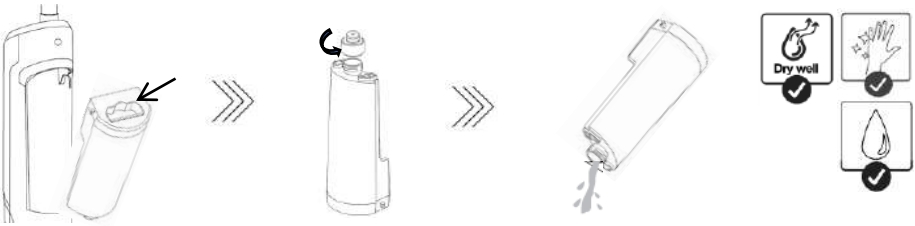


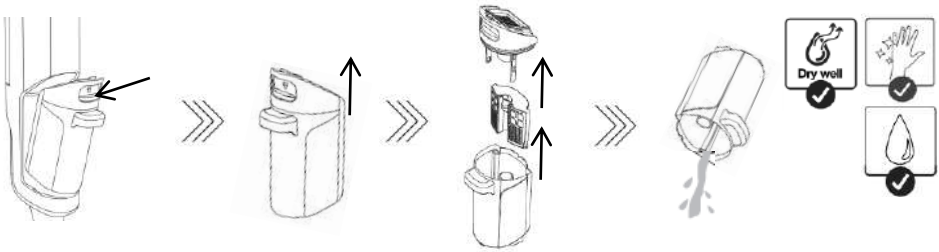


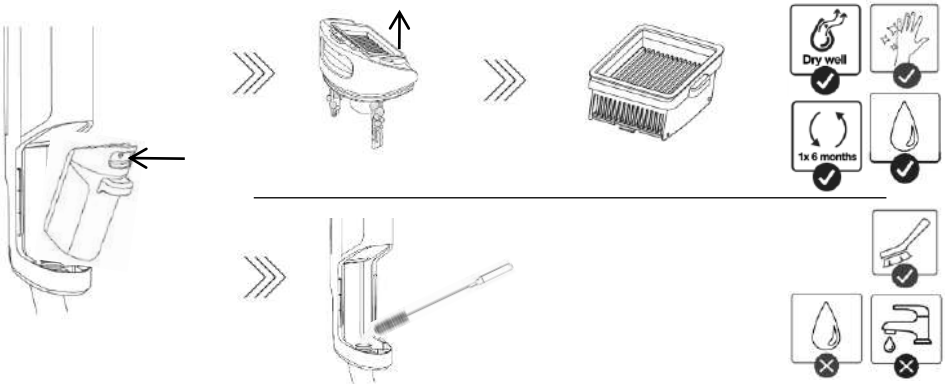

max
auto
1 m
4-6h

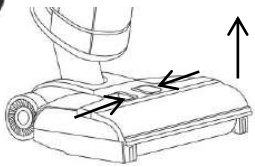

max
≤ 24 min
auto
≤ 40 min
ON/OFF
Turbo
≤81dB(A)
max
auto
4.
5.
6.
7.
8.
max
≤ 24 min
auto
≤ 40 min
9.

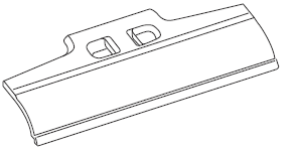



Dry well

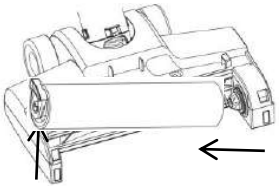

Dry well

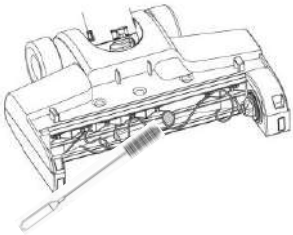

Dry well
1x 6 months

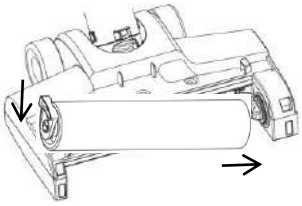


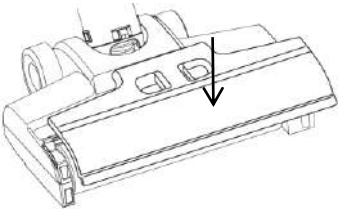


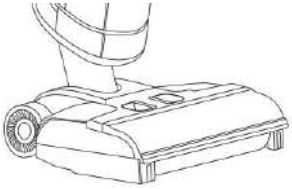
Dry well











NAVODILA ZA UPORABO SI

Splošna opozorila

Pri uporabi sesalnika morate vedno upoštevati naslednje temeljne nasvete za varnost: Natančno preberite ta navodila in aparat uporabljajte le skladno z njimi. // Pred prvo uporabo z aparata odstranite vso zaščitno folijo ali plastiko. // Med uporabo nikoli ne puščajte aparata brez nadzora. // Preden začnete uporabljati aparat, natančno sestavite vse njegove dele. // Aparat uporabljajte le v zaprtih in suhih prostorih. // Aparat uporabljajte le z deli, ki jih priporoča proizvajalec. // Ne uporabljajte aparata, ki je padel na tla, ki je poškodovan, ki je bil hranjen na odprtem ali ki je padel v vodo. // Z rednim čiščenjem podaljšate življenjsko dobo aparata. // Pazite, da vaši lasje, viseči deli oblačil, prsti ali drugi deli telesa ne pridejo v stik z odprtimi ali premičnimi deli aparata. // Aparat ustreza vsem potrebnim standardom za elektriko ter predpisom za motenje radijskih signalov. // Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi. Otroci, stari osem let ali več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in umskimi zmožnostmi ali s pomanjkljivim znanjem ter izkušnjami lahko uporabljajo ta aparat le pod ustreznim nadzorom ali če so prejele ustrezna navodila glede varne uporabe aparata in če razumejo nevarnosti, ki so povezane z uporabo aparata. Otroke pri uporabi aparata nadzorujte in pazite, da se z njim ne bodo igrali. // Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata, razen če so stari 8 let ali več in so pri delu nadzorovani. // Aparat po uporabi izklopite.

Nevarnost

Aparata ali napajalnega podstavka (ali adapterja) ne potapljajte v vodo ali katero koli drugo tekočino in ga ne spirajte pod tekočo vodo.

Posebna opozorila

Preden aparat oz. stojalo z napajalnim kablom priključite na električno omrežje, preverite, ali navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja. // Ne uporabljajte poškodovanega sesalnika ali poškodovanega napajalnega podstavka (ali adapterja – odvisno od vašega modela sesalnika). // Če je napajalni podstavek (ali adapter) poškodovan, ga zamenjajte samo z originalnim nadomestnim delom, da se izognete nevarnosti. // V adapter je vgrajen transformator. Odstranitev in menjava adapterja z drugim nista dovoljeni, saj lahko pride do nevarne situacije. // Sesalnik polnite samo s priloženima adapterjem in napajalnim podstavkom. Adapter se med polnjenjem segreje. To je povsem običajno. (Odvisno od vašega modela, če adapter sploh vključuje.) // Med polnjenjem izklopite aparat. // Nikoli ne uporabljajte sesalnika brez filtrov ali nameščene filtrirne enote. // Odprtine za odvodni zrak med sesanjem ne smejo biti blokirane. // Sesalnik uporabljajte samo za domačo uporabo in v notranjih prostorih. // Sesalne odprtine ohranjajte čiste in zračno pretočne, kar zagotavlja optimalno in nemoteno sesalno moč aparata. Zelo priporočljivo je redno čiščenje odprtih delov sesalne cevi in odstranitev prahu, las ali česar koli drugega, kar lahko zamaši pretok zraka. // Pred čiščenjem stojala oz. napajalnega podstavka le-tega izključite iz omrežne vtičnice. // Nikoli ne uporabljajte sesalnika za čiščenje gorečih delcev ali opilkov, cigaretnih ogorkov, vžigalic, tekočih snovi (npr. vode, pene za preproge), ostrih, koničastih predmetov (razbitin stekla ipd.). // Sesalne cevi ali odprtega dela aparata nikoli ne približujte obrazu in telesu. // Sesalnika nikoli ne uporabljajte za sesanje gradbenega materiala (kot npr. fini pesek, apno, cementni prah, prah iz tonerjev itd.). To lahko povzroči poškodbe aparata.

Težave in rešitev

Težava	Možni razlogi	Rešitev
Vrtljiva krtača se ne vrti.	Baterija je prazna.	Napolnite čistilnik
	Vrtljiva krtača je pritisnjena ob težak predmet ali pa se je vanjo zapletlo preveč las.	Odstranite težak predmet in odstranite lase s krtače.
Črpalka ne črpa vode.	Rezervoar za vodo je prazen.	Ponovno napolnite rezervoar za vodo.
	Tujek ovira črpanje vode.	Očistite umazanijo s šobe in očistite rezervoar za umazano vodo.
Nezadosten čas uporabe po polnjenju baterije.	Nezadosten čas polnjenja	Baterija je potrošni del. Novo baterijo lahko kupite pri pooblaščenem serviserju.
	Starost baterije	

Okolje

Aparata po preteku življenjske dobe ne zavrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja.

Ta oprema je označena v skladu z evropsko smernico 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smernica opredeljuje zahteve za zbiranje in ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo, ki veljajo v celotni Evropski Uniji.

Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav se obrnite na Hisense center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Hisense prodajalca ali Hisense oddelek za male gospodinjske aparate.

Opomba: garancija na baterijo sesalnika velja 12 mesecev.

Samo za osebno uporabo!

Za lažji prevoz so nekateri deli naprave ločeno in varno nameščeni v glavni embalažni enoti. // Pred prvo uporabo preberite in upoštevajte navodila za montažo in varno uporabo. // Naprava je namenjena suhemu sesanju v domačem okolju.

DELI

1 Ohišje z motorjem, baterijo in posodo za prah
2 Ročaj
3 Podstavek
4 Posodi za dele čistilnika
5 Adapter za polnjenje
6 Krtačka za čiščenje
7 Dodatni filter
8 Dodatni valjček

MONTAŽA

Ročaj potisnite v ohišje čistilnika. Čistilnik je sestavljen pravilno, ko zaslišite rahel klik.
Če želite aparat razstaviti, se na zadnji strani nahaja luknjica. Z ozkim predmetom sprostite zatič v ročaju.
Posodi za dele čistilnika nastavite na stojalo. Vanju lahko shranite vse dele čistilnika.
Čistilnik postavite na podstavek, da zaskoči.

UPORABA

Čistilnik
Čistilnik dvignite iz podstavka. // Čistilnik v pokončnem stanju bo v stanju mirovanja in ne bo deloval. Za uporabo ga nagnite pod kotom (pribl. 35°). // Čistilnik je primeren za čiščenje trdih talnih površin. // V izogib poškodbam čistilnika ga ne uporabljajte za čiščenje preprog, pepela, stekla, kemičnih sestavin, žebljev, cigaretnih ogorkov …
Posoda za čisto vodo
Posoda se nahaja na zadnji strani čistilnika. // S pritiskom na gumb na zgornjem delu sprostite posodo. Dvignite jo pod kotom in jo obrnite, tako da bo pokrov z navojem zgoraj. V posodo natočite vodo, ki je pri sobni temperaturi. // Ne natakajte vroče vode, da ne poškodujete čistilnika. // Ko pokrovček namestite nazaj na posodo, jo pod kotom postavite nazaj v čistilnik. // Pravilno namestitev ste dosegli, ko posoda zaskoči.

POLNJENJE

Na zadnjem delu podstavka je odprtina, kamor priključite priložen adapter za polnjenje. Čistilnik nasadite na podstavek. // Čistilnik polnite vsaj 1 m od ogrevalnih površin. // Med polnjenjem aparata ni možno vklopiti.

UPRAVLJANJE

Upravljanje na ročaju
1 Hitrost čiščenja
2 Vklop in izklop
3 Funkcija samočiščenja

Prikazovalnik
4 Simbol za polno posodo. // Posoda z umazano vodo je polna. // Treba je izprazniti posodo.
5 Simbol za čisto vodo // Posoda za čisto vodo je prazna ali skoraj prazna. // Treba je napolniti posodo.
6 Samočiščenje // Ko končamo s čiščenjem, čistilnik postavimo na podstavek. // Posodo za čisto vodo napolnimo in jo vstavimo v aparat. Posoda za umazano vodo naj bo prazna. // Pritisnemo na gumb za samočiščenje. // Postopek samočiščenja traja približno 2 minuti.
Čistilnik v primeru, da baterija ni polna, ne bo mogel izvajati samočiščenja. Poskrbite, da je baterija vsaj do polovice napolnjena.
7 Status napolnjenosti baterije

8 Hitrost čiščenja. Hitrost reguliramo na ročaju. // Pri hitrosti MAX čistilnik deluje do 24 minut, pri hitrosti AUTO pa do 40 minut.
9 Tujek v krtači. // V izogib morebitnim poškodbam se čistilnik ustavi. // Odstranite tujek v krtači.

POSODA ZA PRAH IN FILTRI

Deli, ki jih je treba očistiti, niso primerni za pranje v pomivalnem stroju. // Priporočljivo je, da vse dele popolnoma posušite pred ponovno uporabo.

Samočistilna funkcija

Čistilnik postavite na postajo v način polnjenja, sicer funkcije ni možno vklopiti. // Na ročaju je na voljo opcija za samočiščenje (slikovna navodila). // Samočistilna funkcija ni na voljo, če baterija ni vsaj delno napolnjena. // Napolnite posodo za čisto vodo in hkrati izpraznite posodo za umazano vodo. // Za vklop samočistilne funkcije morate pritisnite na gumb. // Čiščenje čistilnika traja približno dve minuti. // Po zaključku samočistilne funkcije bodo valjčki očiščeni. // Če kljub temu opazite, da je potrebno dodatno čiščenje, očistite valjčke z neagresivnim čistilom. Potreba po dodatnem čiščenju je odvisna od tega, kaj ste čistili z aparatom.

Posoda za čisto vodo

Posoda se nahaja na zadnji strani čistilnika. // S pritiskom na gumb na zgornjem delu sprostite posodo in jo dvignite pod kotom. Posodo obrnite, tako da bo pokrov z navojem zgoraj. V posodo natočite vodo, ki je pri sobni temperaturi. // Ne natakajte vroče vode, da ne poškodujete čistilnika. // Ko pokrovček nameščate nazaj na posodo, ga pod kotom nasadite nazaj v čistilnik. // Pravilno ste ga namestili, ko posoda zaskoči. // Pred ponovno uporabo mora naprava biti suha.

Posoda za umazano vodo

Posoda se nahaja na sprednji strani čistilnika. // S pritiskom na gumb odstranite posodo iz čistilnika. // Pokrov in obod filtra potegnite iz posode in ju operite. // Pred ponovno uporabo ju posušite do suhega. // Filter je priporočljivo zamenjati vsakih 6 mesecev. // Z dodano krtačko očistite vse težko dostopne dele.

Krtača

Za čiščenje krtače je treba odstraniti pokrov, ki ščiti valjček v krtači. // Na pokrovu pritisnite oba gumba, da sprostite zatič na krtači. // Dvignite valjček in ga izvlecite iz krtače. // S priloženo krtačko očistite umazanijo, ki se je nabrala na krtači. // Valjček namestite nazaj v krtačo po istem postopku, kot ste ga odstranili. // Pokrov krtače pritisnite nazaj na krtačo. // Pri pravilni namestitvi boste slišali rahel klik.

ODSTRANJEVANJE APARATA

Če želite aparat zamenjati oz. ga ne potrebujete več, pomislite ob tem tudi na zaščito okolja.
Preden odvržete čistilnik v smeti, je treba odstraniti baterijo. // Za varno odstranitev baterije poskrbite, da je popolnoma prazna. Če aparat nima odstranljive baterije, upoštevajte navodila, ki so podana v slikovni knjižici.

Hisense

UPUTE ZA UPORABU HR

Opća upozorenja

Kod korištenja usisivača uvijek morate uvažavati sljedeće temeljne savjete glede sigurnosti: Detaljno pročitajte ove upute, i koristite uređaj samo u skladu s njima. // Prije prve uporabe sa uređaja odstranite svu zaštitnu foliju ili plastiku. // Tijekom uporabe uređaj nemojte nikad ostavljati bez nadzora. // Prije nego što počnete koristiti uređaj, precizno sastavite sve njegove dijelove. // Uređaj koristite isključivo u zatvorenim i suhim prostorijama. // Uređaj koristite samo sa dijelovima koje preporučuje proizvođač. // Nemojte koristiti uređaj koji je pao na tlo, koji je oštećen, koji je bio držan vani na otvorenom, ili koji je pao u vodu. // Redovitim čišćenjem produžavamo životni vijek uređaja. // Pazite da vam kosa, viseći dijelovi odjeće, prsti, ili neki drugi dijelovi tijela ne dođu u dodir s otvorenim ili pomičnim dijelovima uređaja. // Uređaj je sukladan svim potrebnim standardima za električnu energiju, kao i propisima glede ometanja radijskih signala. // Uređaj nije namijenjen za to da ga koriste djeca niti osobe smanjenih fizičkih ili psihičkih sposobnosti. Djeca starija od osam godina, kao i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili umnih sposobnosti, ili osobe s nedostatkom znanja i iskustava, smiju koristiti uređaj isključivo pod odgovarajućim nadzorom, odnosno ako su upoznate sa sigurnom uporabom uređaja, i ako jasno razumiju opasnosti koje su povezane s uporabom uređaja. Djecu uvijek kontrolirajte pri uporabi uređaja i nemojte dozvoliti da ga koriste kao igračku. // Djeca ne smiju čistiti i održavati napravu, osim ako su stariji od osam godina i ako su čitavo vrijeme pod vašim nadzorom. // Nakon uporabe isključite uređaj.

Opasnost

Uređaj i njegovo postolje za napajanje (odnosno adapter) nemojte uranjati u vodu niti bilo koju drugu tekućinu, i nemojte ih ispirati pod tekućom vodom.

Posebna upozorenja

Prije no što priključite uređaj, odnosno postolje s priključnim kabelom na električnu instalaciju, provjerite dali napon vaše kućne instalacije odgovara naponu koji je naveden na uređaju. // Nemojte koristiti oštećeni usisavač ili oštećeno postolje za napajanje (ili adapter – ovisno o Vašem modelu usisivača). // Ukoliko je postolje za napajanje (ili adapter) oštećen, smijete ga zamijeniti isključivo originalnim rezervnim dijelom, da bi time izbjegli moguće opasnosti. // U adapter je ugrađen transformator. Odstranjivanje ili zamjena adaptera s drugim adapterom nije dozvoljena, jer može dovesti do opasne situacije. // Usisivač punite isključivo priloženim adapterom i postoljem za napajanje. Tijekom punjenja adapter se obično malo ugrije. To je posve uobičajena pojava (ovisno o vašem modelu, ukoliko se adapter uopće uključuje). // Uređaj isključite tijekom punjenja. // Usisivač nemojte koristiti bez filtera ili bez namještene filtarske jedinice. // Tijekom usisavanja otvori za odvodni zrak ne smiju biti blokirani. // Usisivač koristite isključivo u kućanstvu, i samo u zatvorenim, odnosno unutrašnjim prostorijama. // Usisne otvore održavajte čistim i zračno prohodnim, što će osigurati optimalnu i nesmetanu usisnu snagu uređaja. Vrlo je preporučljivo redovito čišćenje otvorenih dijelova usisne cijevi i uklanjanje prašine, kose ili bilo čega drugoga što bi moglo začepiti protok zraka. // Prije čišćenja podnožja, odnosno postolja za napajanje, isključite uređaj iz utičnice električnog napona. // Usisivač ne smijete nikad koristiti za usisavanje gorućih djelića ili piljevine, cigaretnih opušaka, šibica, tekućih tvari (npr. pjene za čišćenje sagova), oštrih, šiljatih predmeta (krhotina stakla, i slično...). // Usisne cijevi ili druge otvore na uređaju nemojte nikad

približavati obrazu i tijelu. // Usisivač nemojte nikad koristiti za usisavanje građevinskog materijala (kao što je npr. fini pijesak, vapno, cementni prah, i slično). Usisani građevinski materijal može prouzročiti nepopravljiva oštećenja na uređaju.

Otklanjanje kvarova i smetnji u radu

Problem	**Moguć razlog**	**Rješenje**
Okretna četka se ne vrti.	Baterija je prazna.	Napunite čistač
	Okretna četka je pritisnuta uz neki težak predmet, ili se je u nju zaplelo previše kose.	Odstranite težak predmet i skinite kosu sa četke.
Crpka ne crpi vodu.	Spremnik za vodu je prazan.	Ponovno napunite spremnik za vodu.
	Strano tijelo ometa crpenje vode.	Očistite nečistoću sa mlaznice i očistite spremnik prljave vode.
Nedovoljno razdoblje uporabe nakon punjenja baterije.	Nedovoljno dugo vrijeme punjenja	Baterija je potrošni dio. Novu bateriju možete kupiti kod ovlaštenog servisera.
	Starost baterije	

Očuvanje životne sredine

Nakon završetka životnog vijeka uređaj nemojte baciti zajedno s ostalim kućanskim otpadom, nego ga odvezite na službeno zbirno mjesto za recikliranje takvih uređaja. Time ćete doprinijeti očuvanju okoline.

Ova oprema označena je u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU glede otpadne električne i elektronske opreme (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Smjernica opredjeljuje zahtjeve za sakupljanje i zbrinjavanje otpadne električne i elektronske opreme koji su na snazi u čitavoj Europskoj Uniji.

Garancija i servis

Za informacije ili u slučaju poteškoća pri korištenju uređaja obratite se Centru za pomoć korisnicima Hisense u vašoj državi (spisak telefonskih brojeva naći ćete u međunarodnom garancijskom listu). Ukoliko u vašoj državi nema takvog centra, obratite se na lokalnog prodavatelja proizvoda Hisense, ili na odjel malih kućanskih aparata Hisense.

Napomena: Garancija na bateriju usisivača važi 12 mjeseci.

Samo za osobnu uporabu!

Radi lakšeg transporta, neki dijelovi uređaja pakiraju se odvojeno i sigurno smještaju u glavnu jedinicu za pakiranje. // Prije prve uporabe pročitajte upute za sastavljanje i sigurnu uporabu te ih se pridržavajte. // Uređaj je namijenjen suhom usisavanju u kućanstvu.

DIJELOVI

1 Kućište s motorom, baterijom i spremnikom za prašinu
2 Drška
3 Baza
4 Spremnici za dijelove čistača
5 Adapter za punjenje
6 Četka za čišćenje
7 Dodatni filtar
8 Dodatni valjak

POSTAVLJANJE

Gurnite dršku u kućište čistača. Čistač je pravilno sastavljen kada čujete kratki klik.
Ako želite rastaviti uređaj, postoji rupa na stražnjoj strani. Otpustite iglu u dršci pomoću uskog alata.
Stavite spremnike za dijelove čistača na postolje. U njih spremite sve dijelove čistača.
Postavite čistač na bazu i pričvrstite ga na mjesto.

UPORABA

Čistač

Podignite čistač s baze. // Čistač u uspravnom položaju bit će u stanju mirovanja i neće raditi. Kako biste ga koristili, nagnite ga pod kutom (oko 35°). // Čistač je prikladan za čišćenje tvrdih podova. // Kako biste izbjegli oštećenje čistača, nemojte ga koristiti za čišćenje tepiha, pepela, stakla, kemijskih tvari, čavala, opušaka cigareta...

Spremnik za čistu vodu

Spremnik se nalazi na stražnjoj strani čistača. // Otpustite spremnik pritiskom na gumb na gornjem dijelu. Podignite spremnik pod kutom. Okrenite spremnik tako da navojna kapica bude na vrhu. Ulijte vodu sobne temperature u spremnik. // Nemojte koristiti vruću vodu kako ne biste oštetili čistač. // Kad vratite kapicu na spremnik, vratite ga pod kutom natrag u čistač. // Spremnik je pravilno postavljen kada čujete klik.

PUNJENJE

Na stražnjoj strani baze nalazi se odjeljak u koji umetnete isporučeni adapter za punjenje. Stavite čistač na bazu. // Čistač punite na udaljenosti od najmanje 1 m od bilo koje grijaće površine. // Uređaj se ne smije uključiti tijekom punjenja.

RAD

Kontrole drške

1 Brzina čišćenja
2 Uključivanje i isključivanje
3 Opcija samočišćenja

Zaslon

4 Simbol prljave vode. // Spremnik za prljavu vodu je pun. // Mora se isprazniti.
5 Simbol za čistu vodu // Spremnik za čistu vodu je prazan ili ima jako malo vode. // Mora se napuniti.

6 Samočišćenje // Kada završite s čišćenjem, stavite čistač na bazu. // Napunite spremnik čistom vodom i vratite ga u uređaj. Spremnik za prljavu vodu treba biti prazan. // Pritisnite tipku za samočišćenje. // Postupak samočišćenja traje oko 2 minute.
Čistač neće moći izvršiti samočišćenje ako baterija nije napunjena. Provjerite je li baterija barem napola napunjena.
7 Status napunjenosti baterije
8 Brzina čišćenja. Brzina se regulira na dršci. // Pri MAX brzini, čistač radi do 24 minute, pri AUTO brzini radi do 40 minuta.
9 U četki se zaglavio strani predmet. // Kako bi se izbjeglo oštećenje, čistač će se zaustaviti. // Uklonite strani predmet iz četke.

SPREMNIK ZA PRAŠINU I FILTRI

Nijedan dio koji treba očistiti nije prikladan za pranje u perilici posuđa. // Preporučuje se potpuno osušiti sve dijelove prije ponovne uporabe.

Funkcija samočišćenja

Postavite čistač na postaju u načinu punjenja, inače se funkcija ne može uključiti. // Na dršci postoji mogućnost samočišćenja (slikovne upute). // Funkcija samočišćenja neće raditi ako uređaj nije barem djelomično napunjen. // Napunite spremnik za čistu vodu i istodobno ispraznite spremnik za prljavu vodu. // Za aktiviranje funkcije samočišćenja pritisnite gumb. // Postupak samočišćenja traje oko 2 minute. // Funkcija samočišćenja očistit će valjke. // Ipak, ako primijetite da je potrebno dodatno čišćenje, očistite valjke neagresivnim sredstvom za čišćenje. Sve ovisi o tome za što ste koristili uređaj.

Spremnik za čistu vodu

Spremnik se nalazi na stražnjoj strani čistača. // Otpustite spremnik pritiskom na gumb na gornjem dijelu. Podignite spremnik pod kutom. Okrenite spremnik tako da navojna kapica bude na vrhu. Ulijte vodu sobne temperature u spremnik. // Nemojte koristiti vruću vodu kako ne biste oštetili čistač. // Kad vratite kapicu na spremnik, vratite ga pod kutom natrag u čistač. // Spremnik je pravilno postavljen kada čujete klik. // Temeljito ga osušite prije ponovne uporabe.

Spremnik za prljavu vodu

Spremnik se nalazi na prednjoj strani čistača. // Izvadite spremnik iz čistača pritiskom na gumb. // Uklonite poklopac i rub filtra iz spremnika i operite ih. // Osušite prije ponovne uporabe. // Preporučuje se zamjena filtra svakih 6 mjeseci. // Koristite isporučenu četku za čišćenje svih teško dostupnih dijelova.

Četka

Za čišćenje četke potrebno je ukloniti poklopac koji štiti valjak u četki. // Pritisnite oba gumba na poklopcu kako biste otpustili iglu na četki. // Podignite valjak i izvucite ga iz četke. // Koristite priloženu četku za čišćenje prljavštine koja se nakuplja na četki. // Vratite valjak u četku istim postupkom kao i pri vađenju. // Pritisnite poklopac četke natrag na četku. // Kad čujete lagani klik, znate da ste ga pravilno postavili.

ZBRINJAVANJE UREĐAJA

Ako želite zamijeniti uređaj ili ga više ne trebate, trebali biste također razmisliti o zaštiti okoliša.
Baterija se mora izvaditi prije odlaganja usisavača. // Za sigurno vađenje baterije provjerite je li baterija potpuno prazna. Ako uređaj nema uklonjivu bateriju, slijedite upute navedene u knjižici sa slikama.

Hisense

UPUTSTVA ZA UPOTREBU SRB

Opšta upozorenja

Prilikom upotrebe usisivača uvek se morate pridržavati narednih osnovnih saveta za vašu bezbednost: Detaljno pročitajte ova uputstva i aparat koristite samo u skladu s uputstvima. // Pre prve upotrebe sa aparata odstranite svu zaštitnu foliju ili plastiku. // Tokom upotrebe nemojte ostavljati usisivač bez nadzora. // Pre nego što započnete koristiti aparat, morate precizno sastaviti sve njegove delove. // Aparat koristite samo u zatvorenim i suvim prostorijama. // Aparat koristite isključivo s delovima koje preporučuje proizvođač. // Nemojte koristiti aparat koji je pao na patos, koji je vidljivo oštećen, koji je određeno vreme bio na otvorenom, ili koji je pao u vodu. // Redovnim čišćenjem produžićete životni vek aparata. // Pazite da vam kosa, viseći delovi odeće, prsti ili bilo koji drugi deo tela ne dođu u dodir odnosno u blizinu otvora ili pomičnih delova aparata. // Aparat je napravljen u skladu s važećim nemačkim i evropskim standardima za elektriku, kao i propisima u vezi smetnji radio signala. // Uređaj nije namenjen za to da ga koriste deca niti lica smanjenih psiho-fizičkih sposobnosti. Deca starija od osam godina kao i lica smanjenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti, ili lica sa nedostatkom iskustava i znanja, smeju da koriste ovaj aparat isključivo pod odgovarajućim nadzorom odnosno ako su upoznata sa bezbednom upotrebom aparata, i ako jasno razumeju opasnosti povezane sa korišćenjem aparata.. Decu uvek kontrolišite prilikom upotrebe aparata, i nemojte dozvoliti da ga koriste kao igračku. // Deca takođe ne smeju da čiste i održavaju napravu, izuzev one koja su starija od osam godina i pod uslovom da su celo vreme pod vašim nadzorom. // Nakon upotrebe isključite rad aparata.

Opasnost

Aparat i njegovo postolje za napajanje (te adapter) nemojte potapati u vodu niti bilo koju drugu tečnost, i nemojte ih ispirati pod tekućom vodom.

Posebna upozorenja

Pre no što priključite aparat, odnosno postolje za punjenje s priključnim kablom na električnu instalaciju, proverite da li napon vaše kućne instalacije odgovara naponu koji je naveden na aparatu. // Nemojte koristiti oštećeni aparat ili oštećeno postolje za napajanje (ili adapter – ovisno o Vašem modelu usisivača). // Ukoliko je postolje za napajanje (ili adapter) oštećeno, smete da ga zamenite isključivo originalnim rezervnim delom, kako bi time izbegli moguće opasnosti. // U adapter je ugrađen transformator. Odstranjivanje ili zamena adaptera s drugim adapterom nije dozvoljena, jer može dovesti do opasne situacije. // Usisivač punite isključivo priloženim adapterom i postoljem za napajanje. Tokom punjenja adapter se obično malo ugreje. To je posve uobičajena pojava (ovisno o vašem modelu, ukoliko se adapter uopšte uključuje). // Aparat isključite tokom punjenja. // Usisivač nemojte koristiti bez stavljenih filtera ili bez nameštene filterske jedinice. // Tokom usisavanja otvori za odvodni vazduh ne smeju da budu blokirani. // Usisivač koristite isključivo u domaćinstvu, i samo u zatvorenim, odnosno unutrašnjim prostorijama. // Usisne otvore održavajte čistim i vazdušno prohodnim, što će obezbediti optimalnu i nesmetanu usisnu snagu aparata. Veoma je preporučljivo redovno čišćenje otvorenih delova usisnog creva i uklanjanje prašine, kose, niti bilo čega drugog, što bi moglo da zapuši protok vazduha. // Pre čišćenja podnožja, odnosno postolja za napajanje, isključite aparat iz utičnice električnog napona. // Usisivač ne smete nikad koristiti za usisavanje gorućih delića ili piljevine, cigaretnih opušaka, žigica, tečnih tvari (npr. pene za

čišćenje ćilima), oštrih, šiljatih predmeta (krhotina stakla, i slično...). // Usisna creva ili druge otvore na aparatu nemojte nikad približavati obrazu i telu. // Usisivač nemojte nikad koristiti za usisavanje građevinskog materijala (kao što je npr. fini pesak, kreč, cementni prah, i slično). Usisani građevinski materijal može uzrokovati nepopravljiva oštećenja na aparatu.

Otklanjanje kvarova i smetnji u radu

Okretna četka se ne obrće.	Baterija je prazna.	Napunite čistač
	Okretna četka je pritisnuta uz neki težak predmet, ili se je u nju zaplelo previše kose.	Odstranite težak predmet i skinite kosu sa četke.
Pumpa ne ispumpava vodu.	Rezervoar za vodu je prazan.	Ponovno napunite rezervoar za vodu.
	Strano telo ometa izbacivanje vode.	Očistite nečistoću sa mlaznice i očistite rezervoar prljave vode.
Nedovoljno dug period upotrebe nakon punjenja baterije.	Nedovoljno dugo vreme punjenja	Baterija je potrošni deo. Novu bateriju možete da kupite kod ovlašćenog servisera.

Očuvanje životne sredine

Nakon završetka životnog veka aparat nemojte baciti zajedno s ostalim kućanskim otpadom, nego ga odvezite na službeno zbirno mesto za recikliranje takvih aparata. Time ćete doprineti očuvanju okoline.

Ova oprema označena je u skladu s evropskom smernicom 2012/19/EU u vezi otpadne električne i elektronske opreme (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Smernica opredeljuje zahteve za sabiranje i rukovanje otpadnom električnom i elektronskom opremom koji su na snazi u celoj Evropskoj Uniji.

Garancija i servis

Za informacije ili u slučaju poteškoća u korišćenju aparata obratite se Centru za pomoć korisnicima Hisense u vašoj državi (spisak telefonskih brojeva naći ćete u međunarodnom garantnom listu). Ukoliko u vašoj državi nema takvog centra, obratite se na lokalnog prodavca proizvoda Hisense, ili na odeljenje malih kućanskih aparata Hisense.

Napomena: Garancija na bateriju usisivača vredi 12 meseci.

Samo za ličnu upotrebu!

Za lakši transport, neki delovi uređaja se pakuju odvojeno i bezbedno smeštaju u glavnu ambalažnu jedinicu. // Pre prve upotrebe pročitajte i pridržavajte se uputstava za montažu i bezbednu upotrebu. // Uređaj je namenjen za suvo usisavanje u domaćinstvu.

DELOVI

1 Kućište sa motorom, baterijom i posudom za prašinu
2 Drška
3 Baza
4 Korpe za delove čistača
5 Adapter za punjenje
6 Četka za čišćenje
7 Dodatni filter
8 Dodatni valjak

INSTALACIJA

Gurnite dršku u kućište čistača. Čistač je pravilno sastavljen kada čujete kratki klik.
Ako želite da rastavite uređaj, postoji rupa na zadnjoj strani. Otpustite iglu u dršci pomoću uskog alata.
Stavite korpe za delove čistača na postolje. U njima skladištite sve delove čistača.
Postavite čistač na bazu i pričvrstite ga na mesto.

UPOTREBA

Čistač

Podignite čistač sa baze. // Čistač u uspravnom položaju će biti u stanju mirovanja i neće raditi. Da biste ga koristili, nagnite ga pod uglom (oko 35°). // Čistač je pogodan za čišćenje tvrdih podova. //Da biste izbegli oštećenje čistača, nemojte ga koristiti za čišćenje tepiha, pepela, stakla, hemijskih supstanci, eksera, opušaka cigareta...

Posuda za čistu vodu

Posuda se nalazi na zadnjoj strani čistača. // Otpustite posudu pritiskom na dugme na gornjem delu. Podignite posudu pod uglom. Okrenite posudu tako da navojni čep bude na vrhu. Sipajte vodu sobne temperature u posudu. // Nemojte koristiti toplu vodu da ne biste oštetili čistač. // Kada vratite čep na posudu, vratite je pod uglom u čistač. // Posuda je pravilno postavljena kada čujete klik.

PUNJENJE

Na zadnjoj strani baze se nalazi odeljak u koji umetnete isporučeni adapter za punjenje. Stavite čistač na bazu. // Čistač punite na udaljenosti od najmanje 1 m od bilo koje površine za zagrevanje. // Uređaj se ne može uključiti tokom punjenja.

RAD

Kontrole drške

1 Brzina čišćenja
2 Uključivanje i isključivanje
3 Opcija samočišćenja

Ekran

4 Simbol prljave vode. // Posuda za prljavu vodu je puna. // Treba da se isprazni.
5 Simbol za čistu vodu // Posuda za čistu vodu je prazna ili ima veoma malo vode. // Treba je napuniti.
6 Samočišćenje // Kada završite sa čišćenjem, stavite čistač na bazu. // Napunite posudu čistom vodom i vratite je u uređaj. Posuda za prljavu vodu treba da bude prazna. // Pritisnite dugme za samočišćenje. // Proces samočišćenja traje oko 2 minuta.
Čistač neće moći da izvrši samočišćenje ako se baterija ne napuni. Proverite da li je baterija barem napola napunjena.

7 Status napunjenosti baterije
8 Brzina čišćenja. Brzina se reguliše na dršci. // Pri MAX brzini, čistač radi do 24 min, pri AUTO brzini radi do 40 min.
9 Strani predmet se zaglavio u četki. // Da bi se izbeglo oštećenje, čistač će se zaustaviti. // Uklonite strani predmet iz četke.

POSUDA ZA PRAŠINU I FILTERI

Nijedan deo koji zahteva čišćenje se ne može prati u mašini za sudove. // Preporučuje se da se svi delovi potpuno osuše pre ponovne upotrebe.

Funkcija samočišćenja

Postavite čistač na stanicu u režimu punjenja, u suprotnom se funkcija ne može uključiti. // Na dršci postoji opcija samočišćenja (slikovna uputstva). // Funkcija samočišćenja neće raditi ukoliko uređaj nije barem delimično napunjen. // Napunite posudu za čistu vodu i istovremeno ispraznite posudu za prljavu vodu. // Da biste aktivirali funkciju samočišćenja, pritisnite dugme. // Proces samočišćenja traje oko 2 minuta. // Funkcija samočišćenja će očistiti valjke. // Ipak, ako primetite da je potrebno dodatno čišćenje, koristite neagresivno sredstvo za čišćenje valjaka. Sve zavisi od toga za šta ste koristili uređaj.

Posuda za čistu vodu

Posuda se nalazi na zadnjoj strani čistača. // Otpustite posudu pritiskom na dugme na gornjem delu. Podignite posudu pod uglom. Okrenite posudu tako da navojni čep bude na vrhu. Sipajte vodu sobne temperature u posudu. // Nemojte koristiti toplu vodu da ne biste oštetili čistač. // Kada vratite čep na posudu, vratite je pod uglom u čistač. // Posuda je pravilno postavljena kada čujete klik. //Temeljno je osušite pre ponovne upotrebe.

Posuda za prljavu vodu

Posuda se nalazi na prednjoj strani čistača. // Izvadite posudu iz čistača pritiskom na dugme. // Uklonite poklopac i okvir filtera iz posude i operite ih. // Osušite pre ponovne upotrebe. // Preporučuje se zamena filtera svakih 6 meseci. // Koristite priloženu četku za čišćenje svih teško dostupnih delova.

Četka

Da biste očistili četku, potrebno je ukloniti poklopac koji štiti valjak u četki. // Pritisnite oba dugmeta na poklopcu da biste otpustili iglu na četki. // Podignite valjak i izvucite ga iz četke. // Koristite priloženu četku za čišćenje prljavštine koja se nakuplja na četki. // Vratite valjak u četku istim postupkom kao i kada ste ga skidali. // Pritisnite poklopac četke nazad na četku. // Kada čujete lagani klik, to znači da ste ga pravilno namestili.

ODLAGANJE UREĐAJA

Ako želite da zamenite uređaj ili vam više nije potreban, trebalo bi da razmislite i o zaštiti životne sredine.

Baterija se mora ukloniti pre odlaganja usisivača. // Da biste bezbedno uklonili bateriju, uverite se da je baterija potpuno prazna. Ako uređaj nema uklonjivu bateriju, sledite uputstva koja se nalaze u isporučenoj brošuri sa slikama.

Hisense

Важни предупредувања

При употреба на правосмукалката треба секогаш да ги почитувате следните совети: Детално прочитајте ги овие упатства и употребувајте го апаратот во согласност со нив. // Пред да го користите апаратот за прв пат, отстранете ги сите заштитна фолија или пластика. // Никогаш не оставајте ја правосмукалката без надзор при употреба. // Пред употреба на апаратот, внимателно склопете ги сите негови делови. // Користете го апаратот само во затворени и суви простории. // Користете го апаратот исклучиво со деловите препорачани од производителот. // Не употребувајте го апаратот доколку е испуштен на земја, доколку е оштетен, доколку сте го чувале надвор или доколку ви паднал на земја или сте го потопиле во вода. // Редовно чистење може да го продолжи работниот век на апаратот. // Внимавајте косата, лабавите делови од облеката, прстите или други делови од телото да не дојдат во контакт со отворите за проток на воздух или со подвижните делови на апаратот. // Апаратот е во согласност со сите потребни стандарди во врска со електрична струја и за радио интерференции. // Апаратот не е наменет за употреба од деца или лица со нарушени физички или психолошки способности. Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе, како и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство или знаење, доколку истите се под надзор во текот на користењето на апаратот или доколку им се дадени соодветни упатства во врска со користење на истиот на безбеден начин и доколку ги разбираат опасностите. Децата треба да бидат под надзор додека го користат апаратот и не им дозволувајте да си играат со него. // Децата не треба да чистат или да го одржуваат апаратот, освен доколку не се постари од 8 години и тоа го прават под надзор. // По употреба исклучете го апаратот.

Опасност

Не потопувајте го главниот дел/апарат или основата за полнење во вода или било која течност и не ги плакнете под млаз вода.

Посебни предупредувања

Пред приклучување на апарат или основата за полнење со кабелот за напојување, проверете дали наведениот напон одговара на напонот на струјната мрежа во вашиот дом. // Не користете оштетена правосмукалка или основа за полнење (или адаптер – во зависност од моделот на правосмукалката). // Доколку струјниот кабел (или адаптер) е оштетен, заменете го исклучиво со оригинал резервни делови со цел да избегнете опасност. // Трансформатор е вграден во адаптерот. Отстранување или замена на адаптерот со друг не е дозволено, бидејќи тоа може да доведе до опасна ситуација. // Полнете ја правосмукалката исклучиво со испорачаниот адаптер или основа за полнење. Адаптерот може да се загрее додека се полни. Ова е нормална појава. (Во зависност од вашиот модел, доколку има адаптер.) // Исклучете го апаратот додека се полни. // Никогаш не ја користете правосмукалката без наместени филтри или филтер делови. // Отворите за издувни гасови не треба да бидат блокирани за време на чистење со правосмукалка. // Користете го апаратот исклучиво за домаќинство и затворени простории. // Чувајте ги отворите за смукање чисти и слободни за да обезбедите оптимална и непречена моќ на смукање на апаратот. Препорачуваме

редовно чистење на отворените делови на цревото за смукање и отстранување на прашина, влакна или друго нешто што може да го блокира протокот на воздух. // Пред чистење на држачот или основата за полнење, исклучете го од штекер. // Никогаш не користете ја правосмукалката за чистење на пепел или земја, отпушоци, кибрити, течности (пр. вода, пена за чистење на теписи), или остри и шилести предмети (кршено стакло итн.) // Чувајте ја цевката за смукање или отворениот дел на апаратот подалеку од лицето и телото. // Никогаш не користете го апаратот за чистење на градежен материјал (како што е ситен песок, вар, цементен прав, прашина од тонер итн.). Ова може да го оштети апаратот.

Проблеми и решенија

Проблем	Можна причина	Решение
Ротирачката четка не врти	Нема батерија.	Наполнете ја батеријата на чистачот за под.
	Четката со ролер е притисната од тежок предмет или заплеткана во влакна од коса	Отстранете ги тешките предмети и исчистете ги влакната од коса
Нема вода од пумпата	Водата од резервоарот за чиста вода е искористена	Наполнете го одново резервоарот за чиста вода
	Блокирана е од надворешно тело	Исчистете ја нечистотијата на протокот и исчистете го резервоарот од нечистата вода
Неефикасно време на користење по полнењето	Неефикасно време после полнење	Батеријата е потрошен материјал. Можете да купите батерија на одредени сервис точки.
	Животен век на батерија	

Околина

По завршување на животниот век не фрлајте го апаратот со обичните домаќински отпадоци, туку оставете го во официјалното збирно место за рециклирање. Така ќе придонесете кон зачувување на околината.

Оваа опрема е обележана согласно европската насока 2012/19/EU за отпадна електрична и електронска опрема (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Насоката ги определува барањата за собирање и постапување со отпадната електрична и електронска опрема, кои важат во целата Европска унија.

Гаранција и сервис

За информации или во случај на проблеми обратете се во центарот на Hisense за помош на корисници во Вашата држава (телефонскиот број ќе го најдете на меѓународниот гаранциски лист). Доколку во Вашата држава нема таков центар, обратете се на локалниот продавач на Hisense или одделот на Hisense за мали апарати за домаќинство.

Напомена: Гаранцијата на батеријата на правосмукалката важи 12 месеци.

Само за лична употреба!

За полесен транспорт, некои делови од апаратот се пакуваат посебно и безбедно се стават во главната единица за пакување. // Пред првата употреба, прочитајте ги и следете ги упатствата за склопување и безбедна употреба. // Апаратот е наменет за суво смукање во домашна средина.

ДЕЛОВИ

1 Куќиште со моторот, батеријата и садот за прашина
2 Рачка
3 Основа
4 Држачи за делови за чистење
5 Адаптер за полнење
6 Четка за чистење
7 Дополнителен филтер
8 Дополнителен валјак

МОНТАЖА

Вметнете ја рачката во куќиштето на правосмукалката. Правосмукалката е монтирана правилно кога ќе слушнете краток „клик“.
Ако сакате да го расклопите апаратот, има отвор на задната страна. Ослободете ја иглата во рачката со тенок предмет.
Поставете ги држачите за деловите за чистење на држачот. Ставете ги деловите за чистење во нив.
Ставете ја правосмукалката на основата и заклучете ја на место.

КОРИСТЕЊЕ

Правосмукалка

Подигнете ја правосмукалката од основата. // Правосмукалката во исправена состојба ќе биде неактивна и нема да работи. За да ја користите, навалете ја под агол (приближно 35°). // правосмукалката е погодна за чистење на тврди подни површини. // За да избегнете оштетување на правосмукалката, не користете ја за чистење теписи, пепел, стакло, хемиски супстанци, шајки, догорчиња од цигари...

Сад за чиста вода

Садот се наоѓа на задниот дел од правосмукалката. // Ослободете го садот со притискање на копчето на горниот дел. Подигнете го садот под агол. Свртете го садот така што капачето на завртката да биде на горната страна. Наточете вода на собна температура во садот. // Не користете топла вода за да не ја оштетите правосмукалката. // Кога ќе го вратите капачето на садот, вратете го под агол назад во правосмукалката. // Садот е правилно поставен кога ќе слушнете „клик“.

ПОЛНЕЊЕ

На задната страна на основата има преграда во која го вметнувате испорачаниот адаптер за полнење. Ставете ја правосмукалката на основата. // Полнете ја правосмукалката најмалку 1 m од сите грејни површини. // Апаратот не може да се вклучи додека се полни.

РАКУВАЊЕ

Контроли на рачката

1 Брзина на чистење
2 Вклучување и исклучување
3 Опција за самочистење

Приказ

4 Симбол за валкана вода. // Садот за валкана вода е полн. // Мора да се испразни.
5 Симбол за чиста вода // Садот за чиста вода е празен или на минимум. // Мора да се дополни.
6 Самочистење // Кога ќе завршите со чистењето, ставете ја правосмукалката на основата. // Наполнете го садот со чиста вода и вратете го во апаратот. Садот за валкана вода треба

да биде празен. // Притиснете го копчето за самочистење. // Процесот на самочистење трае околу 2 минути.

Правосмукалката нема да може да врши самочистење ако батеријата не се полни. Проверете дали батеријата е барем половина наполнета.

7 Статус на полнење на батеријата

8 Брзина на чистење. Брзината е регулирана на рачката. // При MAX брзина, правосмукалката работи до 24 мин, при АВТОМАТСКА брзина работи до 40 мин.

9 Стран предмет е заглавен во четката. // За да се избегне каква било штета, правосмукалката ќе престане. // Отстранете го страниот предмет од четката.

САД ЗА ПРАШИНА И ФИЛТРИ

Ниту еден дел што бара чистење не може да се мие во машина за садови. // Се препорачува целосно да се исушат сите делови пред повторна употреба.

Функција за самочистење

Ставете ја правосмукалката на станицата во режим на полнење, инаку функцијата не може да се вклучи. // Има опција за самочистење на рачката (сликовни упатства). // Функцијата за самочистење нема да работи освен ако апаратот не е барем до пола наполнет. // Наполнете го садот за чиста вода и во исто време испразнете го садот за валкана вода. // За да ја активирате функцијата за самочистење, притиснете го копчето. // Процесот на чистење трае околу две минути. // Функцијата за самочистење ќе ги исчисти валјаците. // Сепак, ако забележите дека е неопходно дополнително чистење, користете млако средство за да ги исчистите валјаците. Сè зависи од тоа за што сте го користеле апаратот.

Сад за чиста вода

Садот се наоѓа на задниот дел од правосмукалката. // Ослободете го садот со притискање на копчето на горниот дел. Подигнете го садот под агол. Свртете го садот така што капачето на завртката да биде горната страна. Наточете вода на собна температура во садот. // Не користете топла вода за да не ја оштетите правосмукалката. // Кога ќе го вратите капачето на садот, вратете го под агол назад во правосмукалката. // Садот е правилно поставен кога ќе слушнете „клик“. // Исушете го темелно пред повторна употреба.

Сад за валкана вода

Сад се наоѓа на предната страна на чистачот. // Отстранете го садот од чистачот со притискање на копчето. // Отстранете го капакот и филтерот од садот и измијте ги. // Исушете го пред повторна употреба. // Се препорачува замена на филтерот на секои 6 месеци. // Користете ја испорачаната четка за да ги исчистите сите тешко достапни делови.

Четка

За чистење на четката, потребно е да се отстрани капакот што го штити валјакот во четката. // Притиснете ги двете копчиња на капакот за да ја ослободите иглата на четката. // Подигнете го валјакот и извлечете го од четката. // Користете ја испорачаната четка за да ја исчистите нечистотијата што се акумулира на четката. // Вратете го валјакот во четката по истата постапка како кога ја отстранувавте. // Притиснете го капакот на четката назад на четката. // Знаете дека сте го поставиле правилно, кога ќе слушнете „клик“.

ИСФРЛАЊЕ НА АПАРАТОТ

Доколку сакате да го замените апаратот или повеќе не ви треба, треба да размислите и за заштита на животната средина.

Батеријата мора да се отстрани пред да ја фрлите правосмукалката. // За безбедно отстранување на батеријата, проверете дали батеријата е целосно испразнета. Ако апаратот нема батерија што се вади, следете ги упатствата дадени во брошурата.

Hisense

General precautions

When using the vacuum cleaner always observe the following basic safety precautions: Carefully read this instruction manual and only use the appliance in accordance with the instructions herein. Before using the appliance for the first time, remove all protective film or plastics. // Never leave the appliance unattended during use. // Before using the appliance, carefully assemble all of its parts. // Only use the appliance indoors and in dry areas. // Only use the appliance with the parts recommended by the manufacturer. // Do not use the appliance if it has been dropped, if it is damaged, if it has been kept outdoors, or if it has been dropped or immersed in a liquid. // Regular cleaning can extend the appliance's useful life. // Make sure your hair, loose parts of your garments, fingers or other parts of the body do not come into contact with the vents or moving parts of the appliance. // The appliance complies with all required standards regarding electricity, and radio interference regulations. // The appliance is not intended to be used by children and persons with impaired physical or mental abilities. This appliance may be used by children aged 8 years and more, and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised during the use of the appliance or if they have been provided relevant instructions regarding the use of the appliance in a safe way, and they understand the hazards involved. Keep children under supervision while they are using the appliance and make sure they do not play with it. // Children should not perform any cleaning or maintenance tasks on the appliance, unless they are older than 8 years, and they do so under supervision. // Switch off the appliance after use.

Danger

Do not immerse the main unit/appliance housing or the charging base in water or any other liquid and do not rinse them under running water.

Special warnings

Before connecting the appliance or the charging base with the power cord to the power mains, make sure the indicated voltage matches the voltage of the power mains in your home. // Do not used a damaged vacuum cleaner or a damaged charging base (or adapter – depending on your vacuum cleaner model). // If the charging base (or adapter) is damaged, replace it only with an original spare part in order to avoid danger. // A transformer is integrated into the adapter. Removal and replacement of adapter with another one are not allowed as this may lead to a dangerous situation. // Only charge the vacuum cleaner with the supplied adapter and charging base. The adapter may heat up during charging. This is a normal occurrence. (Depending on your model, if it has an adapter.) // Switch off the appliance during charging. // Never use the vacuum cleaner without filters or filtering unit in place. // The exhaust vents may not be blocked during vacuum cleaning. // Only use the appliance for household purposes and indoors. // Keep the suction vents clean and free in order to ensure optimum and unimpeded suction power of the appliance. It is highly recommended to regularly clean the open parts of the suction hose, and to remove dust, hair, or anything else that may block the airflow. // Before cleaning the support or the charging base, unplug it from the power socket. // Never use the vacuum cleaner to clean up embers or filings, cigarette butts, matches, liquids (e.g. water, carpet cleaning foam), or sharp or pointed objects (broken glass

etc.). // Keep the suction tube or the open part of the appliance away from your face and body. // Never use the appliance to vacuum construction material (such as fine sand, lime, cement powder, toner dust etc.). This can cause damage to the appliance.

Problems and solution

Problem	Possible reason	Solution
Rolling brush does not rotate.	No battery	Charge the floor washer.
	The roller brush is pressed by a heavy object or entangled in too much hair.	Remove any heavy objects and clean up the hair.
No water from the pump	The water in the clean water tank has been used up.	Refill the clean water tank.
	It is blocked by a foreign body.	Clean the dirt on the nozzle and clean the dirty water tank.
Insufficient use time after charging	Insufficient charging time	The battery is a consumable product. You can buy a new battery pack at the designated repair point.
	Battery age	

Environment

not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life. Hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). This guideline is the frame of a European-wide validity of return and recycling on Waste Electrical and Electronic Equipment.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please contact the Hisense Customer Care Centre in your country (the phone number is in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Hisense dealer or contact the Service department of Hisense domestic appliances.

Note: The warranty on the battery of vacuum cleaner is 12 months.

For personal use only!

For easier transport, some appliance parts are packed separately and safely placed in the main packaging unit. // Before first use, read and follow the instructions for assembly and safe use. // The appliance is intended for dry vacuuming in a domestic environment.

PARTS

1 Housing with the motor, battery and dust container
2 Handle
3 Base
4 Containers for cleaner parts
5 Charging adapter
6 Cleaning brush
7 Additional filter
8 Additional roller

INSTALLATION

Slide the handle into the cleaner housing. The cleaner is assembled properly when you hear a short click.
If you want to disassemble the appliance, there is a hole in the back. Release the pin in the handle with a narrow implement.
Place the containers for cleaner parts on the stand. Store all cleaner parts in them.
Place the cleaner on the base and lock it in position.

USE

Cleaner
Lift the cleaner from the base. // The cleaner in upright condition will be idle and will not work. To use it, tilt it at an angle (approx. 35°). // The cleaner is suitable for cleaning hard floor surfaces. // In order to avoid damage to the cleaner, do not use it for cleaning carpets, ash, glass, chemical substances, nails, cigarette butts...
Clean water container
The container is located at the back of the cleaner. // Release the container by pressing the button on the upper part. Lift the container at an angle. Turn the container so that the screw cap is at the top. Pour room temperature water into the container. // Do not use hot water so as not to damage the cleaner. // When you put the cap back on the container, place it at an angle back in the cleaner. // The container is placed correctly when you hear a click.

CHARGING

There is a compartment at the back of the base in which you insert the supplied charging adapter. Place the cleaner on the base. // Charge the cleaner at least 1 m from any heating surfaces. // The appliance cannot be switched on while charging.

OPERATION

Handle controls
1 Cleaning speed
2 Switching on and off
3 Self-cleaning option
Display
4 Dirty water symbol. // The dirty water container is full. // It must be emptied.
5 Clean water symbol // The clean water container is empty or at a minimum. // It must be filled up.

6 Self-cleaning // When you have finished cleaning, place the cleaner on the base. // Fill the container with clean water and put it back into the appliance. The dirty water container should be empty. // Press the self-cleaning button. // The self-cleaning process takes about 2 minutes. The cleaner will not be able to perform self-cleaning if the battery is not charged. Make sure the battery is at least half-charged.
7 Battery charge status
8 Cleaning speed. The speed is regulated on the handle. // At MAX speed, the cleaner works up to 24 min, at AUTO speed it works up to 40 min.
9 A foreign object is stuck in the brush. // To avoid any damage, the cleaner will stop. // Remove the foreign object in the brush.

DUST CONTAINER AND FILTERS

No parts that require cleaning are dishwasher safe. // It is recommended to dry all parts completely before reuse.

Self-cleaning function

Place the cleaner on the station in charging mode, otherwise the function cannot be switched on. // There is an option for self-cleaning on the handle (pictorial instructions). // The self-cleaning function will not work unless the appliance is at least partially charged. // Fill the clean water container and at the same time empty the dirty water container. // To activate the self-cleaning function, press the button. // The cleaning process takes about two minutes. // The self-cleaning function will clean the rollers. // Nevertheless, if you notice that additional cleaning is necessary, use a non-aggressive cleaner to clean the rollers. It all depends on what you have used the appliance for.

Clean water container

The container is located at the back of the cleaner. // Release the container by pressing the button on the upper part. Lift the container at an angle. Turn the container so that the screw cap is at the top. Pour room temperature water into the container. // Do not use hot water so as not to damage the cleaner. // When you put the cap back on the container, place it at an angle back in the cleaner. // The container is placed correctly when you hear a click. // Dry it thoroughly before reuse.

Dirty water container

The container is located at the front of the cleaner. // Remove the container from the cleaner by pressing the button. // Remove the lid and the filter rim from the container and wash them. // Dry before reuse. // It is recommended to replace the filter every 6 months. // Use the supplied brush to clean all hard-to-reach parts.

Brush

To clean the brush, it is necessary to remove the cover that protects the roller in the brush. // Press both buttons on the cover to release the pin on the brush. // Lift the roller and pull it out of the brush. // Use the supplied brush to clean the dirt that accumulates on the brush. // Put the roller back into the brush following the same procedure as when you were removing it. // Press the brush cover back on the brush. // You know you have placed it correctly, when you hear a slight click.

DISPOSAL OF THE APPLIANCE

If you want to replace the appliance or you no longer need it, you should also think about protecting the environment.

The battery must be removed before disposing of the vacuum cleaner. // To safely remove the battery, make sure that the battery is completely discharged. If the appliance does not have a removable battery, follow the instructions given in the booklet with figures.

Hisense

GEBRAUCHSANLEITUNG DE

Allgemeine hinweise

Beim Gebrauch des Staubsaugers sollten Sie folgende Sicherheitshinweise beachten: Bitte lesen Sie sorgfältig die vorliegende Gebrauchsanleitung durch und benutzen Sie das Gerät im Einklang mit den Hinweisen in der Gebrauchsanleitung. // Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch des Geräts alle Schutzfolien bzw. Kunststoffverpackungen. // Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt. // Setzen Sie das Gerät vor der Inbetriebnahme gemäß den Hinweisen in der Gebrauchsanweisung zusammen. // Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen und trockenen Räumen. // Verwenden Sie das Gerät nur mit den vom Hersteller empfohlenen Teilen. // Auf keinen Fall ein auf den Boden gefallenes, beschädigtes, im Freien gelagertes oder ins Wasser gefallenes Gerät verwenden. // Durch regelmäßige Reinigung wird die Lebensdauer des Geräts verlängert. // Achten Sie darauf, dass Ihre Haare oder lose Kleidungsstücke, Finger oder andere Körperteile nicht in Berührung mit den Öffnungen oder den beweglichen Teilen des Geräts kommen. // Das Gerät entspricht den gültigen deutschen und europäischen Normen für elektrischen Strom, sowie den Vorschriften für Funkstörungen. // Das Gerät ist nicht zum Gebrauch durch Kinder und Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten bestimmt. Dieses Gerät darf von Kindern ab acht Jahren, wie auch von Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder mangelhaften Erfahrungen und Wissen bedient werden, jedoch nur, wenn sie das Gerät unter entsprechender Aufsicht bedienen oder entsprechende Anweisungen über den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die mit dem Gebrauch des Geräts verbundenen Gefahren verstanden haben. Beaufsichtigen Sie Kinder, wenn diese das Gerät gebrauchen und achten Sie darauf, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. // Reinigung oder Benutzerwartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei von einem Erwachsenen beaufsichtigt. // Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus.

Gefahr

Tauchen Sie den Staubsauger oder das Ladegerät (Adapter) niemals ins Wasser oder andere Flüssigkeiten und spülen Sie es nicht unter fließendem Wasser ab.

Besondere hinweise

Prüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts an das Stromnetz, ob die Angaben auf dem Typenschild des Geräts mit den Angaben Ihres Stromnetzes übereinstimmen. // Verwenden Sie den Staubsauger nicht, wenn er beschädigt ist oder wenn sein Ladeuntersatz (oder Adapter - je nach Modell) beschädigt ist. // Falls der Ladeuntersatz (oder Adapter) beschädigt ist, sollten Sie diesen durch einen neuen austauschen; dabei nur den Originaladapter ersetzen, um Gefahren zu vermeiden. // In den Adapter ist ein Transformator eingebaut. Die Demontage des Adapters. bzw. der Austausch durch ein Produkt eines anderen Herstellers ist nicht zulässig, da es dadurch zu gefährlichen Situationen kommen kann. // Der Staubsauger darf nur mit dem beigelegten Adapter und dem Original-Ladeuntersatz aufgeladen werden. Der Adapter wird während des Ladevorgangs warm. Das ist üblich. (Abhängig von Ihrem Modell, falls der Adapter beigelegt ist.) // Schalten Sie das Gerät während des Ladevorgangs aus. // Verwenden Sie den Staubsauger niemals ohne Filter bzw.

Filtereinheit. // Während des Saugvorgangs dürfen die Belüftungsöffnungen nicht bedeckt sein. // Verwenden Sie das Gerät nur für den Gebrauch im Haushalt und im Innenbereich! // Halten Sie die Saugöffnungen sauber und frei, dadurch wird die optimale und ungestörte Saugkraft gewährleistet. Es wird empfohlen, die offenen Teile des Saugrohrs regelmäßig zu reinigen und Staub, Haare oder andere Gegenstände, die den Luftstrom blockieren könnten, zu entfernen. // Trennen Sie vor dem Reinigen des Ständers bzw. Ladeuntersatzes diesen vom Stromnetz. // Verwenden Sie den Staubsauger niemals zum Absaugen von brennenden Gegenständen oder Spänen, glühenden Zigarettenstummeln oder brennenden Streichhölzern, Flüssigkeiten (z.B. Teppichschaum) oder scharfer und spitzer Gegenstände (Glasscherben u. Ä.). // Den Saugschlauch bzw. den offenen Teil des Geräts niemals dem Gesicht oder dem Körper nähern. // Verwenden Sie den Staubsauger niemals zum Saugen von Baumaterialien (z.B. feiner Sand, Kalk, Zementstaub usw.). Dies kann zur Beschädigung des Geräts führen.

Probleme und Abhilfe

Erscheinung	Mögliche Ursachen	Lösung
Walzenbürste dreht sich nicht	Keine Batterie	Laden Sie den Bodenreiniger auf
	Die Walzenbürste wird von einem schweren Gegenstand gedrückt oder enthält zu viel Haar	Entfernen Sie schwere Gegenstände und reinigen Sie die Haare
Kein Wasser aus der Pumpe	Das Wasser im Reinwassertank ist aufgebraucht	Füllen Sie den Reinwassertank nach
	Es wird von einem Fremdkörper blockiert	Reinigen Sie den Schmutz an der Düse und reinigen Sie den Abwassertank
Unzureichende Nutzungsdauer nach dem Aufladen	Unzureichende Ladezeit	Die Batterie ist ein Verbrauchsmaterial. Sie können einen neuen Batteriepack an der dafür vorgesehenen Reparaturstelle kaufen

Umweltschutz

Das ausgediente Gerät nicht zusammen mit gewöhnlichem Hausmüll entsorgen, sondern bei einem Recyclingunternehmen abliefern. So tragen auch Sie zum Umweltschutz bei.

Dieses Gerät wurde gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) gekennzeichnet. Diese Richtlinie legt die Anforderungen für das Sammeln und den Umgang mit ausgedienten Elektro- und Elektronikaltgeräten fest, die für die gesamte Europäische Union gültig sind.

Garantie und Service

Wenden Sie sich für weitere Informationen oder bei Problemen bitte an das Kundendienstcenter von Hisense in Ihrem Land (die Telefonnummer finden Sie in der internationalen Garantiekarte). Falls es in Ihrem Land kein solches Kundendienstcenter gibt, wenden Sie sich bitte an den lokalen Händler von Hisense oder an die Abteilung für kleine Haushaltsgeräte von Hisense
Bemerkung: Die Garantie für den Staubsaugerakku gilt 12 Monate.

Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt!

Zur Erleichterung des Transports sind einige Geräteteile separat verpackt und sicher in der Hauptverpackungseinheit untergebracht. // Lesen und beachten Sie vor dem ersten Gebrauch die Hinweise zur Montage und zum sicheren Gebrauch. // Das Gerät ist zum Nass-/Trockensaugen in einer häuslichen Umgebung bestimmt.

TEILE

1 Gehäuse mit Motor, Akku und Staubbehälter
2 Griff
3 Sockel
4 Behälter für Reinigungsteile
5 Ladeadapter
6 Reinigungsbürste
7 Zusatzfilter
8 Zusätzliche Walze

ZUSAMMENBAU

Schieben Sie den Griff in das Gehäuse des Nass-/Trockensaugers. Der Sauger ist richtig zusammengebaut, wenn Sie ein kurzes Klicken hören.
Wenn Sie das Gerät demontieren möchten, befindet sich auf der Rückseite ein Loch. Lösen Sie den Stift im Griff mit einem schmalen Werkzeug.
Stellen Sie die Behälter für die Reinigerteile auf den Ständer. Verstauen Sie darin alle Teile des Nass-/Trockensaugers.
Setzen Sie den Sauger auf den Sockel und arretieren Sie ihn.

GEBRAUCH

Nass-/Trockensauger
Heben Sie den Nass-/Trockensauger vom Sockel. // Der Sauger ist in aufrechtem Zustand inaktiv und funktioniert nicht. Um ihn zu benutzen, kippen Sie ihn schräg (ca. 35°). // Der Sauger ist für die Reinigung von Hartböden geeignet. // Um Schäden am Sauger zu vermeiden, verwenden Sie ihn nicht für die Reinigung von Teppichen, Asche, Glas, chemischen Substanzen, Nägeln, Zigarettenstummeln...
Behälter für sauberes Wasser
Der Behälter befindet sich auf der Rückseite des Saugers. Lösen Sie den Behälter durch Drücken des Knopfes am oberen Teil. Heben Sie den Behälter schräg an. Drehen Sie den Behälter so, dass sich der Schraubverschluss oben befindet. Gießen Sie Wasser mit Zimmertemperatur in den Behälter. // Verwenden Sie kein heißes Wasser, um den Sauger nicht zu beschädigen. // Wenn Sie den Deckel wieder auf den Behälter setzen, stellen Sie ihn schräg zurück in den Sauger. // Der Behälter ist richtig platziert, wenn Sie ein Klicken hören.

AUFLADEN

Auf der Rückseite der Basis befindet sich ein Fach, in das Sie den mitgelieferten Ladeadapter einlegen. Stellen Sie den Sauger auf den Sockel. // Laden Sie den Sauger in einem Abstand von mindestens 1 m zu allen Heizflächen auf. // Das Gerät kann während des Ladens nicht eingeschaltet werden.

BEDIENUNG

Bedienelemente am Griff
1 Reinigungsgeschwindigkeit
2 Ein- und Ausschalten
3 Selbstreinigungsoption
Anzeige
4 Schmutzwasser-Symbol. // Der Schmutzwasserbehälter ist voll. // Er muss geleert werden.
5 Symbol für sauberes Wasser // Der Behälter für sauberes Wasser ist leer oder mindestens leer. // Er muss aufgefüllt werden.
6 Selbstreinigung // Wenn Sie mit der Reinigung fertig sind, stellen Sie den Sauger auf den Sockel. // Füllen Sie den Behälter mit sauberem Wasser und setzen Sie ihn wieder in das Gerät ein. Der

Schmutzwasserbehälter sollte leer sein. // Drücken Sie die Taste für die Selbstreinigung. // Der Selbstreinigungsprozess dauert etwa 2 Minuten.
Der Sauger ist nicht in der Lage, die Selbstreinigung durchzuführen, wenn der Akku nicht aufgeladen ist. Stellen Sie sicher, dass der Akku mindestens halb aufgeladen ist.

7 Ladezustand des Akkus
8 Reinigungsgeschwindigkeit. Die Geschwindigkeit wird am Griff eingestellt. // Bei MAX-Geschwindigkeit arbeitet der Sauger bis zu 24 Minuten, bei AUTO-Geschwindigkeit bis zu 40 Minuten.
9 Ein Fremdkörper ist in der Bürste stecken geblieben. // Um Schäden zu vermeiden, wird der Sauger angehalten. // Entfernen Sie den Fremdkörper in der Bürste.

STAUBBEHÄLTER UND FILTER

Alle Teile, die gereinigt werden müssen, sind nicht spülmaschinenfest. // Es wird empfohlen, alle Teile vor der Wiederverwendung vollständig zu trocknen.

Selbstreinigungsfunktion

Stellen Sie den Sauger im Lademodus auf die Station, sonst lässt sich die Funktion nicht einschalten. // Es gibt eine Option für die Selbstreinigung am Griff (siehe bebilderte Anleitung). // Die Selbstreinigungsfunktion funktioniert nur, wenn das Gerät zumindest teilweise aufgeladen ist. // Füllen Sie den Behälter für sauberes Wasser und leeren Sie gleichzeitig den Behälter für Schmutzwasser. // Um die Selbstreinigungsfunktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste. // Der Reinigungsvorgang dauert etwa zwei Minuten. // Die Selbstreinigungsfunktion wird die Walzen reinigen. // Sollten Sie dennoch feststellen, dass eine zusätzliche Reinigung erforderlich ist, verwenden Sie ein nicht aggressives Reinigungsmittel, um die Walzen zu reinigen. Es kommt dabei darauf an, wofür Sie das Gerät verwendet haben..

Behälter für sauberes Wasser

Der Behälter befindet sich auf der Rückseite des Saugers. Lösen Sie den Behälter durch Drücken des Knopfes am oberen Teil. Heben Sie den Behälter schräg an. Drehen Sie den Behälter so, dass sich der Schraubverschluss oben befindet. Gießen Sie Wasser mit Zimmertemperatur in den Behälter. // Verwenden Sie kein heißes Wasser, um den Sauger nicht zu beschädigen. // Wenn Sie den Deckel wieder auf den Behälter setzen, stellen Sie ihn schräg zurück in den Sauger. // Wenn Sie ein Klicken hören, ist der Behälter richtig platziert. // Trocknen Sie ihn vor der Wiederverwendung gründlich ab.

Behälter für Schmutzwasser

Der Behälter befindet sich an der Vorderseite des Saugers. // Nehmen Sie den Behälter aus dem Sauger, indem Sie auf den Knopf drücken. // Nehmen Sie den Deckel und den Filterrand vom Behälter ab und waschen Sie sie. // Lassen Sie sie vor der Wiederverwendung trocknen. // Es wird empfohlen, den Filter alle 6 Monate auszutauschen. // Verwenden Sie die mitgelieferte Bürste, um alle schwer zugänglichen Teile zu reinigen.

Bürste

Um die Bürste zu reinigen, müssen Sie die Abdeckung entfernen, die die Walze in der Bürste schützt. // Drücken Sie beide Knöpfe auf der Abdeckung, um den Stift an der Bürste zu lösen. // Heben Sie die Walze an und ziehen Sie sie aus der Bürste heraus. // Verwenden Sie die mitgelieferte Bürste, um den Schmutz zu entfernen, der sich auf der Bürste angesammelt hat. // Setzen Sie die Walze wieder in die Bürste ein, gehen Sie dabei genauso vor wie beim Herausnehmen der Walze. // Drücken Sie die Bürstenabdeckung wieder auf die Bürste. // Wenn Sie ein leichtes Klicken hören, wissen Sie, dass Sie sie richtig eingesetzt haben.

ENTSORGUNG DES GERÄTS

Wenn Sie das Gerät ersetzen möchten oder es nicht mehr benötigen, denken Sie bitte auch an den Schutz der Umwelt.

Bevor Sie den Staubsauger entsorgen, muss der Akku entfernt werden. // Um den Akku sicher zu entfernen, stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig entladen ist. Wenn das Gerät nicht über einen herausnehmbaren Akku verfügt, befolgen Sie die Anweisungen in der Broschüre mit Abbildungen.

Precauții generale

Când folosiți aspiratorul respectați întotdeauna următoarele precauții de siguranță: Citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni și folosiți doar aparate în conformitate cu instrucțiunile prezentate. // Înainte de a folosi aparatul pentru prima dată, îndepărtați toate foliile de protecție. // Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul utilizării. // Înainte de a folosi aparatul, asamblați toate componentele cu atenție. // Folosiți aparatul doar în interior și în locuri uscate. // Folosiți aparatul doar împreună cu piesele recomandate de producător. // Nu folosiți aparatul dacă acesta a fost scăpat, dacă este deteriorat, dacă a fost ținut în exterior sau dacă a fost scăpat sau introdus în lichid. // Curățarea regulată poate prelungi durata de viață a aparatului. // Asigurați-vă că părul, părțile mai largi ale hainelor dvs., degetele sau alte părți ale corpului nu intră în contact cu orificiile pentru ventilație sau cu piesele mobile ale aparatului. // Aparatul este în conformitate cu toate standardele necesare în ceea ce privește electricitatea și interferența radio. // Aparatul nu este destinat a fi folosit de către copii și persoane cu capacități fizice sau mentale reduse. Acest aparat poate fi folosit de către copiii cu vârsta de 8 ani sau mai mult și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența sau cunoștințele necesare, dacă acestea sunt supravegheate în timpul folosirii sau dacă li s-au oferit instrucțiunile necesare în ceea ce privește utilizarea aparatului în siguranță și înțeleg pericolele ce pot apărea. Supravegheați copiii în timp ce folosiți aparatul și asigurați-vă că nu se joacă cu el. // Copiii nu trebuie să realizeze nici o acțiune de curățare sau întreținere a aparatului, decât dacă sunt mai mari de 8 ani și sunt supravegheați când fac acest lucru. // Opriți aparatul după utilizare.

Pericol

Nu introduceți unitatea principală/ carcasa aparatului sau baza pentru încărcare în apă sau oricare alt lichid și nu clătiți aparatul sub jet de apă.

Avertizări speciale

Înainte de a conecta aparatul sau baza pentru încărcare cu cablu la rețeaua de electricitate, asigurați-vă că voltajul indicat se potrivește cu voltajul rețelei dvs. de acasă. // Nu folosiți un aspirator deteriorat sau o bază pentru încărcare deteriorată (sau adaptor - în funcție de modelul aspiratorului). // Dacă baza pentru încărcare (sau adaptorul) este deteriorată, înlocuiți-l doar cu o piesă de schimb originală pentru a evita pericolul. // Un transformator este integrat în adaptor. Îndepărtarea și înlocuirea adaptorului cu un altul care nu este recomandat poate duce la situații periculoase. // Încărcați aspiratorul doar cu adaptorul sau baza pentru încărcare furnizată. Adaptorul se poate încălzi în timpul încărcării. Acest lucru este normal. (În funcție de model, dacă are un adaptor). // Opriți aparatul în timpul încărcării. // Nu utilizați aparatul fără filtre sau unitatea de filtrare. // Orificiile pentru ventilație nu trebuie să fie blocate în timpul aspirării. // Folosiți aparatul doar în gospodărie și în interior. // Păstrați orificiile de ventilație curate și neacoperite pentru a asigura o putere de aspirare optimă. Se recomandă să se curețe regulat componentele libere precum furtunul de aspirare și să îndepărtați praful, părul sau orice alt lucru care poate bloca fluxul de aer. // Înainte de a curăța suportul sau baza de încărcare, scoateți aspiratorul din priză. // Nu utilizați aspiratorul pentru a curăța cenușă fierbinte, mucuri de țigări, chibrituri, lichide (de ex. apă, spumă de la detergentul pentru

covoare) sau obiecte ascuțite (sticlă spartă, etc.). // Țineți tubul de aspirare sau alte părți libere ale aparatului departe de față sau corp. // Nu utilizați niciodată aparatul pentru a aspira materiale de construcții (precum nisip fin, var, ciment pudră, praf toner, etc.). Acest lucru poate deteriora aparatul.

Probleme şi soluţii

Fenomen	Cauze posibile	Soluția
Peria rotativă nu se rotește.	Baterie descărcată	Încărcați aparatul pentru spălat podele.
	Peria rotativă este apăsată de un obiect greu sau încurcată în prea mult păr.	Îndepărtați obiectele grele și curățați părul.
Pompa nu trimite apă	Apa din rezervorul de apă curată a fost folosită.	Umpleți rezervorul de apă curată.
	Este blocată de un corp străin.	Curățați mizeria din jurul duzei și curățați rezervorul de apă curată.
Timp de utilizare insuficient după încărcare	Timp de încărcare insuficient	Bateria este un produs consumabil. Puteți cumpăra o baterie nouă la centrul de reparații desemnat.
	Vârsta bateriei	

Mediul înconjurător

Nu aruncaţi aparatul împreună cu deşeurile casnice atunci când nu mai este utilizabil. Înmânaţi-l la un punct oficial de colectare spre a fi reciclat. Astfel, ajutaţi la conservarea mediului.

Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/EU privind deşeurile de echipamente electrice şi electronice (WEEE). Aceste linii directoare constituie cadrul legislativ aplicabil la nivel european returnării şi reciclării deşeurilor de echipamente electrice şi electronice.

Garanţie şi service

Dacă aveţi nevoie de informaţii sau aveţi o problemă, contactaţi Centrul Relaţii Clienţi Hisense din ţara dumneavoastră (veţi găsi numărul de telefon în broşura de garanţie internaţională). Dacă nu există niciun Centru de Relaţii Clienţi în ţara dumneavoastră, mergeţi la dealer-ul local Hisense sau contactaţi Departamentul de Service al Aparatelor Casnice Hisense.

Observaţie: Garanţia bateriei aspiratorului este de 12 luni.

Numai pentru uz personal!

Pentru a facilita transportul, unele piese ale aparatului sunt ambalate separat și plasate în siguranță în unitatea de ambalare principală. // Înainte de prima utilizare, citiți și respectați instrucțiunile de asamblare și de utilizare în siguranță. // Aparatul este destinat aspirării uscate într-un mediu casnic.

COMPONENTE

1 Carcasă cu motor, baterie și recipient pentru praf
2 Mâner
3 Bază
4 Containere pentru componentele aparatului de curățat
5 Adaptor de încărcare
6 Perie de curățare
7 Filtru suplimentar
8 Rolă suplimentară

INSTALAREA

Glisați mânerul în carcasa aparatului de curățat. Aparatul de curățat este asamblat corect atunci când se aude un clic scurt.
Dacă doriți să dezasamblați aparatul, există o gaură în partea din spate. Eliberați știftul din mâner cu un instrument îngust.
Așezați recipientele pentru componentele aparatului de curățat pe suport. Depozitați toate componentele aparatului de curățat în ele.
Așezați aparatul de curățat pe bază și blocați-l în poziție.

UTILIZARE

Aparat de curățare
Ridicați aparatul de curățat de pe bază. // Aparatul de curățat în stare verticală va fi în gol și nu va funcționa. Pentru a-l utiliza, țineți-l înclinat (aproximativ 35°). // Aparatul de curățat este potrivit pentru curățarea suprafețelor de pardoseală dure. // Pentru a evita deteriorarea aparatului de curățat, nu îl utilizați pentru curățarea covoarelor, a cenușii, a sticlei, a substanțelor chimice, a cuielor, a mucurilor de țigară...
Recipient pentru apă curată
Recipientul este situat în partea din spate a aparatului de curățat. // Eliberați recipientul prin apăsarea butonului din partea superioară. Ridicați recipientul înclinat. Întoarceți recipientul astfel încât capacul cu șurub să se afle în partea de sus. Turnați apă la temperatura camerei în recipient. // Nu folosiți apă fierbinte pentru a nu deteriora aparatul de curățat. // Când puneți capacul la loc pe recipient, puneți-l înclinat înapoi în aparatul de curățat. // Recipientul este plasat corect atunci când auziți un clic.

ÎNCĂRCARE

În partea din spate a bazei se află un compartiment în care se introduce adaptorul de încărcare furnizat. Așezați aparatul de curățat pe bază. // Încărcați aparatul de curățat la cel puțin 1 m de orice suprafață de încălzire. // Aparatul nu poate fi pornit în timpul încărcării.

OPERARE

Comenzi de mâner
1 Viteza de curățare
2 Pornirea și oprirea
3 Opțiunea de Auto-curățare
Afișajul
4 Simbolul apei murdare. // Recipientul de apă murdară este plin. // Trebuie golit.

5 Simbolul apei curate // Recipientul de apă curată este gol sau la minimum. // Acesta trebuie umplut.
6 Autocurățare // Când ați terminat de curățat, așezați aparatul de curățat pe bază. // Umpleți recipientul cu apă curată și puneți-l înapoi în aparat. Recipientul pentru apă murdară ar trebui să fie gol. // Apăsați butonul de autocurățare. // Procesul de autocurățare durează aproximativ 2 minute.
Aparatul de curățare nu va putea efectua autocurățarea dacă bateria nu este încărcată. Asigurați-vă că bateria este încărcată cel puțin pe jumătate.
7 Nivelul de încărcare a bateriei;
8 Viteza de curățare Viteza este reglată pe mâner. // La viteza MAX, aparatul de curățat funcționează până la 24 de minute, iar la viteza AUTO până la 40 de minute.
9 Un obiect străin este blocat în perie. // Pentru a evita orice deteriorare, dispozitivul de curățare se va opri. // Îndepărtați obiectul străin din perie.

RECIPIENT PENTRU PRAF ȘI FILTRE

Niciuna dintre piesele care necesită curățare nu poate fi spălată în mașina de spălat vase. // Se recomandă uscarea completă a tuturor pieselor înainte de reutilizare.

Funcția de auto-curățare

Așezați aparatul de curățat pe stație în modul de încărcare, altfel funcția nu poate fi pornită. // Există o opțiune pentru autocurățare pe mâner (instrucțiuni ilustrate). // Funcția de autocurățare nu va funcționa decât dacă aparatul este cel puțin parțial încărcat. // Umpleți recipientul de apă curată și, în același timp, goliți recipientul de apă murdară. // Pentru a activa funcția de autocurățare, apăsați butonul. // Procesul de curățare durează aproximativ două minute. // Funcția de autocurățare va curăța rolele. // Cu toate acestea, dacă observați că este necesară o curățare suplimentară, folosiți un detergent neagresiv pentru a curăța rolele. Totul depinde de scopul pentru care ați folosit aparatul.

Recipient pentru apă curată

Recipientul este situat în partea din spate a aparatului de curățat. // Eliberați recipientul prin apăsarea butonului din partea superioară. Ridicați recipientul înclinat. Întoarceți recipientul astfel încât capacul cu șurub să se afle în partea de sus. Turnați apă la temperatura camerei în recipient. // Nu folosiți apă fierbinte pentru a nu deteriora aparatul de curățat. // Când puneți capacul la loc pe recipient, puneți-l înclinat înapoi în aparatul de curățat. // Recipientul este plasat corect atunci când auziți un clic. // Uscați-l bine înainte de utilizare.

Recipient pentru apă murdară

Recipientul este situat în partea din față a aparatului de curățat. // Scoateți recipientul din aparatul de curățat prin apăsarea butonului. // Scoateți capacul și rama filtrului din recipient și spălați-le. // Uscați-le înainte de a le reutiliza. // Se recomandă înlocuirea filtrului la fiecare 6 luni. // Utilizați peria furnizată pentru a curăța toate părțile greu accesibile.

Perie

Pentru a curăța peria, este necesar să se îndepărteze capacul care protejează rola din perie. // Apăsați ambele butoane de pe capac pentru a elibera știftul de pe perie. // Ridicați rola și scoateți-o din perie. // Folosiți peria furnizată pentru a curăța murdăria care se acumulează pe perie. // Puneți rola înapoi în perie urmând aceeași procedură ca atunci când ați scos-o. // Apăsați capacul periei la loc pe perie. // Veți ști că ați plasat-o corect, atunci când veți auzi un clic ușor.

ELIMINAREA APARATULUI

Dacă doriți să înlocuiți aparatul sau nu mai aveți nevoie de acesta, ar trebui să vă gândiți și la protejarea mediului înconjurător.

Bateria trebuie scoasă înainte de eliminarea aspiratorului. // Pentru a scoate bateria în siguranță, asigurați-vă că aceasta este complet descărcată. Dacă aparatul nu are o baterie detașabilă, urmați instrucțiunile din broșura cu imagini.

Hisense

Všeobecné varovania

Ak používate vysávač, dodržujte vždy nasledujúce bezpečnostné opatrenia: Pozorne si prečítajte tento návod s pokynmi a toto zariadenie používajte výhradne na základe pokynov uvedených v tomto návode. // Pred prvým použitím zariadenia odstráňte všetky ochranné fólie alebo plasty. // V priebehu používania nenechávajte zariadenie bez dozoru. // Pred použitím zariadenia starostlivo zmontujte všetky jeho časti. // Zariadenie používajte výhradne vo vnútorných a suchých priestoroch. // Zariadenie používajte výhradne s dielmi odporúčanými výrobcom. // Zariadenie nepoužívajte po jeho páde, poškodení, ak bolo používané vonku alebo ak padlo, príp. sa ponorilo do akejkoľvek kvapaliny. // Pravidelné čistenie môže mať za následok predĺženie životnosti zariadenia. // Uistite sa, že vaše vlasy, voľné časti vášho oblečenia, prsty alebo iné časti tela neprichádzajú do styku s vetrákmi alebo inými časťami zariadenia. // Zariadenie vyhovelo všetkým normám týkajúcim sa elektriny a rádiových vĺn. // Zariadenie smú používať deti vo veku 8 rokov a vyššie, ako i osoby so zníženými fyzickými zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní zariadenia bezpečným spôsobem a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. V priebehu používania zariadenia deťmi musia byť neustále pod dozorom a nesmú sa so zariadením hrať. // Deti, ktoré nedosiahli vek 8 rokov a ktoré nie sú pod dozorom, nesmú vykonávať čistenie a údržbu zariadenia. // Po použití zariadenie vypnite.

Nebezpečenstvo

Nevkladajte hlavnú jednotku/kryt zariadenia, príp. nabíjaciu stanicu do vody, príp. inej kvapaliny a neumývajte ich pod tečúcou vodou.

Špeciálne varovanie

Pred napojením zariadenia alebo nabíjacej stanice do siete káblom sa uistite, že uvedené napätie na zariadení zodpovedá napätiu vo vašej domácnosti. // Nepoužívajte poškodený vysávač alebo poškodenú nabíjaciu stanicu (príp. adaptér – v závislosti na modele vášho vysávaču). // Ak je nabíjacia stanica (alebo adaptér) poškodená, vyměňte ju z dôvodu predchádzania nebezpečenstvu za originálny diel. // Do adaptéru je integrovaný transformátor. Preto nie je dovolené z dôvodu predchádzania nebezpečenstvu vymeniť adaptér za iný. // Vysávač nabíjajte výhradne s dodaným adaptérom a nabíjacou stanicou. Adaptér sa môže v priebehu nabíjania zahrievať. To je bežný jav. (v závislosti na vašom modely, ak má adaptér.) // V priebehu nabíjania vypnite zariadenie. // Vysávač nepoužívajte bez inštalovaných filtrov alebo filtračnej jednotky. // V priebehu sania nesmú byť odvody vzduchu zablokované. // Zariadenie používajte výhradne pre domácnosti alebo vo vnútorných priestoroch. // Udržujte odvetrávanie na saní nezanesené a voľné z dôvodu zaistenia optimálneho a netlmeného sacieho výkonu zariadenia. Odporúča sa pravidelně čistiť nekryté diely sacej hadice a odstraňovať akýkoľvek prach, vlasy, príp. čokoľvek iné, čo by mohlo blokovať tok vzduchu. // Pred čistením podložky alebo nabíjacej stanice ju odpojte zo zásuvky. // Nepoužívajte vysávač pre čistenie popola alebo výplní, cigaretových nedopalkov, zápaliek, kvapalin (napr. voda, čistiaci prostriedok na koberce), príp. ostrých predmetov (rozbité sklo atď.). // Udržiavajte saciu trubicu alebo ostatné časti zariadenia smerom od vašej

tváre alebo tela. // Zariadenie nikdy nepoužívajte pre sanie stavebného materiálu (ako jemný piesok, vápenec, cementový prach, nečistoty z toneru atď.). Tie by mohli poškodiť zariadenie.

Riešenie možných problémov

Problém		Možná príčina	Riešenie
Kefový valec sa neotáča		Batéria čističa je vybitá.	Nabite batériu čističa.
		Na kefový valec tlačí ťažký predmet alebo je v ňom zachytené veľké množstvo vlasov.	Dajte preč ťažký predmet a odstráňte vlasy.
Z čerpadla sa nečerpá voda		Voda v nádrži na čistú vodu bola spotrebovaná.	Doplňte vodu do nádrže na čistú vodu.
		Blokovanie cudzím telesom.	Odstráňte nečistoty z trysky a vyčistite nádrž na znečistenú vodu.
Stav indikátora počas nabíjania (Červené svetlo znamená, že sa nabíja)	Zelené svetlo	Batéria je úplne nabitá.	Skontrolujte, či je batéria úplne nabitá.
	Vypnuté (Off)	Adaptér nie je správne zapojený alebo má zlý kontakt.	Správne pripojte adaptér a čistič.
Prevádzkový čas po nabití je veľmi krátky		Nedostatočný čas nabíjania.	Batéria je spotrebný materiál. Novú batériu si môžete kúpiť v autorizovanom servise.
		Vek batérie.	

Životné prostredie

Spotrebič nelikvidujte spolu s domovým odpadom. Odovzdajte ho na zbernom mieste na recykláciu. Tým pomôžete chrániť životné prostredie.

Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EU o odpade elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Táto smernica je rámcom európskej platnosti na recykláciu starých elektrických a elektronických zariadení.

Záruka & servis

Ak budete potrebovať informácie, alebo ak máte nejaký problém, obráťte sa na zákaznícke centrum Hisense v danej krajine (telefónne číslo je v medzinárodnom záručnom liste). Ak sa zákaznícke centrum nenachádza vo vašej krajine, obráťte sa na predajcu Hisense alebo na servisné oddelenie domácich spotrebičov Hisense.

Poznámka: Záruka na vysávač a batériu je 12 mesiacov.

Len pre osobné použitie!

Na jednoduchšiu prepravu boli niektoré časti spotrebiča zabalené samostatne a bezpečne umiestnené v hlavnej obalovej jednotke. // Pred prvým použitím si prečítajte a dodržujte pokyny na montáž a bezpečné použitie. // Spotrebič je určený na použitie v domácnosti, konkrétne na suché vysávanie.

DIELY

1 Kryt s motorom, batériou a nádobou na prach
2 Rukoväť
3 Základňa
4 Nádoby na diely čističa
5 Nabíjací adaptér
6 Čistiaca kefa
7 Dodatočný filter
8 Dodatočný valec

INŠTALÁCIA

Zasuňte rukoväť do hlavného tela čističa. Podlahový čistič je správne zostavený, keď začujete krátke cvaknutie.
Ak chcete spotrebič rozobrať, na zadnej strane je dierka. S tenkým predmetom uvoľnite kolík v rukoväti.
Nádoby na diely čističa dajte na stojan. Môžete do nich uložiť všetky diely čističa.
Dajte čistič na podstavec, tak, aby zacvakol.

POUŽITIE

Podlahový čistič
Čistič zoberte z podstavca. // Čistič vo zvislej polohe bude v režime spánku a nebude fungovať. Ak ho chcete používať, nakloňte ho pod uhlom (približne 35°). // Čistič je vhodný na čistenie tvrdých podlahových plôch. // Aby ste zabránili poškodeniu čističa, nepoužívajte ho na čistenie kobercov, popola, skla, chemických zložiek, klincov, cigaretových ohorkov…
Nádoba na čistú vodu
Nádoba sa nachádza v zadnej časti čističa. // Stlačením tlačidla v hornej časti uvoľníte nádobu. Zdvihnite ju pod uhlom a otočte ju, tak aby bol kryt so závitom hore. Do nádoby nalejte vodu izbovej teploty. // Nepoužívajte horúcu vodu, aby ste nepoškodili čistič. // Keď kryt opäť nainštalujete na nádobu, vložte ju pod uhlom nazad do čističa. // Inštalácia je správna vtedy, keď nádoba zacvakne na miesto.

NABÍJANIE

V zadnej časti podstavca je otvor, do ktorého zapojíte adaptér na nabíjanie. Nasaďte čistič na podstavec. Podlahový čistič nabíjajte vo vzdialenosti najmenej 1 m od akýchkoľvek vykurovacích plôch. Počas nabíjania batérie nie je možné spotrebič zapnúť.

OBSLUHA

Ovládanie na rukoväti
1 Rýchlosť čistenia
2 Zapnutie a vypnutie
3 Funkcia samočistenia
Displej
4 Symbol pre plnú nádobu. // Nádoba na špinavú vodu je plná. // Nádobu je potrebné vyprázdniť.
5 Symbol pre čistú vodu // Nádoba na čistú vodu je prázdna alebo takmer prázdna. // Nádobu je potrebné naplniť.

6 Samočistenie// Keď ukončíte čistenie, položte čistič na podstavec. // Nádobu na čistú vodu naplňte a vložte do spotrebiča. Nádoba na špinavú vodu nech je prázdna. // Stlačte tlačidlo na samočistenie. // Proces samočistenia trvá asi 2 minúty.
V prípade, že batéria nie je plná, čistič nebude môcť vykonať samočistenie. Uistite sa, že batéria je aspoň do polovice nabitá.
7 Stav nabíjania batérie
8 Rýchlosť čistenia Rýchlosť čistenia sa reguluje na rukoväti. // Ak použijete MAX rýchlosť, čistič bude pracovať až do 24 minút, pri rýchlosti AUTO až do 40 minút.
9 Cudzí predmet v kefe. // Aby sa predišlo možnému poškodeniu, čistič sa zastaví. // Odstráňte cudzí predmet z kefy.

NÁDOBA NA PRACH A FILTRE

Diely, ktoré sa majú čistiť, nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu. // Odporúča sa úplne vysušiť všetky diely pred ich opätovným použitím.

Funkcia samočistenia

Čistič umiestnite do stanice do režimu nabíjania, inak nie je možné funkciu zapnúť. // Na rukoväti je k dispozícii možnosť samočistenia (obrázkové pokyny). // Funkcia samočistenia nie je k dispozícii, ak batéria nie je aspoň čiastočne nabitá. //Naplňte nádobu na čistú vodu a zároveň vyprázdnite nádobu na špinavú vodu. // Musíte stlačiť tlačidlo, aby ste zapli funkciu samočistenia. // Čistenie čističa trvá asi dve minúty. // Keď sa funkcia samočistenia skončí, valčeky budú vyčistené. // Ak si všimnete, že je potrebné dodatočné čistenie, tak valčeky vyčistite neagresívnym čistiacim prostriedkom. Potreba dodatočného čistenia závisí od toho, čo ste s čističom čistili.

Nádoba na čistú vodu

Nádoba sa nachádza v zadnej časti čističa. // Stlačením tlačidla v hornej časti uvoľníte nádobu. Zdvihnite ju pod uhlom a otočte ju, tak aby bol kryt so závitom hore. Do nádoby nalejte vodu izbovej teploty. // Nepoužívajte horúcu vodu, aby ste nepoškodili čistič. // Keď kryt opäť nainštalujete na nádobu, vložte ju pod uhlom nazad do čističa. // Inštalácia je správna vtedy, keď nádoba zacvakne na miesto. // Pred opätovným použitím musí byť zariadenie suché.

Nádoba na špinavú vodu

Nádoba sa nachádza v prednej časti čističa. // Stlačením tlačidla odstránite nádobu z čističa. // Vytiahnite kryt a okraj filtra z nádoby a umyte ich. Pred opätovným použitím ich osušte. // Filter sa odporúča vymeniť každých 6 mesiacov. // Všetky ťažko prístupné časti vyčistite pomocou dodanej kefky.

Kefa

Na vyčistenie kefy je potrebné odstrániť kryt, ktorý chráni valec v kefe. // Na kryte stlačte obidve tlačidlá, aby ste uvoľnili kolík na kefe. // Zdvihnite valček a vytiahnite ho z kefy. // Pomocou dodanej kefy odstráňte špinu, ktorá sa nahromadila na kefe. // Valček nainštaluje späť do kefy rovnakým postupom, ako ste ho odstránili. // Kryt kefy pritlačte naspäť na kefu. // Inštalácia je správna, keď počujete jemné kliknutie.

LIKVIDÁCIA SPOTREBIČA

Ak chcete spotrebič vymeniť alebo ho už nepotrebujete, mali by ste myslieť aj na ochranu životného prostredia.

Keď sa chystáte vysávač zlikvidovať, musíte vybrať batériu. Pred vybratím batérie sa uistite, že je úplne vybitá. Pokiaľ chcete spotrebič vymeniť alebo ho už nepotrebujete, mali by ste myslieť aj na ochranu životného prostredia.

Hisense

HASZNÁLATI HU

Általános figyelmeztetések

A készülék használata során mindig tartsa be a következő alapvető biztonsági figyelmeztetéseket: Olvassa át figyelmesen a használati útmutatót és kizárólag a benne foglaltaknak megfelelően használja a készüléket. // A készülék első alkalommal történő használata előtt távolítsa el a védő filmet vagy műanyagot. // Használat közben soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket. // A készülék használatának megkezdése előtt állítsa össze figyelmesen valamennyi részét. // A készüléket kizárólag beltéren, száraz felületeken használja. // A készüléket kizárólag a gyártó által javasolt alkatrészekkel használja. // Ne használja a készüléket, ha az leesett vagy megsérült, ha kültéren maradt vagy folyadékba került. // Rendszeres tisztítással a készülék élettartama meghosszabbítható. // Ügyeljen rá, hogy a haja, ruházata laza részei, ujjai vagy testének más részei ne érintkezzenek a készülék szellőzőnyílásaival vagy mozgó részeivel. // A készülék megfelel az elektromosságra vonatkozó valamennyi szükséges szabványnak, illetve a rádió interferenciára vonatkozó előírásoknak. // A készüléket nem használhatják gyerekek, valamint csökkent fizikális vagy mentális képességekkel rendelkező személyek. A készüléket akkor használhatják 8 évesnél nagyobb gyerekek, illetve csökkent fizikális, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha felügyeletük a készülék használata során biztosított, vagy ha megfelelő útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megértették az ezzel járó veszélyeket. Felügyelje a gyerekeket a készülék használata közben és ügyeljen rá, hogy ne játsszanak vele. // Gyerekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyeletük biztosított. // Használat után kapcsolja ki a készüléket.

Veszély

Ne merítse a fő egységet / a készülék burkolatát vagy a töltő talpat vízbe vagy más folyadékba és ne öblítse ezeket folyó víz alatt.

Speciális figyelmeztetések

Mielőtt a készüléket vagy a töltő talpat a csatlakozó kábellel az elektromos hálózatra csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a feltüntetett feszültség megfelel-e az otthona hálózati feszültségének. // Ha a porszívó vagy a töltő talp (vagy az adapter – modelltől függően) megsérült, ne használja. // Ha a töltő talp (vagy az adapter) megsérült, a veszélyek elkerülése érdekében kizárólag eredeti alkatrészre cserélje ki. // Az átalakító be van építve az adapterbe. Az adapter eltávolítani vagy kicserélni egy másikra nem megengedett és veszélyes helyzetet okozhat. // A porszívót kizárólag a hozzá mellékelt adapterrel és töltő talppal töltse. Töltés közben az adapter felmelegedhet. Ez természetes jelenség. (Attól függően, hogy az Ön készüléke rendelkezik-e adapterrel). // Töltés közben kapcsolja ki a készüléket. // Soha ne használja a porszívót szűrők nélkül, vagy úgy, hogy a szűrő egység nincs a helyén. // Porszívózás közben a szellőzőnyílások nem lehetnek akadályoztatva. // A készüléket kizárólag háztartási célokra, beltéren használja. // A készülék optimális és akadálymentes szívóerejének biztosítása érdekében tartsa tisztán és akadálymentesen a szellőzőnyílásokat. Javasolt rendszeresen tisztítani a szívócső nyitott részeit, valamint eltávolítani a levegő áramlását esetlegesen akadályozó port, hajat és más szennyeződést. // A tartó vagy a töltő talp tisztításának megkezdése előtt húzza ki a villásdugót a konnektorból. // Soha ne

használja a porszívót parázs, cigarettacsikk, gyufa, folyadék (pl. víz, szőnyegtisztító hab), vagy éles, illetve hegyes tárgyak (pl. törött üveg, stb.) feltisztítására. // Tartsa arcától és testétől távol a szívócsövet vagy a készülék nyitott részét. // Soha ne használja a készüléket építési törmelék (finom homok, mészkő, cementpor, festékport, stb.) porszívózására. Ezek kárt okozhatnak a készülékben.

Problémák és megoldások

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
A forgókefe nem forog	Az akkumulátor lemerült	Töltse fel a készüléket
	A forgókefét valamilyen nehéz tárgya nyomja vagy túl sok haj tapadt bele.	Távolítsa el a nehéz tárgyakat és szedje ki a hajat.
A szivattyúból nem jön víz	A tiszta víz tartályból kifogyott a víz	Töltse fel a tiszta víz tartályt.
	Valamilyen idegen tárgy akadályozza	Tisztítsa le a fúvókára tapadt szennyeződést és tisztítsa meg a piszkos víz tartályt.
A töltést követően nem megfelelő használati idő	Elégtelen töltési idő	Az akkumulátor fogyóeszköz. A márkaszervizben lehetőség van új akkumulátor beszerzésére.
	Az akkumulátor elöregedett	

Környezetvédelem

Élettartama végén a készüléket nem szabad szokványos háztartási hulladékként kezelni, hanem le kell adni egy arra kijelölt gyűjtőhelyen. Ezzel hozzájárulhat környezetünk védelméhez.

A készülék a hulladék elektromos és elektronikus berendezésekről (WEEE) szóló, 2012/19/EU európai uniós direktívának megfelelően van jelölve. Ez az irányelv képezi a keretét a hulladék elektromos és elektronikus berendezések Európa-szerte érvényes begyűjtésének és újrafeldolgozásának.

Garancia és szerviz

Ha további információra van szüksége, vagy problémája van, vegye fel a kapcsolatot az országában működő Hisense Vevőszolgálattal (ennek telefonszámát a garancialevélen találhatja meg). Amennyiben az Ön országában nem működik Hisense Vevőszolgálat, forduljon a Hisense forgalmazójához vagy vegye fel a kapcsolatot a Hisense háztartási készülékek osztályához.

Megjegyzés: A készülék akkumulátorára 12 hónapos garancia érvényes.

Csak személyes használatra!

A könnyebb szállítás érdekében a készülék egyes alkatrészei külön kerülnek csomagolásra, és biztonságosan a fő csomagolóegységben kerülnek elhelyezésre. // Az első használat előtt olvassa el és kövesse az összeszerelésre és a biztonságos használatra vonatkozó utasításokat. // A készülék háztartásban való használatra, száraz porszívózásra szolgál.

ALKATRÉSZEK

1 Készülékház a motorral, akkumulátorral és portartállyal
2 Nyél
3 Talp
4 Tartók az alkatrészek számára
5 Töltőadapter
6 Tisztítókefe
7 Tartalék szűrő
8 Tartalék görgő

ÜZEMBE HELYEZÉS

Csúsztassa a nyelet a készülékházba. A készülék akkor van megfelelően összeállítva, ha rövid kattanást hall.
Ha szét szeretné szerelni a készüléket, a hátsó oldalán van egy lyuk. Egy keskeny eszköz segítségével oldja ki a nyélen lévő csapot.
Helyezze az alkatrészek tartóit az állványra és így tárolja őket.
Helyezze a készüléket a talpra és rögzítse.

HASZNÁLAT

Tisztítás

Emelje le a készüléket a talpról. // A készülék álló helyzetben nem fog működni. A használathoz döntse meg ferdén (kb. 35°). // A készülék kemény padlófelületek tisztítására alkalmas. // A készüléket, károsodásának elkerülése érdekében ne használja szőnyegek, hamu, üveg, vegyszerek, szögek, cigarettacsikk tisztítására.
A víztartály megtisztítása
A tartály a készülék hátsó részén található. // Oldja ki a tartályt a felső részén található gomb megnyomásával. Emelje fel a tartályt ferdén. Fordítsa el a tartályt úgy, hogy a csavaros kupak felül legyen. Töltsön szobahőmérsékletű vizet a tartályba. // Ne használjon forró vizet, mert az kárt tehet a készülékben. // Ha visszahelyezte a kupakot a tartályra, ferdén helyezze vissza a készülékbe. // A tartály akkor van megfelelően elhelyezve, ha kattanást hall.

TÖLTÉS

A talp hátsó részén van egy rekesz, amibe belehelyezheti a mellékelt adapter. Helyezze a készüléket a talpra. // A készüléket úgy töltse, hogy legalább 1 méterre legyen minden fűtőfelülettől. // Töltés közben a készülék nem kapcsolható be.

MŰKÖDÉS

Vezérlőgombok a nyélen
1 Tisztítási sebesség
2 Be- és kikapcsolás
3 Öntisztítás opció

Kijelző
4 Piszkos víz jelzés // A piszkosvíz-tartály megtelt. // A tartályt ki kell üríteni.
5 Tiszta víz jelzés // A tisztavíz-tartály üres vagy minimális víz van benne. // A tartályt fel kell tölteni.

6 Öntisztítás // Ha befejezte a takarítást, helyezze vissza a készüléket a talpra. Töltse meg a tartály tiszta vízzel és helyezze vissza a készülékbe. A piszkosvíz-tartálynak üresnek kell lennie. // Nyomja meg az öntisztítás gombot. // Az öntisztítás folyamata körülbelül 2 percig tart.
Ha az akkumulátor nincs feltöltve, a készülék nem tudja elvégezni az öntisztítást. Ügyeljen rá, hogy az akkumulátor legalább félig fel legyen töltve.
7 Az akkumulátor töltöttségi állapota
8 Tisztítási sebesség. A sebesség a nyélen szabályozható. // MAX sebességnél a készülék legfeljebb 24 percig, AUTO sebességnél legfeljebb 40 percig működik.
9 Idegen tárgy ragadt a kefébe. // A károk elkerülése érdekében a készülék leáll. // Távolítsa el a kefébe ragadt idegen tárgyat.

PORTARTÁLY ÉS SZŰRŐK

Egyetlen tisztítást igénylő alkatrész sem tisztítható mosogatógépben. // Javasolt minden alkatrészt teljesen megszárítani az újbóli használat előtt.

Öntisztítás funkció

Helyezze a készüléket a talpra töltés üzemmódban, ellenkező esetben ez a funkció nem kapcsolható be. // Az öntisztítás kiválasztására a nyélen van lehetőség (képes útmutató). // Az öntisztító funkció csak akkor működik, ha a készülék legalább részben fel van töltve. // Töltse fel a tisztavíz-tartályt és ezzel egyidejűleg ürítse ki a piszkosvíz-tartályt. // Az öntisztítás funkció elindításához nyomja meg a gombot. // A tisztítás körülbelül 2 percet vesz igénybe. // Az öntisztítás funkció megtisztítja a görgőket. // Ha ennek ellenére úgy ítéli meg, hogy további tisztítás szükséges, használjon nem agresszív tisztítószert a görgők megtisztítására. Minden attól függ, hogy mire használta a készüléket.

Tisztavíz-tartály

A tartály a készülék hátsó részén található. // Oldja ki a tartályt a felső részén található gomb megnyomásával. Emelje fel a tartályt ferdén. Fordítsa el a tartályt úgy, hogy a csavaros kupak felül legyen. Töltsön szobahőmérsékletű vizet a tartályba. // Ne használjon forró vizet, mert az kárt tehet a készülékben. // Ha visszahelyezte a kupakot a tartályra, ferdén helyezze vissza a készülékbe. // A tartály akkor van megfelelően elhelyezve, ha kattanást hall. // Szárítsa meg alaposan az újbóli használat előtt.

Piszkosvíz-tartály

A tartály a készüléken elöl található. // Oldja ki a tartály a gomb megnyomásával. // Távolítsa el a fedelet és a szűrőperemet a tartályról, és mosogassa el őket. // Szárítsa meg az újbóli használat előtt. // A szűrőt 6 havonta javasolt cserélni. // Használja a mellékelt kefét az összes nehezen elérhető alkatrész tisztításához.

Kefe

A kefe tisztításához el kell távolítani a fedelet, amely védi a hengert a kefében. // Nyomja meg mindkét gombot a burkolaton, hogy kioldja a kefe tűjét. // Emelje fel a hengert, és húzza ki a keféből. // A mellékelt kefével tisztítsa le a kefén felgyülemlett szennyeződéseket. // Helyezze vissza a hengert a kefébe, ugyanazt az eljárást követve, mint amikor eltávolította. // Nyomja vissza a kefe fedelét a kefére. // Akkor van megfelelően elhelyezve, ha kattanást hall.

A KÉSZÜLÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ha ki szeretné cserélni a készüléket, vagy már nincs rá szüksége, akkor a környezet védelmére is gondoljon.

A porszívó ártalmatlanítása előtt az akkumulátort ki kell venni. // Az akkumulátor biztonságos eltávolításához győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen lemerült. Ha a készülék nem rendelkezik eltávolítható akkumulátorral, kövesse az ábrákat tartalmazó füzet utasításait.

Hisense

INSTRUKCJA OBSŁUGI PL

Ogólne ostrzeżenia

Podczas użytkowania odkurzacza należy zawsze uwzględnić następujące podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa: // Dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i używać urządzenie tylko zgodnie z zawartymi w niej wskazówkami. // Przed pierwszym użytkowaniem z urządzenia należy usunąć folię ochronną lub plastykowe opakowanie. // Podczas użytkowania nigdy nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru. // Zanim zacznie się korzystać z urządzenia, należy dokładnie złożyć wszystkie jego części. // Urządzenie należy użytkować jedynie w zamkniętych i suchych pomieszczeniach. // Urządzenie należy użytkować, korzystając przy tym z części, zalecanych przez producenta. // Nie należy użytkować urządzenia, które spadło na podłogę, jest uszkodzone, było przechowywane na zewnątrz lub wpadło do wody. // Regularne czyszczenie przedłuża okres eksploatacji urządzenia. // Uważać należy, aby Państwa włosy, wiszące części ubrań, palce lub inne części ciała nie weszły w kontakt z otwartymi lub ruchomymi elementami urządzenia. // Urządzenie spełnia wszystkie wymagane normy, odnoszące się do elektryczności jak i przepisy, regulujące zakłócenia fal radiowych. // Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez dzieci i osoby o zmniejszonych możliwościach fizycznych lub umysłowych. Dzieci w wieku ośmiu lat oraz starsze, a także osoby o zmniejszonych możliwościach fizycznych, umysłowych czy emocjonalnych lub bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, mogą użytkować niniejsze urządzenie tylko znajdując się pod odpowiednią opieką lub jeżeli otrzymały odpowiednie wskazówki, dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i jeżeli rozumieją niebezpieczeństwo, związane z jego użytkowaniem. Dzieci należy kontrolować podczas użytkowania przez nie urządzenia i nie należy pozwolić, aby bawiły się urządzeniem. // Dzieci nie powinny czyścić urządzenia ani wykonywać prac, związanych z jego konserwacją, chyba że mają 8 lat lub więcej i znajdują się pod odpowiednią opieką. // Urządzenie należy wyłączyć po zakończeniu użytkowania.

Niebezpieczeństwo

Urządzenia czy też podstawy zasilającej (lub adapteru) nie należy zanurzać zanurzać w wodzie czy jakiejkolwiek innej cieczy ani spłukiwać pod bierzącą wodą.

Dodatkowe ostrzeżenia

Zanim urządzenie lub adapter z przewodem zasilającym zostaną przyłączone do sieci elektrycznej, należy sprawdzić, czy podane napięcie odpowiada napięciu lokalnej instalacji elektrycznej. // Nie należy użytkować uszkodzonego odkurzacza lub uszkodzonej podstawy zasilającej (czy też adapteru – w zależności od posiadanego modelu odkurzacza). // Jeżeli podstawa zasilająca (lub adapter) są uszkodzone, należy je zastąpić oryginalnymi częściami zamiennymi, unikając w ten sposób zagrożeniu porażenia prądem. // W adapterze zabudowany jest transformator. Usunięcie i wymiana adapteru na inny nie są dozwolone, może bowiem dojść do sytuacji zagrożenia. // Odkurzacz należy ładować tylko za pomocą załączonych adapteru i podstawy zasilającej. Adapter nagrzewa się podczas ładowania. To normalne zjawisko (w zależności od posiadanego modelu odkurzacza, jeżeli w ogóle posiada on adapter). // Podczas ładowania urządzenie powinno być wyłączone. // Odkurzacza nigdy nie należy stosować bez filtrów lub zamocowanej jednostki filtrującej. // Podczas odkurzania

szczeliny odprowadzające powietrze nie powinny być zablokowane. // Odkurzacz przeznaczony jest do użytku domowego, do stosowania w zamkniętych pomieszczeniach. // Należy dbać o czystość i przepustowość otworów ssących, gdyż zapewnia to optymalną i nieprzerwaną moc ssania urządzenia. Zaleca się regularne czyszczenie otworów rury ssącej i usuwanie kurzu, włosów lub innych zanieczyszczeń, mogących zablokować przepływ powietrza. // Przed czyszczeniem adapteru lub podstawy zasilającej, należy je odłączyć z gniazda sieciowego. // Odkurzacza nigdy nie należy stosować do czyszczenia palących się pyłów lub trocin, niedopałków papierosów, zapałek, płynnych substancji (np. wody, piany środków czyszczących), ostrych, szpiczasto zakończonych przedmiotów (odłamków szkła itp.). // Rury ssącej lub otwartych części urządzenia nie należy nigdy zbliżać do twarzy i innych części ciała. // Odkurzacza nie należy nigdy stosować do odkurzania materiałów budowalnych (jak np. drobnego piasku, wapna, pyłu cementowego, pyłu z tonerów itd.). Może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Problemy i ich rozwiązywanie

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Elektroszczotka nie obraca się	Brak baterii	Naładuj odkurzacz myjący
	Elektroszczotka jest zablokowana przez większy przedmiot lub zbyt dużą ilość włosów	Usuń blokujący przedmiot I oczyść elektroszczotkę z włosów
Z pompy nie wypływa woda	Woda w zbiorniku czystej wody została zużyta	Napełnij zbiornik czystą wodą
	Pompa jest zablokowana przez ciało obce	Usuń brud z dyszy oraz oczyść zbiornik na brudną wodę
Niewystarczający czas użytkowania po naładowaniu	Niewystarczający czas ładowania Stara bateria	Baterie zużywają się. Możesz kupić nowe w wyznaczonym punkcie serwisowym.

Utylizacja:

Opakowanie jest wykonane z materiałów przyjaznych środowisku, które mogą być odzyskiwane, utylizowane lub niszczone bez zagrożenia dla środowiska naturalnego. W tym celu materiały opakowaniowe zostały odpowiednio oznaczone.

Umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu **symbol** wskazuje, że produktu nie powinno się traktować jak normalnego odpadu. Oddać produkt w autoryzowanym punkcie zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego celem przetworzenia.

Dzięki prawidłowej **utylizacji** produktu można zapobiec niekorzystnemu wpływowi na środowisko i bezpieczeństwo ludzi, jaki mógłby mieć miejsce w przypadku nieprawidłowego pozbycia się produktu. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat utylizacji i przetwarzania produktu, proszę skontaktować się z odpowiednią gminną jednostką odpowiadającą za zarządzanie odpadami, zakładem utylizacji odpadów lub sklepem, gdzie produkt został zakupiony.

Gwarancja i naprawy serwisowe

W celu uzyskania informacji lub w razie powstania problemów, należy zwrócić się do Centrum Obsługi Klienta firmy Hisense w Państwa kraju (numer telefonu znajduje się w międzynarodowej karcie gwarancyjnej). Jeśli w Państwa kraju nie ma takiego centrum, należy zwrócić się do lokalnego sprzedawcy firmy Hisense lub do Działu Małych AGD firmy Hisense.

Uwaga: Gwarancja na akumulator odkurzacza ważna jest 12 miesięcy.

Tylko do użytku w gospodarstwie domowym!

Aby ułatwić transport, niektóre części urządzenia zostały zapakowane oddzielnie i umieszczone bezpiecznie w głównej jednostce opakowania. // Przed pierwszym użyciem przeczytaj i zastosuj się do instrukcji montażu i bezpiecznego użytkowania. // Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego, w szczególności do odkurzania na sucho.

CZĘŚCI

1 Obudowa z silnikiem, akumulatorem i pojemnikiem na kurz
2 Uchwyt
3 Podstawa
4 Pojemniki na części odkurzacza
5 Adapter do ładowania
6 Szczotka do czyszczenia
7 Filtr dodatkowy
8 Dodatkowa szczotka walcowa

INSTALACJA

Wsuń uchwyt do obudowy odkurzacza. Odkurzacz myjący jest prawidłowo zmontowany, gdy słychać krótkie kliknięcie.
Jeśli chcesz zdemontować urządzenie, z tyłu znajduje się otwór. Zwolnij sworzeń w uchwycie za pomocą wąskiego narzędzia.
Umieść pojemniki na części odkurzacza na stojaku. Przechowuj w nich wszystkie części odkurzacza.
Umieść odkurzacz na podstawie i zablokuj go.

UŻYTKOWANIE

Odkurzacz myjący
Podnieś odkurzacz z podstawy. // Odkurzacz w pozycji pionowej będzie bezczynny i nie będzie działać. Aby go użyć, przechyl go pod kątem (ok. 35°). // Odkurzacz myjący nadaje się do czyszczenia twardych powierzchni podłogowych. // Aby uniknąć uszkodzenia odkurzacza, nie należy używać go do czyszczenia dywanów, popiołu, szkła, substancji chemicznych, gwoździ, niedopałków papierosów...
Pojemnik na czystą wodę
Pojemnik znajduje się z tylu odkurzacza myjącego. // Zwolnij pojemnik, naciskając przycisk w górnej części. Podnieś pojemnik pod kątem. Obróć pojemnik tak, aby zakrętka znalazła się na górze. Wlej do pojemnika wodę o temperaturze pokojowej. // Nie używaj gorącej wody, aby nie uszkodzić odkurzacza. // Po ponownym założeniu nasadki na pojemnik, umieść go pod kątem z powrotem w odkurzaczu. // Pojemnik jest prawidłowo umieszczony, gdy słychać kliknięcie.

ŁADOWANIE

Z tyłu podstawy znajduje się schowek, do którego można włożyć dostarczony adapter do ładowania. Umieść odkurzacz myjący na podstawie. // Odkurzacz myjący należy ładować w odległości co najmniej 1 m od powierzchni grzewczych. Urządzenia nie można włączyć podczas ładowania.

DZIAŁANIE

Elementy sterujące na uchwycie
1 Szybkość czyszczenia
2 Włączanie i wyłączanie
3 Funkcja samoczyszczenia
Wyświetlacz
4 Symbol brudnej wody. // Pojemnik na brudną wodę jest pełny. // Należy go opróżnić.
5 Symbol czystej wody // Pojemnik na czystą wodę jest pusty lub minimalnie opróżniony. // Należy go napełnić.

6 Samoczyszczenie // Po zakończeniu czyszczenia umieść odkurzacz myjący na podstawie. // Napełnij pojemnik czystą wodą i włóż go ponownie do urządzenia Zbiornik na brudną wodę powinien być pusty. // Naciśnij przycisk “samooczyszczania. // Proces samooczyszczania trwa około 2 minut.
Odkurzacz nie będzie w stanie przeprowadzić samooczyszczania, jeśli akumulator nie jest naładowany. Upewnij się, że akumulator jest naładowany co najmniej do połowy.
7 Stan naładowania akumulatora
8 Szybkość czyszczenia. Prędkość jest regulowana na uchwycie. // Przy prędkości MAX oczyszczacz pracuje do 24 minut, a przy prędkości AUTO do 40 minut.
9 W szczotce utknął obcy przedmiot. // Aby uniknąć uszkodzeń, odkurzacz zatrzyma się. // Usuń ciało obce ze szczotki.

POJEMNIKI NA KURZ I FILTRY

Żadne części wymagające czyszczenia nie nadają się do mycia w zmywarce. // Zaleca się całkowite wysuszenie wszystkich części przed ponownym użyciem.

FUNKCJA SAMOCZYSZCZENIA

Umieść odkurzacz na stacji w trybie ładowania, w przeciwnym razie nie będzie można włączyć tej funkcji. // Na uchwycie znajduje się opcja samooczyszczania (instrukcja obrazkowa). // Funkcja samooczyszczania nie będzie działać, jeśli urządzenie nie zostanie przynajmniej częściowo naładowane. // Napełnij pojemnik na czystą wodę i jednocześnie opróżnij pojemnik na brudną wodę. // Aby włączyć funkcję samooczyszczania, należy nacisnąć przycisk. // Proces czyszczenia trwa około 2 minut. // Funkcja samooczyszczania wyczyści rolki. // Niemniej jednak, jeśli zauważysz, że konieczne jest dodatkowe czyszczenie, użyj nieagresywnego środka czyszczącego do wyczyszczenia rolek. Wszystko zależy od przeznaczenia urządzenia.

Pojemnik na czystą wodę

Pojemnik znajduje się z tylu odkurzacza myjącego. // Zwolnij pojemnik, naciskając przycisk w górnej części. Podnieś pojemnik pod kątem. Obróć pojemnik tak, aby zakrętka znalazła się na górze. Wlej do pojemnika wodę o temperaturze pokojowej. // Nie używaj gorącej wody, aby nie uszkodzić odkurzacza. // Po ponownym założeniu nasadki na pojemnik, umieść go pod kątem z powrotem w odkurzaczu. // Pojemnik jest prawidłowo umieszczony, gdy słychać kliknięcie. // Przed ponownym użyciem dokładnie wysusz pojemnik.

Zbiornik na brudną wodę

Pojemnik znajduje się z przodu odkurzacza myjącego. // Wyjmij pojemnik z odkurzacza myjącego naciskając przycisk. // Wyjmij pokrywę i obręcz filtra z pojemnika, a następnie umyj je. Przed użyciem należy je wysuszyć. // Zalecamy wymianę filtra co 6 miesięcy. // Do czyszczenia wszystkich trudno dostępnych części należy używać dołączonej szczotki.

Szczotka

Aby wyczyścić szczotkę, należy zdjąć pokrywę chroniącą rolkę w szczotce. // Naciśnij oba przyciski na pokrywie, aby zwolnić zawleczkę na szczotce. // Podnieś rolkę i wyciągnij ją ze szczotki. // Użyj dołączonej szczotki, aby wyczyścić brud, który gromadzi się na szczotce. // Włóż rolkę z powrotem do szczotki, wykonując tę samą procedurę, co podczas jej wyjmowania. // Wciśnij pokrywę szczotki z powrotem na szczotkę. // Prawidłowe umieszczenie szczoteczki jest sygnalizowane lekkim kliknięciem.

Utylizacja urządzenia

Jeśli chcesz wymienić urządzenie lub już go nie potrzebujesz, powinieneś również pomyśleć o ochronie środowiska.

Przed utylizacją akumulator należy wyjąć z odkurzacza // Aby bezpiecznie wyjąć akumulator, należy upewnić się, że jest on całkowicie rozładowany. Jeżeli urządzenie nie posiada wymiennego akumulatora, postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w broszurze z ilustracjami.

Hisense

Všeobecná varování

Používáte-li vysavač, dodržujte vždy následující bezpečnostní opatření: Pozorně si přečtěte tento návod s pokyny a používejte toto zařízení výhradně na základě pokynů uvedených v tomto návodě. // Před prvním použitím zařízení odstraňte veškeré ochranné fólie nebo plasty. // Během používání nenechávejte zařízení bez dozoru. // Před použitím zařízení pečlivě smontujte veškeré jeho části. // Zařízení používejte výhradně ve vnitřních a suchých prostorech. // Zařízení používejte výhradně s díly doporučenými výrobcem. // Zařízení nepoužívejte po jeho pádu, poškození, bylo-li používáno venku nebo padlo-li, příp. ponořilo-li se do jakékoliv kapaliny. // Pravidelné čištění může mít za následek prodloužení životnosti zařízení. // Ujistěte se, že vaše vlasy, volné části vašeho oblečení, prsty nebo jiné části těla nepřichází do styku s větráky nebo jinými částmi zařízení. // Zařízení vyhovělo veškerým normám týkajícím se elektřiny a rádiových vln. // Zařízení smí používat děti ve věku 8 let a více a osoby se sníženými fyzickými smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání zařízení bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti během používání zařízení musí být neustále pod dozorem a nesmějí si se zařízením hrát. // Děti, jež nedosáhli věku 8 let a nejsou-li pod dozorem, nesmějí provádět čištění a údržbu zařízení. // Po použití zařízení vypněte.

Nebezpečí

Nepokládejte hlavní jednotku/kryt zařízení, příp. nabíjecí stanici do vody, příp. jiné kapaliny a neumývejte je pod tekoucí vodou.

Speciální varování

Před napojením zařízení nebo nabíjecí stanice do sítě kabelem se ujistěte, že uvedené napětí na zařízení odpovídá napětí ve vaší domácnosti. // Nepoužívejte poškozený vysavač nebo poškozenou nabíjecí stanicí (příp. adaptér – v závislosti na modelu vašeho vysavače). // Je-li nabíjecí stanice (nebo adaptér) poškozená, vyměňte ji z důvodu předcházení nebezpečí za originální díl. // Do adaptéru je integrovaný transformátor. Proto není dovoleno z důvodu předcházení nebezpečí vyměňovat adaptér za jiný. // Vysavač nabíjejte výhradně s dodaným adaptérem a nabíjecí stanicí. Adaptér se během nabíjení může zahřívat. To je běžný jev. (v závislosti na vašem modelu, má-li adaptér.) // Během nabíjení vypněte zařízení. // Vysavač nepoužívejte bez instalovaných filtrů nebo filtrační jednotky. // Během sání nesmí být odvody vzduchu zablokovány. // Zařízení používejte výhradně pro domácnosti nebo ve vnitřních prostorách. // Udržujte odvětrávání u sání nezanesené a volné z důvodu zajištění optimálního a netlumeného sacího výkonu zařízení. Doporučuje se pravidelně čistit nekryté díly sací hadice a odstraňovat jakýkoliv prach, vlasy, příp. cokoliv jiného, co by mohlo blokovat tok vzduchu. // Před čištěním podložky nebo nabíjecí stanice ji vypojte ze zásuvky. // Nepoužívejte vysavač pro čištění popelu nebo výplní, cigaretových ohorků, syrek, kapalin (např. voda, čisticí prostředek na koberce), příp. ostré předměty (rozbité sklo atd.). // Udržujte sací trubici nebo ostatní části zařízení směrem od vaší tváře nebo těla. // Zařízení nikdy nepoužívejte pro sání stavebního materiálu (jako jemný písek, vápenec, cementový prach, nečistoty z toneru atd.). Ty by mohly poškodit zařízení.

Problémy a jejich řešení

Problém	Možný důvod	Řešení
Otočný kartáč se neotáčí.	Vybitá baterie. Otočný kartáč je blokován těžkým předmětem nebo se v něm nashromáždilo příliš mnoho vlasů.	Nabijte podlahový čistič. Odstraňte těžké předměty a vyčistěte vlasy.
Z čerpadla nepřichází žádná voda.	Voda v nádržce s čistou vodou byla vypotřebována. Je ucpané cizím tělískem.	Doplňte nádržku na čistou vodu. Vyčistěte nečistoty na trysce a vyčistěte odpadní nádržku.
Velmi krátká doba běhu po dobití.	Nedostatečný čas dobíjení. Stárnutí baterie.	Baterie je spotřební zboží. Sadu nových baterií můžete koupit v příslušném servisním centru.

Životní prostředí

Spotřebič na konci jeho životnosti nevyhazujte do normálního domovního odpadu. Předejte ho ve stanoveném sběrném místě k recyklaci. Tímto způsobem pomůžete chránit životní prostředí.

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE/OEEZ). Tato směrnice je rámcem s celoevropskou platností pro sběr a recyklaci odpadů z elektrických a elektronických zařízení.

Záruka a servis

S případnými žádostmi o informace nebo s problémem se prosím obracejte na centrum péče o zákazníky společnosti Gorenje ve vaší zemi (telefonní číslo na centrum péče o zákazníky najdete na celosvětovém záručním listě). Jestliže se ve vaší zemi žádné centrum péče o zákazníky nenachází, obraťte se na svého místního obchodního zástupce společnosti Gorenje nebo na servisní oddělení společnosti Gorenje pro domácí spotřebiče.

Poznámka: Záruka na baterii vysavače je 12 měsíců.

Pouze pro osobní použití!

Pro snadnější přepravu byly některé části spotřebiče samostatně a bezpečně umístěny v hlavní obalové jednotce. // Před prvním použitím si přečtěte a dodržujte pokyny pro montáž a bezpečné použití. // Spotřebič je určen pro použití v domácnosti, konkrétně pro suché vysávání.

DÍLY

1 Skříň s motorem, baterií a nádobou na prach
2 Rukojeť
3 Podstavec
4 Nádoby na díly čističe
5 Nabíjecí adaptér
6 Čisticí kartáč
7 Přídavný filtr
8 Přídavný válec

SESTAVENÍ

Zatlačte rukojeť do hlavního těla čističe. Čistič podlah je správně sestaven, když uslyšíte krátké cvaknutí.
Pokud chcete spotřebič rozebrat, na zadní straně je malý otvor. Uvolněte kolík v rukojeti pomocí úzkého předmětu.
Nádoby na díly čističe postavte na stojan. Můžete do nich uložit všechny díly čističe.
Umístěte čistič na podstavec tak, aby zapadl na své místo.

POUŽITÍ

Podlahový čistič
Zvedněte čistič z podstavce. // Čistič ve svislé poloze bude v režimu spánku a nebude fungovat. Pokud jej chcete použít, nakloňte jej do úhlu (přibližně 35°). // Čistič je vhodný pro čištění tvrdých podlahových povrchů. // Aby nedošlo k poškození čističe, nepoužívejte jej k čištění koberců, popela, skla, chemických složek, hřebíků, nedopalků cigaret ....
Nádoba na čistou vodu
Nádoba je umístěna v zadní části čističe. // Stisknutím tlačítka na horní straně nádobu uvolníte. Zvedněte ji pod úhlem a otočte ji tak, aby bol šroubovací víko bylo nahoře. Naplňte nádobu vodou, která má pokojovou teplotu. // Nepoužívejte horkou vodu, aby nedošlo k poškození čističe. // Po nasazení víka zpět na nádobu, ji vložte zpět do čističe pod úhlem. // Instalace je správná, když nádoba zaklapne na místo.

NABÍJENÍ

Na zadní straně podstavce je otvor, do kterého můžete zapojit nabíjecí adaptér. Umístěte čistič na podstavec. // Čistič nabíjejte minimálně 1 m od topných ploch. Spotřebič nelze během nabíjení zapnout.

OBSLUHA

Ovládání na rukojeti
1 Rychlost čištění
2 Zapnutí a vypnutí
3 Funkce samočištění

Displej
4 Symbol pro plnou nádobu. // Nádoba na špinavou vodu je plná. // Nádobu je třeba vyprázdnit.
5 Symbol pro čistou vodu // Nádoba na čistou vodu je prázdná nebo téměř prázdná. // Nádobu je třeba doplnit.
6 Samočištění// Po dokončení čištění, položte čistič na podstavec. // Naplňte nádobu na čistou vodu a vložte ji do spotřebiče. Nádoba na špinavou vodu by měla být prázdná. // Stiskněte tlačítko samočištění. // Proces samočištění trvá přibližně 2 minuty.
Pokud není baterie nabitá, čistič nebude schopen provést samočištění. Ujistěte se, že je baterie nabitá alespoň z poloviny.

7 Stav nabití baterie
8 Rychlost čištění. Rychlost čištění se reguluje na rukojeti. // Při rychlosti MAX čistič pracuje až 24 minut, při rychlosti AUTO až 40 minut.
9 Cizí předmět v kartáči. // Aby se zabránilo možnému poškození, čistič se zastaví. // Cizí předmět odstraňte z kartáče

NÁDOBA NA PRACH A FILTRY

Díly, které je třeba čistit, nelze mýt v myčce nádobí. // Před opětovným použitím se doporučuje všechny díly zcela vysušit.

Funkce samočištění

Umístěte čistič do stanice do nabíjecího režimu, jinak nelze funkci zapnout. // Na rukojeti je k dispozici možnost samočištění (obrázkový návod). // Funkce samočištění není k dispozici, pokud není baterie alespoň částečně nabitá. //Naplňte nádobu na čistou vodu a současně vyprázdněte nádobu na špinavou vodu. // Chcete-li zapnout funkci samočištění, musíte stisknout tlačítko. // Čištění čističe trvá přibližně dvě minuty. // Po ukončení funkce samočištění, válečky budou vyčištěny. // Pokud přesto zjistíte, že je nutné další čištění, vyčistěte válečky neagresivním čisticím prostředkem. Potřeba dalšího čištění závisí na tom, co jste s čističem čistili.

Nádoba na čistou vodu

Nádoba je umístěna v zadní části čističe. // Stisknutím tlačítka na horní straně nádobu uvolněte a zvedněte ji pod úhlem. Otočte nádobu tak, aby šroubovací víko bylo nahoře. Naplňte nádobu vodou, která má pokojovou teplotu. // Nepoužívejte horkou vodu, aby nedošlo k poškození čističe. // Při nasazování víka zpět na nádobu, vraťte ji pod úhlem zpět do čističe. // Nádobu jste správně nasadili, když zaklapne na své místo. // Před opětovným použitím musí být spotřebič suchý.

Nádoba na špinavou vodu

Nádoba je umístěna na přední straně čističe. // Stisknutím tlačítka vyjměte nádobu z čističe. //Vyjměte viko a okraj filtru z nádoby a umyjte je. Před opětovným použitím je osušte. // Filtr se doporučuje měnit každých 6 měsíců. // Vyčistěte všechny těžko přístupné díly pomocí dodaného kartáčku.

Kartáč

Chcete-li kartáč vyčistit, je třeba odstranit kryt, který chrání váleček v kartáči. // Stisknutím obou tlačítek na krytu uvolněte kolík na kartáči. // Zvedněte váleček a vytáhněte jej z kartáče. // Dodaným kartáčem odstraňte nečistoty, které se na kartáči nahromadily. // Vraťte váleček do kartáče stejným postupem, jako při jeho vyjmutí. // Přitiskněte kryt kartáče zpět na kartáč. // Instalace je správná, když uslyšíte jemné cvaknutí.

LIKVIDACE SPOTŘEBIČE

Pokud chcete spotřebič vyměnit nebo jej již nepotřebujete, měli byste myslet i na ochranu životního prostředí.

Před likvidací čističe je nutné vyjmout baterii. // Pro bezpečné vyjmutí baterie se ujistěte, že je baterie zcela vybitá. Pokud spotřebič nemá vyjímatelnou baterii, postupujte podle pokynů uvedených v brožuře s obrázky.

Hisense

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА BG

Общи предупреждения

При употреба на прахосмукачката, винаги имайте предвид следните предупреждения за безопасност: Четете внимателно инструкциите за употреба и използвайте уреда единствено спрямо тях. // Преди първа употреба на уреда, премахнете предпазните фолиа и парчета. // Не оставяйте уреда без надзор по време на работа. // Преди употреба, внимателно сглобявайте всички части. // Използвайте уреда в закрити и сухи помещения. // Използвайте уреда единствено с части и аксесоари, удобрени от производителя. // Не използвайте уреда ако е бил изпускан, нараняван, съхраняван навън, или ако е бил изпускан, или потапян в течност. // Регулярното почистване може да удължи полезния живот на уреда. // Уверете се, че вашата коса, пръсти или други части от тялото, както и свободни части от облеклото ви, не влизат в контакт с отворите, или подвижните части на уреда. // Уредът отговаря на всички стандарти и регулации относно електронно и електрическо оборудване. // Уредът не е предназначен за употреба от деца и хора с намалени физически и ментални способности. Уредът може да бъде използван от деца на възраст 8 или повече години и от хора с намалени физически, сетивни и ментални способности, или без познания и опит, ако те са под наблюдение по време на употребата, или ако са инструктирани по подходящ начин относно ползването на уреда по безопасен начин и са запознати с евентуалните рискове. Дръжте децата под наблюдение докато използват уреда и се уверете, че не си играят с него. // Децата не трябва да се занимават с почистване и поддръжка на уреда, освен ако не са над 8 годишна възраст и не го правят под наблюдение. // Изключете уреда след употреба.

Опасност

Не потапяйте корпуса на уреда или зареждащата основа във вода или друга течност и не ги плакнете под вода.

Специални предупреждения

Преди свързване на уреда или зареждащата основа със захранващата мрежа, се уверете, че указаният волтаж съответства на този на захранващата мрежа. // Не използвайте повредена прахосмукачка, или повредена зареждаща основа (или адаптер – в зависимост от модела). // Ако захранващата основа (или адаптер) има повреда, подменяйте единствено с оригинална резервна част, за да предотвратите опасност. // В адаптера е интегриран трансформатор. Премахването, или подмяната на адаптера с друг не е позволено, тъй като може да доведе до опасна ситуация. // Зареждайте прахосмукачката единствено с адаптера или захранващата основа от окомплектовката. Адаптерът може да загрее по време на употреба. Това е нормално. (В зависимост от модела, ако има адаптер). // Изключете уреда по време на зареждане. // Никога не ползвайте прахосмукачата ако е без филтри или филтърното тяло не е на място. // Всмукателните отвори не трябва да бъдат блокирани по време на работа с уреда. // Използвайте уреда единствено за домакински нужди и в затворени пространства. // Поддържайте всмукателните отвори чисти, за да гарантирате оптимално и безпрепятствено всмукване. Силно препоръчително е да почиствате редовно отворените части на маркуча и да премахвате прах, коса и друго, което би

могло да блокира въздухопотока. // Преди да почиствате стойката или зареждащата основа, изтеглете от контакта. // Никога не използвайте прахосмукачката за събиране на въглени, угарки, кибритени клечки, течности (вода, пяна от препарат за почистване), или остри предмети (счупени стъкла и др.). // Дръжте тръбата и откритата част от уреда далеч от вашите лице и тяло. // Не използвайте уреда за събиране на строителни материали (пясък, цимент, прах от тонер и др.). Това може да повреди уреда.

Проблеми и решения

Проблем	Възможни причини	Решение
Търкалящата се четка не се върти.	Батерията е изтощена.	Заредете я.
	Търкалящата се четка е затисната от тежък предмет или е оплетена в твърде много косми.	Отстранете всякакви тежки предмети и почистете космите.
Няма вода от помпата	Водата в резервоара с чиста вода е свършила.	Напълнете резервоара.
	Блокирана е от чуждо тяло.	Отстранете замърсяването от дюзата и почистете резервоара от замърсената вода.
Недостатъчно време на ползване след зареждане	Недостатъчно време за зареждане	Батерията е консуматив. Можете да закупите нова батерия от съответния сервиз.

Околна среда

Не изхвърляйте уреда с обичайните домакински отпадъци в края на жизнения му цикъл. Предайте го в събирателен пункт за рециклиране. По този начин ще помогнете за опазване на околната среда.

Този уред има маркировка съгласно Европейска директива 2012/19/EU относно изхвърлянето на използвано електрическо и електронно оборудване (WEEE). Тази маркировка представлява обозначение за валидност в цяла Европа на възможността за връщане и рециклиране на използвано електрическо и електронно оборудване.

Гаранция и сервиз

Ако имате нужда от допълнителна информация или възникне проблем при употребата на уреда, моля, обърнете се към центъра за обслужване на клиенти на Hisense във вашата страна (телефонният номер е в гаранционната книжка за международна гаранция на уреда). Ако във вашата страна няма център за обслужване на клиенти, отидете при местния представител на Hisense или се свържете със специализирания сервиз на домакински уреди Hisense.

Забележка: Гаранцията за батерията на прахосмукачката е 12 месеца.

Само за лична употреба!

Hisense

За по-лесно транспортиране някои части на уреда са опаковани отделно и се поставени по безопасен начин в основния пакет. // Преди първа употреба прочетете и следвайте инструкциите за сглобяване и безопасно ползване. // Уредът е предназначен за сухо изсмукване в домашна среда.

ЧАСТИ

1 Корпус с мотор, батерия и контейнер за прах
2 Дръжка
3 Основа
4 Контейнери за частите на прахосмукачката
5 Адаптер за зареждане
6 Четка за почистване
7 Допълнителен филтър
8 Допълнителна ролка

МОНТАЖ

Плъзнете дръжката в корпуса на прахосмукачката. Прахосмукачката е сглобена правилно, когато щракне на място.
Ако искате да разглобите уреда, отзад има отвор. Освободете щифта в дръжката с тесен инструмент.
Поставете контейнерите за частите на прахосмукачката на стойката. Съхранявайте всички части на прахосмукачката в тях.
Поставете прахосмукачката върху основата и я заключете на място.

УПОТРЕБА

Прахосмукачка
Повдигнете прахосмукачката от основата. // Прахосмукачката в изправено положение ще бъде неактивна и няма да работи. За да я използвате, наклонете я под ъгъл (приблизително 35°). // Прахосмукачката е подходяща за почистване на твърди подови повърхности. // За да избегнете повреда на прахосмукачката, не я използвайте за почистване на килими, пепел, стъкло, химически вещества, пирони, цигарени фасове...
Контейнер за чиста вода
Контейнерът се намира в задната част на прахосмукачката. // Освободете контейнера, като натиснете бутона в горната част. Повдигнете контейнера под ъгъл. Завъртете контейнера така, че винтовата капачка да е отгоре. Налейте в контейнера вода със стайна температура. // Не използвайте гореща вода, за да не повредите прахосмукачката. // Когато връщате капачката върху контейнера, поставете я под ъгъл обратно в прахосмукачката. // Контейнерът е поставен правилно, когато чуете щракване.

ЗАРЕЖДАНЕ

В задната част на основата има отделение, в което поставяте предоставения адаптер за зареждане. Поставете прахосмукачката върху основата. // Зареждайте прахосмукачката на поне 1 m от всякакви горещи повърхности. // Уредът не може да се включва по време на зареждане.

РАБОТА

Бутони за управление
1 Скорост на почистване
2 Включване и изключване
3 Опция за самопочистване
Дисплей
4 Символ за мръсна вода. // Контейнерът за мръсна вода е пълен. // Трябва да бъде изпразнен.

5 Символ за чиста вода // Контейнерът за чиста вода е празен или с минимално съдържание. // Трябва да бъде напълнен.
6 Самопочистване // Когато приключите с почистването, поставете прахосмукачката върху основата. // Напълнете контейнера с чиста вода и го поставете обратно в уреда. Контейнерът за мръсна вода трябва да е празен. // Натиснете бутона за самопочистване. // Процесът на самопочистване отнема около 2 минути.
Прахосмукачката няма да може да извърши самопочистване, ако батерията не е заредена. Уверете се, че батерията е поне наполовина заредена.
7 Статус на зареждане на батерията
8 Скорост на почистване. Скоростта се регулира от дръжката. // При скорост MAX уредът работи до 24 минути, при скорост AUTO работи до 40 минути.
9 В четката е заседнало чуждо тяло. // За да избегне повреда, прахосмукачката ще спре работа. // Отстранете чуждото тяло от четката.

КОНТЕЙНЕР ЗА ПРАХ И ФИЛТРИ

Частите, които изискват почистване, не са подходящи за съдомиялна машина. // Препоръчително е да изсушите напълно всички части преди повторна употреба.

Функция Самопочистване

Поставете прахосмукачката върху опората в режим на зареждане; в противен случай функцията не може да бъде включена. // Има опция за самопочистване върху дръжката (илюстрирани инструкции). // Функцията за самопочистване няма да работи, ако уредът не е поне частично зареден. // Напълнете контейнера за чиста вода и в същото време изпразнете контейнера за мръсна вода. // За да активирате функцията за самопочистване, натиснете бутона. // Процесът на самопочистване отнема около две минути. // Функцията за самопочистване ще почисти ролките. // Въпреки това, ако забележите, че е необходимо допълнително почистване, използвайте неагресивен почистващ препарат за тяхното почистване. Всичко зависи от това за какво сте използвали уреда.

Контейнер за чиста вода

Контейнерът се намира в задната част на прахосмукачката. // Освободете контейнера, като натиснете бутона в горната част. Повдигнете контейнера под ъгъл. Завъртете контейнера така, че винтовата капачка да е отгоре. Налейте в контейнера вода със стайна температура. // Не използвайте гореща вода, за да не повредите прахосмукачката. // Когато връщате капачката върху контейнера, поставете я под ъгъл обратно в прахосмукачката. // Контейнерът е поставен правилно, когато чуете щракване. // Изсушете добре, преди да използвате отново.

Контейнер за мръсна вода

Контейнерът се намира в предната част на прахосмукачката. // Извадете контейнера от прахосмукачката, като натиснете бутона. //Отстранете капака и пръстена на филтъра от контейнера и ги измийте. // Изсушете, преди да използвате отново. // Препоръчва се смяна на филтъра на всеки 6 месеца. // Използвайте предоставената четка, за да почистите всички труднодостъпни части.

Четка

За да почистите четката, е необходимо да отстраните капака, който предпазва ролката в четката. // Натиснете двата бутона на капака, за да освободите щифта на четката. // Повдигнете ролката и я издърпайте от четката. // Използвайте предоставената четка, за да почистите замърсяванията, които се натрупват върху четката. // Поставете ролката обратно в четката, като следвате същата процедура, както при изваждането ѝ. // Натиснете капака на четката обратно на мястото му. // Ще разберете, че сте го поставили правилно, когато чуете леко щракване.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА УРЕДА

Ако искате да смените уреда или вече нямате нужда от него, трябва да помислите и за опазване на околната среда.

Преди да изхвърлите прахосмукачката, батерията трябва да бъде извадена. // С цел безопасно изваждане се уверете, че е напълно разредена. Ако уредът няма сменяема батерия, следвайте инструкциите, дадени в книжката с илюстрации.

Загальні правила безпеки

Під час користування пилососом завжди дотримуйтеся наведених нижче правил безпеки: Уважно прочитайте цей посібник і використовуйте прилад відповідно до викладених у ньому інструкцій. // Перед першим використанням приладу зніміть усі захисні плівки або поліетиленове упакування. // Ніколи не залишайте прилад, що працює, без нагляду. // Перед використанням приладу зберіть усі його частини належним чином. // Використовуйте прилад виключно в приміщенні та в сухих місцях. // Використовуйте прилад тільки з рекомендованими виробником деталями. // Не використовуйте прилад, якщо він упав, пошкодився, зберігався на вулиці або якщо в нього потрапила рідина. // Регулярне очищення допоможе подовжити термін придатності приладу. // Не допускайте контакту волосся, вільних частин одягу, пальців та інших частин тіла з отворами або рухомими частинами приладу. // Прилад відповідає всім необхідним стандартам щодо електрики та радіоперешкод. // Прилад не призначений для використання дітьми та особами з обмеженими фізичними або розумовими здібностями. Цей прилад можна використовувати дітям від 8 років і старше, а також особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи з нестачею досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали відповідні вказівки щодо безпечного використання приладу й усвідомлюють пов'язану з цим небезпеку. Діти можуть користуватися приладом лише під наглядом дорослих. Не дозволяйте їм гратися з ним. // Не доручайте дітям чищення або обслуговування приладу, якщо їм не виповнилося 8 років і вони перебувають без нагляду. // Вимикайте прилад після використання.

Небезпечно!

Не занурюйте головний блок / корпус приладу або підставку для заряджання у воду чи іншу рідину та в жодному разі не мийте їх під проточною водою.

Спеціальні застереження

Перед підключенням приладу або підставки для заряджання до мережі живлення переконайтеся, що напруга, зазначена на приладі або підставці для заряджання, відповідає напрузі у вашій електромережі. // Не використовуйте пилосос і підставку для заряджання (або адаптер — залежно від моделі пилососа), якщо вони пошкоджені. // У разі пошкодження підставки для заряджання або адаптера, щоб уникнути небезпеки, їх необхідно замінити лише на оригінальні вироби. // В адаптер вбудовано трансформатор. Заборонено видаляти та заміняти адаптер, оскільки це може призвести до небезпечної ситуації. // Заряджайте пилосос лише за допомогою адаптера та підставки для заряджання з комплекту постачання. Під час заряджання адаптер може нагріватися. Це нормальне явище. (Залежно від моделі, якщо вона має адаптер.) // Під час заряджання прилад потрібно вимикати. // Ніколи не використовуйте пилосос без фільтрів або фільтрувального блока. // Випускні отвори можуть бути незаблоковані під час роботи пилососа. // Прилад призначено виняткова для побутового використання в приміщеннях. // Слідкуйте, щоб всмоктувальні отвори були чистими та в них не було жодних перешкод, щоб забезпечити оптимальну потужність усмоктування приладу. Регулярно очищуйте відкриті ділянки шлангу всмоктування та

видаляйте пил, волосся або інші забруднення, які можуть заблокувати потік повітря. // Перед чищенням опори або підставки для заряджання від'єднайте прилад від електромережі. // Ніколи не використовуйте пилосос для очищення поверхонь від попелу, металевої стружки, недопалків, сірників, рідин (наприклад, води, піни для чищення килимів), гострих предметів (наприклад, уламків скла тощо). // Тримайте всмоктувальну трубку та відкриті частини приладу подалі від обличчя й тіла. // Не застосовуйте прилад для прибирання будівельних матеріалів (як-от пісок, вапно, цементний або тонерний порошок тощо). Це може призвести до пошкодження приладу.

Несправності та їх усунення

Ситуація	Можливі причини	Рішення
Роликова щітка не обертається.	Акумулятор відсутній	Зарядіть пристрій для миття підлоги.
	Роликова щітка притиснута важким предметом або забита завеликою кількістю волосся.	Видаліть усі важкі предмети й усуньте волосся.
Насос не подає воду	Резервуар для чистої води спорожнів.	Наповніть резервуар чистою водою.
	Він заблокований стороннім об'єктом.	Очистьте форсунку та резервуар для брудної води.
Недостатній час використання після заряджання	Недостатній час заряджання	Акумулятор — витратний виріб. Придбати новий акумулятор можна в зазначеному пункті ремонту.
	Застарілий акумулятор	

Довкілля

Не викидайте прилад зі звичайним побутовим сміттям після завершення строку його експлуатації. Передайте його в офіційний пункт збору для утилізації. Цим ви посприяєте збереженню довкілля.

Цей пристрій позначено відповідно до Директиви ЄС 2012/19/EU щодо відходів електричного та електронного обладнання (WEEE). Ця директива є основою законодавства щодо повернення та вторинної переробки відходів електричного й електронного обладнання у країнах Європи.

Обслуговування та гарантія

У разі виникнення питань або проблем зверніться до Центру обслуговування споживачів Gorenje у вашій країні (його номер телефону можна знайти на талоні всесвітньої гарантії). Якщо у вашій країні немає Центру обслуговування споживачів, зверніться до місцевого дилера компанії Gorenje або авторизованого сервісного центру, де обслуговуються побутові прилади Gorenje (список наведений у гарантійних зобов'язаннях).

Примітка. Гарантійний термін акумулятора пилососа становить 12 місяців.

Лише для особистого використання!

Щоб полегшити процес транспортування деякі частини приладу упаковують окремо й надійно розміщують в основному блоці пакування. // Перед першим використанням прочитайте й дотримуйтесь інструкцій зі збирання та безпечного використання. // Прилад призначений для сухого прибирання житлових приміщень.

КОМПЛЕКТАЦІЯ

1 Корпус з двигуном, акумулятором та контейнером для пилу
2 Ручка
3 Основа
4 Контейнери для насадок
5 Зарядний блок
6 Чистильна щітка
7 Додатковий фільтр
8 Додатковий валок

ВСТАНОВЛЕННЯ

Вставте ручку в корпус пилососа. Якщо пилосос зібрано правильно, ви почуєте коротке клацання. Якщо потрібно розібрати прилад, на задній панелі є отвір. Натисніть на фіксатор у ручці вузьким предметом.
Встановіть контейнери для насадок на стійку. Зберігайте в них усі насадки для пилососа.
Встановіть пилосос на основу, зафіксуйте його в такому положенні.

ВИКОРИСТАННЯ

Пилосос
Зніміть пилосос з основи. // Якщо пилосос стоїть у вертикальному положенні, він залишається в режимі очікування і не працює. Щоб пилосос почав працювати, нахиліть його під кутом (приблизно 35°). // Пилососом можна чистити тверде підлогове покриття. // Щоб не пошкодити пилосос, не використовуйте його для прибирання килимів, попелу, скла, хімічних речовин, цвяхів, недопалків...
Контейнер для чистої води
Контейнер знаходиться на задній стороні пилососа. // Щоб вийняти контейнер, натисніть на кнопку у його верхній частині. Підніміть контейнер під кутом. Поверніть контейнер так, щоб ґвинтова кришка дивилася догори. Налийте в контейнер воду кімнатної температури. // Щоб не пошкодити пилосос, не використовуйте гарячу воду. // Закрутіть кришку контейнера, вставте його під кутом в пилосос. // Якщо почуєте клацання, контейнер встановлений правильно.

ЗАРЯДЖАННЯ

На задній панелі основи є відсік, в який вставляється зарядний блок, що входить у комплект. Встановіть пилосос на основу. // Заряджайте пилосос на відстані не менше 1 м від будь-яких нагрівальних поверхонь. // Не вмикайте прилад під час заряджання.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Регулятори на ручці
1 Швидкість прибирання
2 Увімкнення та вимкнення
3 Функція самоочищення

Індикатор
4 Символ брудної води. // Ємність для брудної води переповнена. // Її слід спорожнити.
5 Символ чистої води // Контейнер для чистої води порожній або мінімально заповнений. // Його слід заповнити.

6 Самоочищення // Після завершення прибирання поставте пилосос на основу. // Залийте в контейнер чисту воду, встановіть його назад у прилад. Контейнер для брудної води повинен бути порожнім. // Натисніть кнопку самоочищення. // Процес самоочищення триває близько 2 хвилин.
Якщо акумулятор не заряджений, пилосос не зможе почати самоочищення. Слідкуйте за тим, щоб акумулятор був заряджений принаймні наполовину.
7 Стан заряду акумулятора
8 Швидкість прибирання. Швидкість регулюється на ручці. // На швидкості «МАКС.» («MAX») пилосос працює до 24 хв, на швидкості «АВТО» («AUTO»)– до 40 хв.
9 У щітці застряг сторонній предмет. // Щоб запобігти пошкодженню, пилосос припинить працювати. // Вийміть сторонній предмет зі щітки.

КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ПИЛУ ТА ФІЛЬТРИ

Не мийте в посудомийній машині деталі, які потрібно очищати. // Перед наступним використанням рекомендуємо ретельно висушити всі деталі.

Функція самоочищення

Встановіть пилосос на зарядну станцію в режимі заряджання, інакше функція не ввімкнеться. // На ручці є кнопка самоочищення (див. рисунок з інструкцією). // Функція самоочищення не спрацює, якщо акумулятор приладу недостатньо заряджений. // Залийте чисту воду в контейнер для чистої води, спорожніть контейнер для брудної води. // Щоб активувати функцію самоочищення, натисніть кнопку. // Процес очищення триває близько двох хвилин. // В режимі самоочищення валки очищуються автоматично. // Проте, якщо ви помітили, що на валках залишився бруд, щоб почистити їх, використовуйте неагресивний мийний засіб. Все залежить від того, що ви прибирали за допомогою пилососа.

Контейнер для чистої води

Контейнер знаходиться на задній стороні пилососа. // Щоб вийняти контейнер, натисніть на кнопку у його верхній частині. Підніміть контейнер під кутом. Поверніть контейнер так, щоб ґвинтова кришка дивилася догори. Налийте в контейнер воду кімнатної температури. // Щоб не пошкодити пилосос, не використовуйте гарячу воду. // Закрутіть кришку контейнера, вставте його під кутом в пилосос. // Якщо почуєте клацання, контейнер встановлений правильно. // Ретельно просушіть його перед повторним використанням.

Контейнер для брудної води

Контейнер знаходиться на передній стороні пилососа. // Щоб вийняти контейнер з пилососа, натисніть на кнопку. // Вийміть кришку і фільтрувальний обід з контейнера, вимийте їх. // Просушіть перед повторним використанням. // Рекомендуємо замінювати фільтр кожні 6 місяців. // Почистіть важкодоступні місця за допомогою щітки, що входить у комплект.

Щітка

Щоб почистити щітку, зніміть кришку, яка захищає валок у щітці. // Щоб від'єднати стрижень щітки, натисніть обидві кнопки на її кришці. // Підійміть валок, витягніть його зі щітки. // Очистіть щітку від накопиченого бруду за допомогою щітки, що входить у комплект. // Вставте валок у щітку, дотримуючись порядку, в якому ви його виймали. // Встановіть кришку щітки на місце. // Якщо почуєте легке клацання, це означає, що ви вставили її правильно.

УТИЛІЗАЦІЯ ПРИЛАДУ

Якщо ви хочете замінити прилад або він вам більше не потрібен, ви повинні подбати про захист навколишнього середовища.

Перед утилізацією пилососа необхідно вийняти акумулятор. // Щоб безпечно вийняти акумулятор, переконайтеся, що він повністю розряджений. Якщо в комплекті приладу немає знімного акумулятора, дотримуйтесь інструкцій, наведених у буклеті з рисунками.

Hisense

Предупреждения

При пользовании прибором следуйте приведенным указаниям по безопасности: Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и используйте прибор в соответствии с инструкцией. // Перед первым использованием удалите с прибора транспортную упаковку, защитную пленку и наклейки. // Не оставляйте работающий прибор без присмотра. // Перед использованием соберите и закрепите детали прибора. // Используйте прибор только в сухих закрытых помещениях. // Разрешается использовать прибор только с деталями, рекомендованными производителем прибора. // Не пользуйтесь прибором, если он упал, поврежден, хранился на открытом воздухе или упал в воду. // Регулярно очищайте прибор. Это продлит срок его службы. // Следите, чтобы волосы, длинная одежда, пальцы и другие части тела не касались отверстий и подвижных частей прибора. // Прибор соответствует всем стандартам по электромагнитным полям и нормам, регулирующим допустимые уровни радиопомех. // Прибор не предназначен для использования детьми и людьми с ограниченными физическими или психическими способностями. Допускается использование прибора детьми старше восьми лет и людьми с ограниченными физическими, двигательными и психическими способностями, а также людьми, не имеющими достаточного опыта или знаний для его использования, только под присмотром или если они были обучены пользованию прибором и осознают возможную опасность, связанную с неправильной эксплуатацией прибора. Следите за детьми во время работы прибора. Не позволяйте детям играть с прибором. // Дети могут очищать и осуществлять обслуживание прибора, только если они достигли восьмилетнего возраста и находятся под присмотром. // Выключайте прибор после использования.

Опасность

Не погружайте прибор и зарядную базу (или адаптер) в воду и другую жидкость, не мойте под струей воды.

Важные предупреждения

Перед подключением прибора или зарядной базы с сетевым шнуром к электросети убедитесь, что номинальное напряжение соответствует напряжению электросети. // Не пользуйтесь прибором и зарядной базой (или адаптером — в зависимости от модели вашего прибора), если они повреждены. // При повреждении зарядной базы (или адаптера) заменяйте их только оригинальными изделиями, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора. // В адаптере встроен трансформатор. Запрещается снимать и менять адаптер, так как это может привести к опасной ситуации. // Заряжать аккумулятор можно только с помощью адаптера и зарядной базы, входящих в комплект прибора. Допускается нагрев адаптера в процессе зарядки (зависит от модели, если адаптер входит в комплект поставки). // Выключите прибор на время зарядки. // Запрещается использовать прибор без фильтров или блока фильтров. // Следите, чтобы отверстия для выхода воздуха были свободные во время работы прибора. // Пылесос предназначен для домашнего использования для уборки внутри помещений. // Для сохранения мощности всасывания и эффективной уборки

следите за чистотой всасывающих отверстий. Регулярно очищайте отверстие трубы от пыли, волос и других загрязнений, которые могут блокировать воздушный поток. // Перед очисткой подставки или зарядной базы отсоедините ее от электросети. // Запрещается использовать прибор для уборки неостывшего пепла, опилок, окурков, спичек, жидкостей (например, пены для ковров), острых предметов (осколков и т.п.). // Не приближайте к себе всасывающее отверстие. // Не используйте прибор для уборки строительного мусора (мелкого песка, извести, цемента) и тонера для принтеров, так как это может привести к поломке прибора.

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Щетка не вращается.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор.
	Щетка прижата тяжелым предметом или на щетке набралось много волос.	Уберите тяжелые предметы и снимите волосы.
Не подается вода из насоса.	Вода в резервуаре для чистой воды израсходована.	Наполните резервуар для чистой воды.
	Воду блокирует посторонний предмет.	Очистите сопло от грязи и очистите бак для грязной воды.
Короткое время использования после зарядки.	Недостаточное время зарядки.	Аккумулятор является расходным материалом. Приобрести новый аккумулятор можете в сервисном центре.
	Аккумулятор выработал свой ресурс.	

Окружающая среда

Изделие не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Его следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, вы поможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей.

Данный прибор маркирован в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU по обращению с отходами от электрического и электронного оборудования (WEEE). Данная директива определяет требования по сбору и утилизации отходов электрического и электронного оборудования, действующие во всех странах ЕС.

Гарантия и сервис

При возникновении неисправностей обращайтесь в авторизованный сервисный центр. Список авторизованных сервисных центров вы можете найти в брошюре «Гарантийные обязательства» и на сайте www.hisense.com.

Примечание: гарантия на аккумулятор 12 месяцев.

Только для использования в быту!

Импортер: ООО «Горенье БТ»
119180, Москва, Якиманская наб., 4, стр. 1

EAC

Для удобства транспортировки некоторые детали прибора упакованы по отдельности и уложены в упаковку прибора. // Перед первым использованием прибора прочитайте и соблюдайте инструкции по сборке и безопасной эксплуатации. // Прибор предназначен для бытового использования для сухой уборки пылесосом.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1 Корпус с моторным блоком, аккумулятором и контейнером для пыли
2 Ручка
3 База
4 Держатели деталей пылесоса
5 Адаптер для зарядки
6 Щеточка для очистки
7 Запасной фильтр
8 Запасной валик

УСТАНОВКА

Вставьте ручку в корпус пылесоса. Сборка считается правильной, если детали зафиксированы в пазах (слышен щелчок при установке).
Если вы хотите разобрать прибор, с его задней стороны имеется отверстие. Освободите защелку в ручке с помощью узкого инструмента.
Установите держатели деталей пылесоса на базу. Храните в них детали пылесоса.
Установите пылесос на базу и зафиксируйте в таком положении.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Пылесос
Поднимите пылесос и снимите с базы. В вертикальном положении пылесос находится в спящем режиме и не работает. Чтобы начать уборку, наклоните пылесос примерно под углом 35°. // Пылесос предназначен для уборки твердых напольных покрытий. // Во избежание повреждения пылесоса не используйте его для уборки ковров, пепла, стекла, химических веществ, гвоздей, окурков и т. д.
Резервуар для чистой воды
Резервуар расположен с задней стороны корпуса пылесоса. // Чтобы снять резервуар, нажмите на кнопку в его верхней части. Поднимите резервуар под углом и поверните так, чтобы завинчивающаяся крышка оказалась сверху. Налейте в резервуар воду комнатной температуры. // Не наливайте горячую воду, чтобы не повредить пылесос. // Закройте резервуар крышкой и установите под углом обратно на пылесос. // При правильной установке раздается щелчок.

ЗАРЯДКА

Подключите адаптер для зарядки (входит в комплект поставки) к разъему, расположенному с задней стороны базы. Установите пылесос на базу. // Заряжайте пылесос на расстоянии не менее 1 метра от нагревающихся поверхностей. // Во время зарядки прибор нельзя включить.

УПРАВЛЕНИЕ

Управление на ручке
1 Скорость
2 Включение и выключение пылесоса
3 Функция самоочистки
Дисплей

4 Индикатор отработанной воды. // Резервуар для отработанной воды заполнен. // Вылейте отработанную воду.
5 Индикатор чистой воды. // Резервуар для чистой воды пустой или почти пустой. // Налейте чистую воду.
6 Самоочистка. // После завершения уборки поставьте пылесос на базу. // Наполните резервуар чистой водой и установите на прибор. Вылейте воду из резервуара для отработанной воды. // Нажмите кнопку самоочистки. // Процесс самоочистки занимает примерно 2 минуты.
Пылесос не запускает самоочистку при низком уровне заряда аккумулятора. Аккумулятор должен быть заряжен не менее чем наполовину.
7 Уровень заряда аккумулятора
8 Скорость. Скорость работы пылесоса регулируется на ручке. // При скорости MAX пылесос работает до 24 минут, при скорости AUTO — до 40 минут.
9 Посторонний предмет в валике щетки. // Во избежание повреждения пылесос остановится. // Удалите посторонний предмет из щетки.

КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ПЫЛИ И ФИЛЬТРЫ

Детали пылесоса, которые необходимо очищать, не пригодны для мытья в посудомоечной машине. // Перед установкой и использованием полностью просушите все детали.

Самоочистка

Поставьте пылесос заряжаться на базу, иначе функция не включится. // На ручке имеется значок самоочистки. // Функция самоочистки не включается, если аккумулятор хотя бы частично не заряжен. // Наполните резервуар для чистой воды и вылейте воду из резервуара для отработанной воды. // Нажмите кнопку, чтобы включить функцию самоочистки. // Процесс очистки занимает примерно 2 минуты. // Во время самоочистки очищаются валики. // Если требуется дополнительно очистить валики, используйте неагрессивное чистящее средство. Необходимость дополнительной очистки зависит от того, что вы убирали с помощью пылесоса.

Резервуар для чистой воды

Резервуар расположен с задней стороны корпуса пылесоса. // Чтобы снять резервуар, нажмите на кнопку в его верхней части. Поднимите резервуар под углом и поверните так, чтобы завинчивающаяся крышка оказалась сверху. Налейте в резервуар воду комнатной температуры. // Не наливайте горячую воду, чтобы не повредить пылесос. // Закройте резервуар крышкой и установите под углом обратно на пылесос. // При правильной установке раздается щелчок. // Тщательно просушите перед повторным использованием.

Резервуар для отработанной воды

Резервуар расположен с передней стороны корпуса пылесоса. // Нажмите кнопку и снимите резервуар с пылесоса. // Снимите крышку и ободок фильтра с резервуара и промойте. // Просушите перед повторным использованием. // Рекомендуется менять фильтр каждые 6 месяцев. // Очистите труднодоступные места с помощью прилагаемой щеточки.

Щетка

Чтобы очистить щетку, необходимо снять защитную крышку. // Нажмите две кнопки на крышке, чтобы освободить защелку на щетке. // Приподнимите валик и извлеките из щетки. // Очистите загрязнения на щетке с помощью прилагаемой щеточки. // Установите валик обратно в щетку, выполнив такие же действия, как при его снятии. // Установите защитную крышку обратно на щетку. // При правильной установке раздается щелчок.

УТИЛИЗАЦИЯ

Если вы хотите заменить прибор или он вам больше не нужен, помните о защите окружающей среды.

Перед утилизацией прибора необходимо снять аккумулятор. // Для безопасного снятия аккумулятора убедитесь, что он полностью разряжен. Если прибор не оснащен съемным аккумулятором, следуйте инструкциям, приведенным в буклете с рисунками.

ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ ҚАЗ

Ескертулер

Аспапты қолдану кезінде берілген қауіпсіздік жөніндегі нұсқауларды орындаңыз: Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқыңыз және аспапты нұсқаулыққа сәйкес қолданыңыз. // Алғаш қолданар алдында аспаптың тасымалдау қаптамасын, қорғайтын пленкасын және жапсырмаларын алып тастаңыз. // Жұмыс жасап тұрған аспапты қараусыз қалдырмаңыз. // Қолданар алдында аспап бөлшектерін жинаңыз және бекітіңіз. // Аспапты құрғақ жабық ғимараттарда ғана қолданыңыз. // Аспапты өндіруші ұсынған бөлшектермен ғана қолдануға рұқсат етіледі. // Егер аспап құлаған, зақымдалған, ашық ауада сақталған немесе суға құлаған болса, оны қолданбаңыз. // Аспапты жүйелі түрде тазалап тұрыңыз. Бұл оның қызмет ету мерзімін ұзартады. // Шаштың, ұзын киімнің, саусақтың және дененің басқа да мүшелерінің аспаптың саңылауы мен жылжымалы бөліктеріне тиіп тұрмауын қадағалаңыз. // Аспап радио кедергілердің рұқсат етілетін деңгейлерін реттейтін электромагнитті өрістер мен нормалар жөніндегі барлық стандарттарға сәйкес келеді. // Аспап балалардың және физикалық немесе психикалық қабілеттері шектеулі адамдардың қолдануына арналмаған. Аспапты сегіз жастан асқан балаларға және физикалық, қозғалу және психикалық қабілеттері шектелген адамдарға, сонымен қатар оны қолдану үшін жеткілікті тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға тек тәжірибесі бар адамның қадағалауымен немесе егер олар аспапты қолдануға үйретілген болса және аспапты дұрыс пайдаланбауға байланысты туындауы ықтимал қауіпті түсінген жағдайда ғана осы аспапты қолдануға рұқсат етіледі. Аспап жұмысы кезінде балаларды қадағалаңыз. Балаларға аспаппен ойнауға рұқсат етпеңіз. // Балалар сегіз жасқа жеткен және үлкен кісінің қарауында болған жағдайда ғана аспапты тазалауды және оған қызмет көрсетуді орындай алады. // Қолданып болған соң аспапты сөндіріңіз.

Қауіптілік

Аспапты және зарядтау базасын (немесе адаптерді) суға және басқа да сұйықтыққа батырмаңыз, ағын судың астында жумаңыз.

Маңызды ескертулер

Желілік шнуры бар аспапты немесе зарядтау базасын электр желісіне жалғар алдында номиналды кернеудің электр желісінің кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. // Аспап және зарядтау базасы (немесе адаптер - аспабыңыздың моделіне байланысты) бүлінген болса, оларды қолданбаңыз. // Зарядтау базасы (немесе адаптер) бүлінген жағдайда аспапты қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ету үшін тек түпнұсқа бұйымдарды ғана қолданыңыз. // Адаптерге трансформатор кірістірілген. Адаптерді ағытып алуға және ауыстыруға тыйым салынады, өйткені бұл қауіпті жағдайға алып келуі мүмкін. // Аккумуляторды аспап жиынтығына кіретін адаптердің және зарядтау базасының көмегімен ғана зарядтауға болады. Зарядтау процесінде адаптердің қызуына жол беріледі (егер адаптер жеткізу жиынтығына кіретін болса, моделіне байланысты). // Зарядтау кезінде аспапты сөндіріп қойыңыз. // Аспапты сүзгілерсіз немесе сүзгілер блогысыз қолдануға тыйым салынады. // Ауа шығаруға арналған саңылаулардың аспап жұмысы кезінде бітелмеуін қадағалаңыз. // Шаңсорғыш бөлме ішінде жинау мақсатында үйде қолдануға арналған. // Сору

қуатын және жинау тиімділігін сақтау үшін соратын саңылаулардың тазалығын қадағалаңыз. Тұрбаның саңылауларын шаңнан, шаштан және ауа ағынын бітеуі мүмкін басқа да ластардан жиі тазалап тұрыңыз. // Тұғырды немесе зарядтау базасын тазалар алдында оны электр желісінен ажыратыңыз. // Аспапты әлі де суымаған күлді, жоңқаларды, тұқылдарды, сіріңкелерді, сұйықтықтарды (мысалы, кілемдерге арналған көбік), өткір заттарды (жарықшақтарды және т.б.) жинау үшін қолдануға тыйым салынады. // Соратын саңылауды өзіңізге жақындатпаңыз. // Аспапты құрылыс қоқысын (ұсақ құм, ізбес, цемент) және принтерге арналған тонерді жинау үшін қолданбаңыз, өйткені бұл аспаптың сынуына алып келуі мүмкін.

Ақаулықтарды іздеу және жою

Ақаулық	Ықтимал себебі	Жою
Щетка айналмайды.	Аккумулятор разрядтанған.	Аккумуляторды зарядтаңыз.
	Щетканы ауыр зат қысып қалған немесе щеткаға көп шаш жиналып қалған.	Ауыр заттарды және шаштарды алып тастаңыз.
Сорғыдан су берілмейді.	Таза суға арналған резервуардағы су таусылған.	Таза суға арналған резервуарды толтырыңыз.
	Суды бөгде зат блоктап тұр.	Түтікті ластан тазалаңыз және лас суға арналған бакты тазалаңыз.
Зарядтаудан кейін қолдану уақыты қысқа.	Зарядтау уақыты жеткіліксіз.	Аккумулятор шығын материалы болып табылады. Жаңа аккумуляторды сервис орталығынан ала аласыз.
	Аккумулятор өзінің ресурсін тауысты.	

Қоршаған орта

Бұйым тұрмыстық қалдық ретінде жойылмауы тиіс.Оны одан ары кәдеге жарату үшін оны электронды және электрлік жабдықтардың тиісті орындарына тапсырған жөн. Бұйымды кәдеге жарату ережелерін сақтау арқылы қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына зиян келтірудің алдын ала аласыз.

Бұл аспап Электрлік және электронды жабдықтардың қалдықтарын қолдану туралы 2012/19/EU еуропа деректемесіне сәйкес таңбаланған (WEEE). Осы деректеме ЕО барлық елдерінде қолданылатын электрлік және электронды жабдықтардың қалдықтарын жинау және кәдеге жарату бойынша талаптарды анықтайды.

Кепілдік және сервис

Ақаулар туындаған кезде авторлық құқығы бар сервис орталығына хабарласыңыз. Авторлық сервис орталықтарының тізімін «Кепілді міндеттемелер» кітапшасынан және www. Hisense.com сайтынан таба аласыз.

Ескертпе:Аккумулятор кепілдігі 12 ай.

Тек тұрмыста қолда нуға арналған!

Қауіпсіздік мақсатында аспаптың кейбір бөліктері жеке қапталған және негізгі қаптамаға салынған. // Алғаш қолданар алдында құрастыру және қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысып шығыңыз. // Аспап үй жағдайында құрғақ тазалауға арналған.

КОМПОНЕНТТЕРІ

1 Қозғалтқышы, аккумуляторы және шаң жинағышы бар корпус
2 Сап
3 Негіз
4 Шаңсорғыш жиынтықтарын сақтауға арналған контейнерлер
5 Зарядтау құрылғысы
6 Тазалауға арналған щетка
7 Қосымша сүзгі
8 Қосымша шығыршық

ҚҰРАСТЫРУ

Сабын шаңсорғыш корпусына салыңыз. Егер сырт еткен дыбысты естісеңіз, шаңсорғыш дұрыс құрастырылған.
Егер аспапты бөлшектегіңіз келсе, артқы бөлігінде саңылау бар. Жіңішке құрал көмегімен саптағы штифтті босатыңыз.
Шаңсорғыш жиынтықтарына арналған контейнерді тұғырға орналастырыңыз. Мұнда шаңсорғыш жиынтықтарының барлығын сақтаңыз.
Шаңсорғышты негізге орнатып, оны қажетті күйге бекітіңіз.

ҚОЛДАНУ

Шаңсорғыш

Шаңсорғышты негізінен көтеріңіз. // Тік күйде шаңсорғыш күту режимінде тұрады және жұмыс жасамайды. Аспапты қолдану үшін оны қисайтыңыз (шамамен 35° бұрышпен). // Шаңсорғыш еденнің қатты беттерін тазалау үшін қолданылады. // Шаңсорғыштың бүлінуінің алдын алу үшін оны кілемді, күлді, әйнекті, химиялық заттарды, шегелерді, шылым тұқылын тазалау үшін қолданбаңыз.
Таза суға арналған контейнер
Контейнер шаңсорғыштың артқы бөлігінде орналасқан. // Жоғарғы бөлігіндегі батырманы басу арқылы контейнерді босатыңыз. Контейнерді бұрыштап көтеріңіз. Контейнерді бұралатын қақпағы үстінде тұратындай етіп бұраңыз. Контейнерге бөлме температурасындағы суды құйыңыз. // Шаңсорғышты бүлдірмеу үшін ыстық суды қолданбаңыз. // Қақпақты кейін қарай контейнерге орнатқан соң, контейнерді кейін қарай аспапқа бұрыштап орнатыңыз. // Егер сырт еткен дыбыс естілсе, контейнер дұрыс орнатылған.

ЗАРЯДТАУ

Негіздің артқы бөлігінде аспаппен жиынтықта жеткізілетін зарядтау құрылғысы салынатын бөлік бар. Шаңсорғышты негізге орналастырыңыз. // Шаңсорғышты жылу көздерінен кемінде 1м қашықтықта зарядтаңыз. // Құрылғыны зарядтау кезінде қосу мүмкін емес.

ПАЙДАЛАНУ

Аспап сабындағы басқару элементтері

1 Тазалау жылдамдығы
2 Қосу және сөндіру
3 Өзін-өзі тазалау опциясы

Дисплей

4 Лас су индикаторы // Лас суға арналған контейнер толып қалған. // Оны босату қажет.
5 Таза су индикаторы // Таза суға арналған контейнер бос немесе босауы жақын. // Контейнерді толтыруы қажет.
6 Өзін-өзі тазалау // Жинауды аяқтағаннан кейін аспапты негізге орнатыңыз. // Контейнерді таза сумен толтырыңыз және оны кейін қарай аспапқа

орналастырыңыз. Лас суға арналған контейнер бос болуы тиіс. // Өзін-өзі тазалау батырмасын басыңыз. // Өзін-өзі тазалау процесі шамамен 2 минут уақытыңызды алады.
Өзін-өзі тазалау аккумулятор разрядтанып тұрған кезде орындалмайды. Аккумулятордың кемінде жартылай зарядталғанына көз жеткізіңіз.

7 Аккумулятор зарядының күйі

8 Тазалау жылдамдығы. Жылдамдық сабында реттеледі. // МАКСИМАЛДЫ жылдамдықпен аспап 24 минутқа дейін, ал АВТОМАТТЫ жылдамдықпен 40 минутқа дейін жұмыс жасайды.

9 Щеткаға бөгде зат тұрып қалған. // Қандай да бір бұзылулардың алдын алу үшін аспап жұмысын тоқтатады. // Щеткадағы бөгде заттарды алып тастаңыз.

ШАҢ ЖИНАҒЫШ ПЕН СҮЗГІЛЕР

Аспаптың ластанған бөлшектерін ыдыс жуу машинасында жууға болмайды. // Қайта қолдану алдында бөлшектердің барлығын толығымен кептіріп алу ұсынылады.

Өзін-өзі тазалау функциясы

Аспапты станцияға зарядтау режимінде қойыңыз, әйтпесе функция қосылмайды. // Сабында өзін-өзі тазалау батырмасы бар (графикалық нұсқаулар). // Егер аспап жартылай болса да зарядталмаған болса, өзін-өзі тазалау функциясы жұмыс жасамайды. // Таза суға арналған контейнерді толтырыңыз және лас суға арналған контейнерді босатыңыз. // Өзін-өзі тазалау функциясын іске қосу үшін батырманы басыңыз. // Тазалау процедурасы шамамен екі минутты алады. // Өзін-өзі тазалау функциясы шығыршықтарды тазалауға мүмкіндік береді. // Дегенмен, қосымша тазалау қажет екенін байқасаңыз, оларды тазалау үшін агрессивті емес тазалағышты қолданыңыз. Барлығы аспапты не үшін пайдаланғаныңызға байланысты болады.

Таза суға арналған контейнер

Контейнер шаңсорғыштың артқы бөлігінде орналасқан. // Жоғарғы бөлігіндегі батырманы басу арқылы контейнерді босатыңыз. Контейнерді бұрыштап көтеріңіз. Контейнерді бұралатын қақпағы үстінде тұратындай етіп бұраңыз. Контейнерге бөлме температурасындағы суды құйыңыз. // Шаңсорғышты бүлдірмеу үшін ыстық суды қолданбаңыз. // Қақпақты кейін қарай контейнерге орнатқаннан кейін контейнерді кейін қарай аспапқа бұрыштап орнатыңыз. // Егер сырт еткен дыбыс естілсе, контейнер дұрыс орнатылған. // Қайта қолданар алдында оны мұқият кептіріңіз.

Ыстық суға арналған контейнер

Контейнер шаңсорғыштың алдыңғы бөлігінде орналасқан. // Батырманы басу арқылы контейнерді шаңсорғыштан алыңыз. // Контейнердің қақпағы мен сүзгісін алып, жуыңыз. // Қайта қолданар алдында кептіріп алыңыз. // Сүзгіні әр 6 ай сайын ауыстыру ұсынылады. // Барлық қол жеткізу қиын жерлерді тазалау үшін жиынтықта жеткізілетін щетканы қолданыңыз.

Щетка

Щетканы тазалау үшін щеткадағы шығыршықты қорғап тұратын қақпақты алу қажет. // Щеткадағы штифтті босату үшін қақпақтағы екі батырманы да басыңыз. // Шығыршықты көтеріп, оны щеткадан шығарып алыңыз. // Щеткаға жиналып қалған ласты тазалау үшін ұсынылатын щетканы қолданыңыз. // Шығыршықты ағытып алу кезіндегідей процедураны орындау арқылы оны кейін қарай орнатыңыз. // Щетка батырмасын басыңыз. // Егер жеңіл сырт еткен дыбыс естілсе, щетканы дұрыс орнатқансыз.

АСПАПТЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Егер аспапты ауыстыруды қаласаңыз немесе аспап бұдан былай қажет болмаса, қоршаған ортаны қорғау туралы ойланған жөн.

Шаңсорғышты кәдеге жаратпас бұрын аккумулятор батареясын ағытып алу қажет. // Аккумулятор батареясын қауіпсіз алу үшін оның толықтай разрядтанғанына көз жеткізіңіз. Егер аспапта алмалы-салмалы аккумулятор батареясы болмаса, суреттемелері бар жадынамада берілген нұсқауларды орындаңыз.

Yleiset varotoimenpiteet

Huomioi aina seuraavat perusvarotoimenpiteet käyttäessäsi imuria: Lue tämä käyttöopas huolellisesti läpi ja käytä laitetta ainoastaan sen sisältämien ohjeiden mukaisesti. // Poista kaikki suojakalvot ja muovit laitteesta. ennen ensimmäistä käyttökertaa. // Älä milloinkaan jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana. // Kokoa laite huolellisesti ennen käyttöä. // Käytä laitetta ainoastaan sisätiloissa ja kuivissa paikoissa. // Käytä laitteessa ainoastaan valmistajan suosittelemia osia. // Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut, vaurioitunut, sitä on pidetty ulkona tai se on pudonnut tai upotettu nesteeseen. // Säännöllinen puhdistus voi pidentää laitteen käyttöikää. // Varmista, että hiukset, löysät vaatteet, sormet tai muut ruumiinosat eivät joudu kosketuksiin ilmanvaihtoaukkojen tai laitteen liikkuvien osien kanssa. // Laite on kaikkien voimassa olevien sähköä ja radiohäiriöitä koskevien standardien vaatimusten mukainen. // Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut. Laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistitoimintoihin liittyvät tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietämystä heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät riskit. Valvo lapsia, kun he käyttävät laitetta ja varmista, että he eivät leiki sillä. // Lapset eivät suorittaa laitteelle puhdistus- ja huoltotöitä, elleivät he ole täyttäneet 8 vuotta ja tekevät työt valvonnan alaisina. // Sammuta laite käytön jälkeen.

Vaara

Älä milloinkaan upota pääyksikköä / laitteen runkoa tai latausalustaa veteen tai muuhun nesteeseen tai huuhtele niitä vesihanan alla.

Erityiset varoitukset

Ennen kuin liität laitteen tai latausalustan virtajohdolla verkkovirtaan, varmista että niissä ilmoitettu jännite vastaa kotisi verkkojännitettä. // Älä käytä vaurioitunutta pölynimuria tai vaurioitunutta latausalustaa (tai adapteria – riippuen imurimallista). // Jos latausalusta (tai adapteri) on vaurioitunut, vaihda vain alkuperäiseen varaosaan vaarojen välttämiseksi. // Adapteri sisältää muuntajan. Adapterin poistaminen ja vaihtaminen toiseen ei ole sallittua, koska seurauksena saattaa olla vaarallisia tilanteita. // Lataa imuri ainoastaan toimitukseen sisältyvällä adapterilla ja latausalustalla. Adapteri saattaa kuumentua latauksen aikana. Tämä on normaalia. (Riippuu mallista, onko imurissa adapteria). // Sammuta laite latauksen ajaksi. // Älä milloinkaan käytä imuria ilman suodattimia tai suodatinyksikköä. // Ilmanpoistoaukkoja ei saa tukkia imuroinnin aikana. // Käytä laitetta ainoastaan kotitalouden tarkoituksiin ja sisätiloissa. // Pidä imuaukot puhtaina ja vapaina laitteen optimaalisen ja esteettömän imutehon varmistamiseksi. Suosittelemme ehdottomasti puhdistamaan säännöllisesti imuletkun avoimet osat sekä poistamaan pölyn, hiukset ja kaiken muunkin, mikä saattaa tukkia ilmanvirtauksen. // Ennen kuin puhdistat tuen tai latausalustan, irrota se pistorasiasta. // Älä milloinkaan imuroi laitteella hiillosta, viilapurua, tupakantumppeja, tulitikkuja, nesteitä (esim. Vesi, matonpuhdistusvaahto) tai teräviä tai teräväkärkisiä esineitä (kuten lasinsirut jne.). // Pidä imuletkun aukko tai laitteen avoin osa loitolla kasvoistasi ja kehostasi. // Älä

milloinkaan käytä laitetta rakennusmateriaalin (kuten hieno hiekka, kalkki, sementtijauhe, värijauhe jne.) imurointiin. Seurauksena voi olla laitteen vaurioituminen.

Ongelmat ja niiden ratkaisu

Ilmiö	Mahdolliset syyt	Ratkaisu
Pyörivä harja ei pyöri.	Ei akkua.	Lataa lattianpesuri.
	Pyöröharja on puristunut raskasta esinettä vasten tai siihen on kertynyt liikaa hiuksia.	Irrota raskaat esineet ja puhdista harja.
Pumpusta ei tule vettä	Vesi on loppu puhdasvesisäiliöstä.	Täytä puhdasvesisäiliö.
	Vierasesine tukkii sen.	Puhdista lika suuttimesta ja puhdista likavesisäiliö.
Riittämätön käyttöaika latauksen jälkeen	Riittämätön latausaika	Akku on kulutustavaraa. Voit ostaa uuden akuston nimetyssä huoltopisteestä
	Akun ikä	

Ympäristö

Älä hävitä laitetta normaalin kotitalousjätteen mukana sen käyttöiän päätyttyä. Toimita laite kierrätykseen viralliseen keräyspisteeseen Tekemällä näin autat säästämään ympäristöä.

Tämä tuote on merkitty Euroopan parlamentin ja neuvoston sähkö- ja laiteromusta antaman direktiivin 2012/19/EY (WEEE) mukaisesti. Ohje perustuu koko Euroopan käsittävään sähkö- ja laiteromun palautusta ja kierrätystä koskevaan sopimukseen.

Takuu ja huolto

Jos tarvitset tietoja, tai jos sinulla on ongelma, ota yhteyttä Hisense maassasi sijaitsevaan asiakaspalvelukeskukseen (puhelinnumero on maailmanlaajuisessa takuulehtisessä). Jos maassasi ei ole asiakaspalvelukeskusta, käy paikallisen Hisense -kauppiaasi luona tai ota yhteyttä Hisense kotitalouslaitteiden huolto-osastoon.

Huomaa: Pölynimurin akun takuu on 12 kuukautta.

Vain yksityiseen käyttöön!

Kuljetuksen helpottamiseksi jotkin laitteen osat on pakattu erikseen ja sijoitettu turvallisesti pääpakkausyksikköön. // Lue kokoamis- ja käyttöohjeet ennen ensimmäistä käyttökertaa ja noudata niitä. // Laite on tarkoitettu kuivaimurointiin kotiympäristössä.

OSAT

1 Runko, jossa on moottori, akku ja pölysäiliö
2 Kahva
3 Alusta
4 Säilyttimet lattiapesurin osille
5 Latausadapteri
6 Puhdistusharja
7 Lisäsuodatin
8 Lisätela

ASENNUS

Työnnä kahva pesurin koteloon. Pesuri on koottu asianmukaisesti, kun kuulet lyhyen napsahduksen.
Jos haluat purkaa laitteen, sen takaosassa on reikä. Vapauta kahvassa oleva tappi kapealla välineellä.
Aseta pesurin osien säilyttimet jalustaan. Säilytä pesurin osia niissä.
Aseta pesuri alustaan ja lukitse se oikeaan asentoon.

KÄYTTÖ

Lattiapesuri

Nosta pesuri alustasta. // Kun pesuri on pystyasennossa, se on tyhjäkäynnillä eikä toimi. Kun haluat käyttää sitä, kallista se kulmaan (noin 35°). // Pesuri soveltuu kovien lattiapintojen puhdistukseen. // Pesurin vaurioitumisen välttämiseksi sitä ei saa käyttää mattojen, tuhkan, lasin, kemikaalien, naulojen, tupakantumppien puhdistamiseen...

Puhdasvesisäiliö

Säiliö sijaitsee pesurin takaosassa. // Vapauta säiliö painamalla yläosassa olevaa painiketta. Nosta säiliö viistoon pois paikaltaan. Käännä säiliö niin, että kierrekorkki on ylhäällä. Kaada säiliöön huoneenlämpöistä vettä. // Jotta pesuri ei vaurioituisi, älä käytä kuumaa vettä. // Sulje säiliö jälleen korkilla ja aseta se viistossa asennossa takaisin pesuriin. // Säiliö on asetettu oikein paikalleen, kun kuulet napsahduksen.

LATAAMINEN

Alustan takaosassa on lokero, johon latausadapteri asetetaan. Aseta pesuri alustaan. // Lataa pesuri vähintään 1 m päässä mahdollisista kuumista pinnoista. // Laitetta ei voi kytkeä päälle latauksen aikana.

KÄYTTÖ

Kahvan säätimet

1 Puhdistusnopeus
2 Käynnistys ja sammutus
3 Itsepuhdistusmahdollisuus

Näyttö

4 Likaisen veden symboli // Likaisen veden säiliö on täynnä. // Se on tyhjennettävä.
5 Puhtaan veden symboli // Puhdasvesisäiliö on tyhjä tai täyttötaso on minimissä. // Se on täytettävä.
6 Itsepuhdistus // Kun olet lopettanut lattian pesun, aseta pesuri alustaan. // Täytä säiliö puhtaalla vedellä ja laita se takaisin laitteeseen. Likaisen veden säiliön on oltava tyhjä. // Paina itsepuhdistuspainiketta. // Itsepuhdistusprosessi kestää noin 2 minuuttia.

Pesuri ei pysty suorittamaan itsepuhdistusta, jos akku ei ole ladattu. Varmista, että akku on ladattu vähintään puoliksi täyteen.

7 Akun varaustila

8 Puhdistusnopeus Nopeutta säädetään kahvasta. // MAX-nopeudella pesuria voidaan käyttää enintään 24 min, AUTO-nopeudella enintään 40 min.

9 Harjaan on tarttunut vieras esine. // Pesuri pysähtyy vaurioiden välttämiseksi. // Irrota harjassa oleva vieras esine.

PÖLYSÄILIÖ JA SUODATTIMET

Pesurin puhdistusta vaativat osat eivät ole astianpesukoneessa pestäviä. // Suosittelemme kuivattamaan kaikki osat täydellisesti ennen uudelleenkäyttöä.

Itsepuhdistustoiminto

Aseta pesuri lataustilassa asemaan, muutoin toimintoa ei voi kytkeä päälle. // Itsepuhdistustoimintoa voidaan käyttää kahvasta (kuvaohjeet). // Itsepuhdistustoiminto ei toimi, ellei laite ole ainakin osittain ladattu. // Täytä puhdasvesisäiliö ja tyhjennä likaisen veden säiliö. // Aktivoi itsepuhdistustoiminto painamalla painiketta. // Puhdistusprosessi kestää noin 2 minuuttia. // Itsepuhdistustoiminto puhdistaa telat. // Jos kuitenkin olet sitä mieltä, että ne kaipaavat enemmän puhdistusta, käytä puhdistukseen ei-syövyttävää puhdistusainetta. Riippuen siitä, mihin olet käyttänyt laitetta.

Puhdasvesisäiliö

Säiliö sijaitsee pesurin takaosassa. // Vapauta säiliö painamalla yläosassa olevaa painiketta. Nosta säiliö viistoon pois paikaltaan. Käännä säiliö niin, että kierrekorkki on ylhäällä. Kaada säiliöön huoneenlämpöistä vettä. // Jotta pesuri ei vaurioituisi, älä käytä kuumaa vettä. // Sulje säiliö jälleen korkilla ja aseta se viistossa asennossa takaisin pesuriin. // Säiliö on asetettu oikein paikalleen, kun kuulet napsahduksen. // Kuivaa se huolellisesti ennen uudelleenkäyttöä.

Likaisen veden säiliö

Säiliö sijaitsee pesurin etuosassa. // Poista säiliö pesurista painamalla painiketta. // Poista kansi ja suodatin reunuksineen säiliöstä ja pese ne. // Kuivaa ennen uudelleenkäyttöä. // Suosittelemme suodattimen vaihtamista 6 kuukauden välein. // Puhdista vaikeasti saavutettavissa olevat osat toimituksen sisältyvällä harjalla.

Harja

Harjan puhdistamiseksi on poistettava suojus, joka suojaa harjassa olevaa telaa. // Paina suojuksen molempia painikkeita harjan tapin vapauttamiseksi. // Nosta telaa ja vedä se ulos harjasta. // Puhdista harjaan kerääntynyt lika toimitukseen sisältyvällä harjalla. // Laite tela takaisin harjaan samalla tavoin kuin poistit sen siitä. // Paina harjan suojus takaisin paikalleen. // Tiedät, että olet asettanut sen oikein paikalleen, kun kuulet hiljaisen napsahduksen.

LAITTEEN HÄVITTÄMINEN

Jos haluat vaihtaa laitteen tai et enää tarvitse sitä, ajattele myös ympäristönsuojelua.

Akku on poistettava ennen imurin hävittämistä. // Irrottaaksesi akun turvallisesti, varmista, että akku on täysin tyhjä. Jos laitteessa ei ole irrotettavaa akkua, noudata kuvallisessa esitteessä annettuja ohjeita.

BRUGSANVISNING DA

Generelle sikkerhedsforskrifter

Overhold altid følgende grundlæggende sikkerhedsforskrifter ved brug af støvsugeren: Læs sikkerhedsforskrifterne grundigt, og brug kun apparatet som beskrevet i denne brugsanvisning. // Tag omhyggeligt beskyttelsesfilmen af, før du tager apparatet i brug. // Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens det er tændt. // Saml apparatet korrekt, inden du bruger det. // Apparatet er udelukkende beregnet til brug indendørs i tørre rum. // Brug kun dele, som er anbefalet af producenten. // Brug ikke apparatet, hvis det har været tabt, er blevet beskadiget, har været opbevaret udendørs eller har været nedsænket i vand. // Regelmæssig rengøring kan forlænge apparatets driftslevetid. // Sørg for at holde hår, løstsiddende tøj, fingre og andre kropsdele væk fra apparatets åbninger og bevægelige dele. // Apparatet lever op til de gældende el-standarder samt direktivet om radiointerferens. // Apparatet er ikke beregnet til brug af børn eller af personer med nedsatte fysiske eller mentale evner. Dette apparat må bruges af børn på 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn under brugen af apparatet, eller hvis de har modtaget relevante instruktioner i sikker betjening af apparatet og forstår de involverede risici. Hold børn under opsyn, når de bruger apparatet. Lad ikke børn lege med apparatet.// Børn bør ikke rengøre eller udføre vedligeholdelsesopgaver på apparatet, medmindre de er over 8 år gamle og under opsyn. // Sluk for apparatet efter brug.

Fare!

Nedsænk ikke motordelen i vand eller andre væsker, og skyl den ikke under rindende vand.

Særlige advarsler

Før du slutter apparatet eller ladestationen til lysnettet, skal du sikre dig, at lysnettets spænding stemmer overens med den spænding, der er angivet på apparatets typeskilt. // Brug ikke apparatet eller ladestationen (eller adapteren, afhængigt at modellen), hvis delene er beskadigede. // Hvis ladestationen eller adapteren er blevet beskadiget, skal den erstattes af en tilsvarende med samme specifikationer for at undgå risici. // Adapteren indeholder en transformator. Du må ikke udskifte adapteren med en anden, da det kan medføre farlige situationer. // Oplad kun apparatet med den medfølgende adapter og ladestation. Adapteren kan blive varm under opladningen. Dette er helt normalt. (Afhængigt af, om din model har en adapter). // Sluk for apparatet under opladning. // Brug aldrig støvsugeren uden filtrene monteret. // Udblæsningen må ikke blokeres under støvsugning. // Apparatet er kun beregnet til brug i private husholdninger og må kun bruges indendørs. // Hold indsugningsåbningen ren og fri for at sikre uhindret og optimal sugestyrke. Det anbefales regelmæssigt at rengøre støvsugerslangens åbninger og fjerne snavs, hår eller andet, som kan forringe luftstrømmen. // Træk stikket ud af stikkontakten, før du rengør ladestationen/holderen. // Brug aldrig apparatet til at støvsuge gløder, cigaretskodder, tændstikker, væsker (f.eks. vand eller renseskum til tæpper), eller skarpe og spidse genstande (glasskår osv.). // Hold støvsugerslangens åbning og andre åbninger væk fra dit ansigt og din krop. // Brug aldrig apparatet til opsugning af byggematerialer såsom fint sand, kalk, cementstøv, printertoner osv. Det kan beskadige apparatet.

Problemer og løsninger

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Børsterullen roterer ikke.	Ingen strøm på batteriet.	Oplad gulvvaskeren.
	Børsterullen er trykket ned af en tung genstand, eller der er rullet for meget hår op omkring den.	Fjern den tunge genstand. Fjern hår fra børsterullen.
Intet vand fra pumpen.	Vandet i vandbeholderen er opbrugt.	Fyld rent vand i vandbeholderen.
	Dysen er blokeret af et fremmedlegeme.	Fjern snavs fra dysen, og rengør vandbeholderen til urent vand.
Utilstrækkelig driftstid efter opladning	Utilstrækkelig opladningstid	Batteriet er en sliddel. Du kan købe et nyt batteri hos forhandleren.
	Batterialder	

Beskyttelse af miljøet

Når apparatet er udtjent, må det ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Indlever det i stedet til genvinding på din lokale genbrugsstation. På den måde er du med til at passe på miljøet.

Dette apparat er mærket i henhold til EU-direktiv 2012/19/EØF om Affald fra elektriske og elektroniske produkter (WEEE). Disse retningslinjer udgør rammerne for en fælles europæisk garanti for returnering og genbrug af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr.

Garanti og service

Hvis du ønsker information om eller har et problem med dit apparat, kan du kontakte Hisenses kundecenter i dit land (du finder telefonnummeret i det globale garantihæfte). Hvis der ikke er et kundecenter i dit land, skal du kontakte din lokale Hisense-forhandler eller Hisenses servicenetværk.

Bemærk: Der er 12 måneders garanti på batteriet.

Kun til brug i private husholdninger!

Af hensyn til transporten er visse dele af apparatet pakket separat og sikkert i hovedemballagen. // Læs og følg brugsanvisningen, før du tager apparatet i brug. // Apparatet er beregnet til tørstøvsugning i private husholdninger.

DELE

1 Motordel med batteri og støvbeholder
2 Håndtag
3 Base
4 Beholdere til dele
5 Oplader
6 Rensebørste
7 Ekstra filter
8 Ekstra rulle

SAMLING

Skub håndtaget ind i apparatets kabinet. Når du hører et kort klik, er apparatet samlet korrekt.
Hvis du vil adskille apparatet, er der et hul på bagsiden af det. Frigør stiften i håndtaget med en tynd genstand.
Anbring beholderne til dele på basen. Opbevar alle delene i dem.
Anbring apparatet på basen, og fastgør det i positionen.

BRUG

Rengøring

Løft apparatet op fra basen. // Hvis apparatet holdes lodret, kan det være standby, men det kan ikke bruges. Vip det til en vinkel på cirka 35 grader for at bruge det. // Apparatet er beregnet til rengøring af hårde gulve. // For at undgå skader på apparatet, må det ikke bruges til rengøring af tæpper, aske, glas, kemiske stoffer, søm, cigaretskodder...

Rentvandsbeholder

Beholderen sidder på bagsiden af apparatet. // Frigør beholderen ved at trykke på knappen øverst på den. Vip beholderen skrået ud. Vent beholderen, så dækslet er øverst. Hæld tempereret vand i beholderen. // Brug ikke varmt vand, da apparatet så kan tage skade. // Skru dækslet på igen, og sæt beholderen ind i apparatet igen. // Når du hører et klik, sidder beholderen korrekt.

OPLADNING

Der er et rum på bagsiden af basen, hvor du skal indsætte den medfølgende oplader. Anbring apparatet på basen. //Oplad apparatet mindst 1 meter væk fra varmekilder. // Apparatet kan ikke tændes under opladning.

BETJENING

Knapper på håndtaget

1 Hastighedsvælger
2 Tænd/sluk
3 Selvrens

Display

4 Symbol for snavset vand // Brugtvandsbeholderen er fuld. // Den skal tømmes.
5 Symbol for rent vand //Rentvandsbeholderen er tom eller næsten tom. // Den skal fyldes.
6 Selvrens // Anbring apparatet på basen, når du er færdig med at gøre rent. // Fyld beholderen med rent vand, og sæt den i apparatet igen. Brugtvandsbeholderen skal tømmes. // Tryk på knappen til selvrens. // Selvrenseprocessen tager cirka 2 minutter.

Apparatet kan ikke udføre selvrenseprocessen, hvis der ikke er strøm på batteriet. Sørg for, at batteriet er ladet mindst halvt op.

7 Status for opladning

8 Rengøringshastighed Hastigheden kan indstilles på håndtaget. // Ved indstillingen MAX kan apparatet køre i op til 24 minutter, og ved indstillingen AUTO kan det køre i op til 40 minutter.

9 Der sidder et fremmedlegeme fast i børsten. // Apparatet stopper for at undgå skader. // Fjern fremmedlegemet fra børsten.

STØVBEHOLDER OG FILTRE

Ingen af delene må vaskes i opvaskemaskine. // Det anbefales at lade alle dele tørre helt, inden de bruges igen.

SELVRENSEFUNKTION

Anbring apparatet på basen i opladningstilstand, da funktionen ellers ikke kan aktiveres. // Det er muligt at vælge selvrens på håndtaget (se piktogram). // Selvrensefunktionen fungerer kun, hvis apparatet er ladet mindst halvt op. // Fyld rentvandsbeholderen, og tøm brugtvandsbeholderen. // Tryk på knappen for at aktivere selvrensefunktionen. // Selvrenseprocessen tager cirka 2 minutter. // Selvrensefunktionen renser rullerne. // Hvis der kræves yderligere rens af rullerne, skal du manuelt rense dem med et mildt rengøringsmiddel. Det afhænger af, hvad du har brugt apparatet til.

Rentvandsbeholder

Beholderen sidder på bagsiden af apparatet. // Frigør beholderen ved at trykke på knappen øverst på den. Vip beholderen skråt ud. Vent beholderen, så dækslet er øverst. Hæld tempereret vand i beholderen. // Brug ikke varmt vand, da apparatet så kan tage skade. // Skru dækslet på igen, og sæt beholderen ind i apparatet igen. // Når du hører et klik, sidder beholderen korrekt. // Tør den grundigt, inden du bruger den igen.

Brugtvandsbeholder

Beholderen sidder på forsiden af apparatet. // Tag beholderen af apparatet ved at trykke på knappen. // Fjern låget og filterrammen fra beholderen, og vask delene. Delene skal tørres, inden det bruges igen. // Det anbefales at udskifte filteret hver 6. måned. // Brug den medfølgende rensebørste til at rengøre svært tilgængelige steder.

Børste

For at rengøre børsten skal du fjerne dækslet, som beskytter rullen i børsten. // Tryk på begge knapper på dækslet for at frigøre stiften i børsten. // Løft rullen, og træk den ud af børsten. // Brug den medfølgende rensebørste til at fjerne snavs, som samler sig på børsten. // Sæt rullen tilbage i børsten på samme måde, som du fjernede den. // Sæt dækslet på børsten igen. // Når du hører et klik, sidder det korrekt.

BORTSKAFFELSE AF APPARATET

Tag hensyn til miljøet, når du vil udskifte eller ikke længere har brug for apparatet.

Batteriet skal tages ud, inden du bortskaffer støvsugeren. // Af hensyn til sikkerheden skal batteriet være helt afladet, før du tager det ud. Hvis apparatets batteriet ikke umiddelbart kan fjernes, skal du følge instruktionerne og illustrationerne i brugsanvisningen.

Hisense

BRUKSANVISNING NO

Generelle sikkerhetsregler

Når du bruker støvsugeren, må du alltid følge de grunnleggende sikkerhetsreglene under: Les denne bruksanvisningen nøye, og bruk bare apparatet i samsvar med instruksjonene. // Fjern all beskyttelsesfolie og plast før du bruker apparatet for første gang. // La aldri apparatet stå uten tilsyn når det er i bruk. // Før du bruker apparatet, må alle delene monteres. // Bruk bare apparatet innendørs på tørre steder. // Bruk bare apparatet med delene som er anbefalt av produsenten. // Ikke bruk apparatet hvis det har falt ned, er skadet eller hvis det har vært lagret utendørs eller senket ned i væske. // Regelmessig rengjøring kan forlenge levetiden til apparatet. // Pass på at ikke håret, løse deler på klærne, fingrene eller andre kroppsdeler kommer i berøring med ventilasjonsåpninger eller bevegelige deler på apparatet. // Apparatet er i samsvar med alle relevante elektriske normer og alle forskrifter for radiointerferens. // Apparatet skal ikke brukes av barn og personer med svekkede fysiske eller mentale evner. Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og personer med redusert fysisk, sensorisk eller psykisk kapasitet, eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de er under tilsyn under bruken av apparatet eller er instruert i trygg bruk av apparatet og forstår faren ved bruken. Hold øye med barn når de bruker apparatet, og pass på at de ikke leker med det. // Barn skal bare utføre rengjørings- eller vedlikeholdsarbeid på apparatet hvis de er over 8 år og under tilsyn. // Slå av apparatet etter bruk.

Fare

Ikke legg hoveddelen/apparathuset eller ladebasen i vann eller andre væsker, og ikke skyll dem under rennende vann.

Spesielle advarsler

Før du kobler apparatet eller ladebasen til strømnettet med strømledningen, må du kontrollere at den angitte spenningen på apparatet stemmer med spenningen på strømnettet i boligen din. // Ikke bruk en skadet støvsuger eller en skadet ladebase (eller adapter – avhengig av støvsugermodell). // Hvis ladebasen (eller adapteren) er skadet, skal den bare erstattes med originale reservedeler for å unngå all fare. // Det er innebygd en transformator i adapteren. Fjerning og utskifting av adapteren med en annen er ikke tillatt, for dette kan føre til farlige situasjoner. // Lad bare opp støvsugeren med den medfølgende adapteren og ladebasen. Adapteren kan bli varm under lading. Dette er helt normalt. (Avhengig av støvsugermodell har den en adapter.) // Slå av apparatet under lading. // Ikke bruk støvsugeren uten at filtrene eller filterenheten er på plass. // Utblåsingsåpningene må ikke blokkeres under støvsuging. // Bruk bare apparatet til husholdningsbruk innendørs. // Hold sugeåpningene rene og frie for å sikre optimal og uhindret sugekraft til apparatet. Det anbefales sterkt å rengjøre de åpne delene på sugeslangen regelmessig og å fjerne støv, hår eller annet som kan blokkere luftstrømmen. // Trekk støpslet ut av stikkontakten før rengjøring av holderen eller ladebasen. // Ikke bruk støvsugeren til å suge opp glør eller spon, sigarettstumper, fyrstikker, væsker (f.eks. vann eller tepperensskum) eller skarpe eller spisse gjenstander (knust glass osv.). // Hold sugerøret eller den åpne delen av apparatet borte fra ansiktet og kroppen. // Ikke bruk apparatet til å støvsuge bygningsmateriale (f.eks. som fin sand, kalk, sementpulver, tonerstøv osv.). Dette kan skade apparatet.

Problemer og løsninger

Symptom	Mulig årsak	Løsning
Rullebørsten roterer ikke.	Tomt batteri	Lad opp gulvvaskeren.
	Rullebørsten trykkes ned av en tung gjenstand, eller har for mye innfiltret hår.	Fjern eventuelle tunge gjenstander og rens børsten for hår.
Det kommer ikke vann fra pumpen	Vannet i rentvannsbeholderen er brukt opp.	Fyll rentvannsbeholderen på nytt.
	Den er blokkert av et fremmedlegeme.	Fjern smusset på dysen og rengjør den skitne vannbeholderen.
Utilstrekkelig brukstid etter lading	Utilstrekkelig ladetid	Batteriet er et forbruksprodukt. Du kan kjøpe et nytt batteri på det oppgitte reparasjonsstedet.
	Batteriets alder	

Beskytte miljøet

Ikke kast produktet i det vanlige husholdningsavfallet. Etter endt levetid skal det leveres inn til et godkjent mottak for gjenvinning. Ved å gjøre dette bidrar du til å ta vare på miljøet.

Dette apparatet er merket i henhold til europeisk direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE). Dette direktivet er rammeverket for en europeisk validitet av retur og resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall.

Garanti og service

Hvis du har spørsmål eller får problemer med produktet, tar du kontakt med Hisense kundesenter i ditt land (telefonnummeret finner du i den internasjonale garantibrosjyren). Hvis Hisense ikke har noe kundesenter i ditt land, henvender du deg til forhandleren eller kontakter Hisense serviceavdeling for hvitevarer.

Merk: Støvsugerens batteri har 12 måneders garanti .

Bare til privat bruk!

For enklere transport er noen apparatdeler pakket separat og plassert trygt i hovedpakken. // Før første gangs bruk må du lese og følge anvisningene for montering og trygg bruk. // Apparatet er beregnet for tørrstøvsuging i private husholdninger.

DELER

1 Kabinett med motor, batteri og støvbeholder
2 Håndtak
3 Ladestasjon
4 Beholdere for deler til gulvvaskeren
5 Ladeadapter
6 Rengjøringsbørste
7 Ekstra filter
8 Ekstra valse

MONTERING

Skyv håndtaket ned i kabinettet på gulvvaskeren. Gulvvaskeren er riktig montert hvis du hører et kort klikk.
For demontering av apparatet er det et hull på baksiden. Løsne låsestiften på håndtaket med et smalt verktøy.
Plasser beholderne for delene til gulvvaskeren på ladestasjonen. Oppbevar alle delene til gulvvaskeren i dem.
Sett gulvvaskeren i ladestasjonen og lås den i posisjon.

BRUK

Gulvvasker
Løft gulvvaskeren ut av ladestasjonen. // Når gulvvaskeren er i oppreist stilling, vil den ikke fungere. For å bruke den må den holdes på skrå (cirka 35°-vinkel). // Gulvvaskeren egner seg til rengjøring av harde gulv. // For å unngå skade på gulvvaskeren må den ikke brukes til å rengjøre tepper eller suge opp aske, glass, kjemiske stoffer, spiker eller sigarettstumper.
Rentvannsbeholder
Beholderen sitter på baksiden av gulvvaskeren. // Løsne beholderen ved å trykke inn knappen på den øvre delen. Løft ut beholderen på skrå. Snu beholderen slik at skrulokket er øverst. Hell vann med romtemperatur oppi beholderen. // Ikke bruk for varmt vann, det kan ødelegge gulvvaskeren. // Når du har satt lokket på beholderen, må du sette beholderen tilbake i gulvvaskeren på skrå. // Beholderen er montert riktig når du hører et klikk.

LADING

På baksiden av ladestasjonen er det er rom der du setter inn laderen som følger med. Plasser gulvvaskeren i ladestasjonen. // Lad opp gulvvaskeren minst 1 m fra alle varme flater. // Apparatet kan ikke slås på under lading.

BETJENING

Kontroller på håndtaket
1 Vaskehastighet
2 Slå av og på
3 Selvrensende ekstrautstyr
Display
4 Symbol for smussvann. // Smussvannbeholderen er full. // Den må tømmes.
5 Symbol for rent vann // Rentvannsbeholderen er tom eller på minimumsnivå. // Den må fylles.

6 Selvrensing // Når du er ferdig med rengjøringen, plasserer du gulvvaskeren i ladestasjonen. // Fyll beholderen med rent vann og sett den tilbake i apparatet. Smussvannbeholderen må være tom. // Trykk på selvrenseknappen. // Selvrenseprosessen tar cirka 2 minutter.
Gulvvaskeren kan ikke utføre selvrensingen hvis batteriet ikke er ladet. Sørg før at batteriet har minst 50 % strøm.
7 Batteriets ladestatus
8 Rengjøringshastighet. Hastigheten stilles inn på håndtaket. // På MAX-hastighet kan gulvvaskeren arbeide i inntil 24 min, på AUTO-hastighet arbeider den inntil 40 min.
9 Et fremmedlegeme sitter fast på munnstykket. // For å unngå skade vil gulvvaskeren stoppe. // Fjern fremmedlegemet fra munnstykket.

STØVBEHOLDER OG FILTER

Ingen deler som trenger rengjøring, kan vaskes i oppvaskmaskin. // Det anbefales å tørke alle deler grundig før de brukes på nytt.

Selvrensefunksjon

Sett gulvvaskeren i ladestasjonen i lademodus, ellers kan ikke funksjonen slås på. // Det er en bryter for selvrensing på håndtaket (vist på bildene). // Selvrensefunksjonen virker ikke hvis ikke apparatet er minst delvis ladet. // Fyll rentvannsbeholderen og tøm samtidig smussvannbeholderen. // Trykk på bryteren for å aktivere selvrensefunksjonen. // Selvrensingen tar cirka 2 minutter. // Selvrensefunksjonen rengjør valsene. // Men hvis det trengs ekstra rengjøring, bruker du et ikke-aggressivt rengjøringsmiddel til å rengjøre valsene. Dette avhenger av hva du har brukt apparatet til.

Rentvannsbeholder

Beholderen sitter på baksiden av gulvvaskeren. // Løsne beholderen ved å trykke inn knappen på den øvre delen. Løft ut beholderen på skrå. Snu beholderen slik at skrulokket er øverst. Hell vann med romtemperatur oppi beholderen. // Ikke bruk for varmt vann, det kan ødelegge gulvvaskeren. // Når du har satt lokket på beholderen, må du sette beholderen tilbake i gulvvaskeren på skrå. // Beholderen er montert riktig når du hører et klikk. // Tørk den grundig før ny bruk.

Smussvannbeholder

Beholderen sitter på fremsiden av gulvvaskeren. // Fjern beholderen fra gulvvaskeren ved å trykke på knappen. // Fjern lokket og filterringen fra beholderen og vask dem. // Tørkes før ny bruk. // Det anbefales å skifte filter hver 6. måned. // Bruk børsten som følger med til å rengjøre alle vanskelig tilgjengelige steder.

Munnstykke

For å rengjøre munnstykket må dekselet som beskytter valsen fjernes. // Trykk på de to knappene på dekselet for å løsne låsestiften for valsen. // Løft valsen opp og trekk den ut av munnstykket. // Bruk børsten som følger med til å fjerne smuss som har samlet seg på munnstykket. // Sett valsen tilbake i munnstykket ved å følge samme prosedyre som ved fjerning, bare i motsatt rekkefølge. // Trykk dekselet på munnstykket ned på valsen igjen. // Valsen er riktig montert når du hører et lite klikk.

AVHENDING AV APPARATET

Når apparatet ikke lenger skal brukes, må det avhendes på en miljøriktig måte.

Batteriet må tas ut før du avhender støvsugeren. // For å fjerne batteriet på en trygg måte må du kontrollere at batteriet er helt utladet. Hvis batteriet i apparatet ikke kan tas ut, må du følge instruksjonene på illustrasjonene i bruksanvisningen.

Hisense

Allmänna försiktighetsåtgärder

Vid användning av dammsugaren ska du alltid följa följande grundläggande säkerhetsåtgärder: Läs noga igenom denna bruksanvisning och använd endast apparaten enligt anvisningarna här. // Innan du använder apparaten för första gången, ta bort all skyddsfilm eller plast. // Låt aldrig apparaten vara igång utan tillsyn. // Innan du använder apparaten, montera försiktigt alla delar. // Använd endast apparaten inomhus och i torra utrymmen. // Använd endast apparaten med delar som rekommenderas av tillverkaren. // Använd inte apparaten om den har tappats, om den är skadad, om den har förvarats utomhus eller om den har tappats eller nedsänkts i en vätska. // Regelbunden rengöring kan förlänga apparatens livslängd. // Se till att ditt hår, lösa delar på dina kläder, fingrar eller andra delar av kroppen inte kommer i kontakt med ventilationsflöden eller rörliga delar på apparaten. // Apparaten uppfyller alla tillämpliga europeiska standarder gällande regler för elektricitet och radiointerferens. // Apparaten är inte avsedd att användas av barn och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga. Denna apparat kan användas av barn från 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristfällig erfarenhet och kunskap, under förutsättning att de står under uppsikt vid användningen av apparaten eller om de har instruerats om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och är införstådda med de risker som är förknippade därmed. Ha barn under uppseende när de använder apparaten och se till att de inte leker med den. // Barn ska inte utföra några rengörings- eller underhållsuppgifter på apparaten, såvida de inte är äldre än 8 år och gör det under tillsyn. // Stäng av apparaten efter användning.

Fara

Sänk inte ner huvudenheten/apparatens hölje eller laddbasen i vatten eller annan vätska och skölj dem inte under rinnande vatten.

Specialvarningar

Kontrollera att spänningen som anges på apparaten motsvarar strömnätet innan du ansluter apparaten eller laddbasen. // Använd inte en dammsugare eller laddbas som är skadad (eller adapter – beroende på din dammsugarmodell). // Om laddbasen (eller adaptern) är skadad ska den alltid bytas ut mot en originalreservdel för att undvika fara. // En transformator är integrerad i adaptern. Borttagning och byte av adaptern mot en ny är inte tillåtet, eftersom detta kan leda till en farlig situation. // Ladda endast dammsugaren med medföljande adapter och laddbas. Adaptern kan bli varm under laddning. Detta är vanligt. (Beroende på din modell, om den har en adapter.) // Stäng av apparaten när du laddar den. // Använd aldrig dammsugaren utan filter eller filterenhet korrekt isatt! // Utblåsventilerna får inte blockeras under dammsugning. // Använd endast apparaten för hushållsändamål och inomhus. // Håll sugventilerna rena och fria för att säkerställa optimal och felfri sugeffekt hos apparaten. Vi rekommenderar starkt att du rengör de öppna delarna av sugslangen, och tar bort damm, hår och annat som kan blockera luftflödet. // Innan du rengör stödet eller laddbasen, koppla från dem från uttaget. // Använd aldrig dammsugaren för att suga upp glöd, spån, fimpar, tändstickor, vätskor (t.ex. vatten, mattrengöringsskum) eller vassa föremål (krossat glas osv.). // Håll sugslangen eller den öppna delen av apparaten på avstånd från ansikte och kropp. //

Använd aldrig apparaten för att dammsuga byggmaterial (t.ex. fin sand, kalk, cementpulver, färgdamm etc.). Detta kan orsaka skador på apparaten.)

Problem och lösning

Fenomen	Möjliga orsaker	Lösning
Rullborsten roterar inte.	Inget batteri	Ladda golvtorkaren.
	Rullborsten har tryckts in av ett tungt föremål eller trasslat in sig i för mycket hår.	Avlägsna eventuella tunga föremål och rensa bort håret.
Inget vatten från pumpen	Vattnet i tanken med rent vatten är slut.	Fyll på tanken med rent vatten.
	Blockerat av främmande föremål.	Rengör smutsen på munstycket och rengör smutsvattentanken.
Otillräcklig användningstid efter laddning	Otillräcklig laddningstid	Batteriet är en förbrukningsvara. Du kan köpa ett nytt batteripack hos din återförsäljare.
	Batteriets ålder	

Miljö

Släng inte apparaten tillsammans med normalt hushållsavfall när den är uttjänt. Lämna in den till kommunens återvinningscentral. Genom att göra detta hjälper du till att bevara miljön.

Denna apparat är märkt enligt EG-direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE). Denna riktlinje utgör ramen i ett europeiskt program för återlämning och återvinning av uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning.

Garanti & service

Om du behöver information eller har ett problem, kontakta Hisense kundcenter i ditt land (du hittar telefonnumret i det världsomfattande garantibladet). Om det inte finns ett kundcenter i ditt land, vänd dig till din lokala Hisense -återförsäljare eller kontakta serviceavdelningen för lokala Hisense -apparater.

Obs: Garantin för batteriet på dammsugaren är 12 månader.

Endast för privat bruk!

Vissa delar av apparaten har förpackats separat och placerats i säkerhet i huvudförpackningen för enklare transport. // Innan första användning, läs och följ instruktionerna för montering och säker användning. // Apparaten är avsedd för rengöring av golv i bostadsmiljö.

DELAR

1 Hölje med motor, batteri och behållare
2 Handtag
3 Bas
4 Tillbehörsfästen
5 Laddningsadapter
6 Rengöringsborste
7 Extra filter
8 Extra rulle

MONTERING

Skjut in handtaget i höljet. Golvtvätten är korrekt monterad när du hör ett klick.
Om du vill ta isär den igen finns det ett hål på baksidan. Använd ett smalt redskap för att lossa stiftet i handtaget.
Placera tillbehörsfästena på basen. Förvara alla tillbehör i dem.
Placera golvtvätten i basen och låt den klicka på plats.

ANVÄNDNING

Golvtvätt

Lyft golvtvätten från basen. // Golvtvätten fungerar inte i upprätt läge. Luta den i vinkel för att använda den (ca 35°). // Golvtvätten är lämplig för rengöring av hårda golvytor. // För att undvika skador på golvtvätten, använd den inte för att rengöra mattor, aska, glas, kemikalier, spikar, cigarettfimpar osv.
Behållare för rent vatten
Behållaren sitter på baksidan av golvtvätten. // Lossa behållaren genom att trycka på knappen på den övre delen. Lyft behållaren i vinkel. Vänd behållaren så att skruvlocket är överst. Häll rumstempererat vatten i behållaren. // Använd inte varmt vatten då detta kan skada golvtvätten. // Sätt på skruvlocket på behållaren igen och sätt i den i golvtvätten genom att vinkla den. // Behållaren sitter korrekt när du hör ett klick.

LADDNING

Det finns ett uttag för medföljande laddningsadapter på baksidan av basen. Placera golvtvätten på basen. // Ladda golvtvätten med ett avstånd på minst 1 m från eventuella värmekällor. // Apparaten kan inte slås på under laddning.

ANVÄNDNING

Kontroller

1 Rengöringshastighet
2 Sätta på/stänga av
3 Självrengöring

Display

4 Symbol för smutsvatten. // Behållaren för smutsvatten är full. // Den måste tömmas.
5 Symbol för rent vatten // Behållaren för rent vatten är tom eller nästan tom. // Den måste fyllas på.
6 Självrengöring // Placera golvtvätten på basen när du är klar. // Fyll behållaren med rent vatten och sätt tillbaka den i apparaten. Smutsvattenbehållaren ska vara tom. // Tryck på självrengöringsknappen. // Självrengöringen tar ca 2 minuter.

Golvtvätten kan inte utföra självrengöring om batteriet inte är laddat. Se till att batteriet är laddat minst till hälften.

7 Batteristatus

8 Rengöringshastighet Hastigheten regleras på handtaget. // I MAX-hastighet kan golvtvätten vara i drift i 24 min, i AUTO-hastighet upp till 40 min.

9 Ett främmande föremål har fastnat i borsten. // Golvtvätten stoppar för att undvika skador. // Ta bort det främmande föremålet från borsten.

BEHÅLLARE OCH FILTER

Inga delar tål diskmaskin. // Vi rekommenderar att du torkar alla delar helt innan du använder apparaten igen.

Självrengöringsfunktion

Placera golvtvätten på basen, annars kan funktionen inte aktiveras. // Det finns ett alternativ för självrengöring på handtaget (se bilderna för instruktioner). // Självrengöringsfunktionen fungerar inte om inte apparaten är åtminstone delvis laddad. // Fyll på behållaren för rent vatten och töm samtidigt smutsvattenbehållaren. // För att aktivera självrengöringsfunktionen, tryck på knappen. // Självrengöringen tar ca 2 minuter. // Självrengöringsfunktionen rengör rullarna. // Om du upptäcker att ytterligare rengöring behövs, använd ett milt rengöringsmedel för att rengöra rullarna. Det beror på vad du har använt rullarna till.

Behållare för rent vatten

Behållaren sitter på baksidan av golvtvätten. // Lossa behållaren genom att trycka på knappen på den övre delen. Lyft behållaren i vinkel. Vänd behållaren så att skruvlocket är överst. Häll rumstempererat vatten i behållaren. // Använd inte varmt vatten då detta kan skada golvtvätten. // Sätt på skruvlocket på behållaren igen och sätt i den i golvtvätten genom att vinkla den. // Behållaren sitter korrekt när du hör ett klick. // Torka den noga innan du använder den igen.

Smutsvattenbehållare

Behållaren sitter på framsidan av golvtvätten. // Ta bort behållaren från golvtvätten genom att trycka på knappen. // Ta bort locket och filterinsatsen från behållaren och rengör dem. // Torka dem innan du använder dem igen. // Vi rekommenderar att du byter ut filtret varje halvår. // Använd medföljande borste för att rengöra svåråtkomliga delar.

Borste

För att rengöra borsten måste du ta bort skyddet från rullen i borsten. // Tryck på båda knappar på skyddet för att lossa stiftet på borsten. // Lyft upp rullen och dra ut den ur borsten. // Använd medföljande borste för att rengöra smutsen som samlats på borsten. // Sätt tillbaka rullen i borsten på samma sätt som när du tog ut den. // Tryck tillbaka skyddet över borsten. // Du har placerat den korrekt när du hör ett klick.

AVFALLSHANTERING AV APPARATEN

Om du vill byta ut apparaten eller inte längre behöver den, tänk på att avfallshantera den på ett miljövänligt sätt.

Batteriet måste tas ut innan dammsugaren avfallshanteras. // Se till att batteriet är helt urladdat när det tas ut ur dammsugaren. Om apparaten inte har ett uttagbart batteri, följ instruktionerna i häftet med bilder.

Hisense

Masat paraprake të përgjithshme

Kur përdorni fshesë me korent, gjithmonë respektoni masat paraprake bazë të sigurisë: Lexoni me kujdes këtë manual udhëzimesh dhe përdorni pajisjen vetëm në përputhje me udhëzimet këtu. // Para se të përdorni pajisjen për herë të parë, hiqni të gjithë filmin mbrojtës ose plastikën. // Asnjëherë mos e lini pajisjen pa mbikëqyrje gjatë përdorimit. // Para se të përdorni pajisjen, montoni me kujdes të gjitha pjesët e saj. // Përdorni pajisjen vetëm brenda dhe në zona të thata. // Përdorni pajisjen vetëm me pjesët e rekomanduara nga prodhuesi. // Mos e përdorni pajisjen nëse ka rënë poshtë, nëse është dëmtuar, nëse është mbajtur jashtë, ose nëse ka rënë poshtë ose është zhytur në një lëng. // Pastrimi i rregullt mund të zgjasë jetëgjatësinë e pajisjes. // Sigurohuni që flokët tuaj, pjesët e lira të veshjeve tuaja, gishtat ose pjesët e tjera të trupit të mos jenë në kontakt me vrimat ose pjesët lëvizëse të pajisjes. // Pajisja përputhet me të gjitha standardet e kërkuara në lidhje me energjinë elektrike dhe rregulloret për interferencat radio. // Pajisja nuk është synuar që të përdoret nga fëmijët dhe personat me aftësi të dëmtuara fizike ose mendore. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore ose me mungesë përvoje dhe njohurish, nëse mbikëqyren gjatë përdorimit të pajisjes ose nëse u janë dhënë udhëzime përkatëse në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe ata i kuptojnë rreziqet e përfshira. Mbani fëmijët nën mbikëqyrje kur ata janë duke përdorur pajisjen dhe sigurohuni që ata të mos luajnë me të. // Fëmijët nuk duhet të kryejnë asnjë detyrë pastrimi ose mirëmbajtjeje të pajisjes, përveçse nëse janë më të mëdhenj se 8 vjeç dhe e bëjnë këtë nën mbikëqyrje. // Fikeni pajisjen pas përdorimit.

Rreziqet

Mos zhytni njësinë kryesore/karkasën e pajisjes ose bazën e karikimit në ujë ose në ndonjë lëng tjetër dhe mos i shpëlani ato me ujë të rrjedhshëm.

Paralajmërime të veçanta

Para se të lidhni pajisjen ose bazën e karikimit me kabllon e rrymës të rrjetit elektrik, sigurohuni që voltazhi i treguar të përputhet me tensionin e rrjetit elektrik në shtëpinë tuaj. // Mos përdorni një fshesë me korent të dëmtuar ose një bazë karikimi të dëmtuar (ose adaptor - në varësi të modelit tuaj të fshesës me korrent). Nëse baza e karikimit (ose adaptori) është dëmtuar, zëvendësojeni atë vetëm me një pjesë rezervë origjinale në mënyrë që të shmangni rreziqet. // Një transformator është i integruar në adaptor. Heqja dhe zëvendësimi i adaptorit me një tjetër nuk lejohen pasi kjo mund të çojë në një situatë të rrezikshme. // Karikoni fshesën me korent vetëm me adaptorin e furnizuar dhe bazën e karikimit. Adaptori mund të nxehet gjatë karikimit. Kjo është një dukuri normale. (Në varësi të modelit tuaj, nëse ka një adaptor.) // Fikeni pajisjen gjatë karikimit. // Mos përdorni kurrë fshesë me korent pa filtra ose njësi filtrimi. // Vrimat e shkarkimit nuk duhet të bllokohen gjatë pastrimit me fshesë me korent. // Përdorni pajisjen vetëm për qëllime shtëpiake dhe në ambjente të brendshme.// Mbani vrimat/hapësirat thithëse të pastra dhe të lira për të siguruar fuqinë thithëse optimale dhe të papenguar të pajisjes. Rekomandohet që të pastroni rregullisht pjesët e hapura të zorrës thithëse dhe të hiqni pluhurin, qimet ose çdo gjë tjetër që mund të bllokojë fluksin e ajrit. // Para se të pastroni mbështetësin ose bazën e karikimit, hiqeni atë nga priza. //Mos përdorni asnjëherë fshesën me korent për të pastruar prushin ose tallashin, bishtat e cigareve,

shkrepëset, lëngjet (p.sh. ujin, shkumën e pastrimit të tapeteve), ose sende të mprehta ose me majë (xhama të thyer, etj.). // Mbajeni tubin thithës ose pjesën e hapur të pajisjes larg fytyrës dhe trupit. // Mos e përdorni kurrë pajisjen për të pastruar me fshesë me korent materialet e ndërtimit (siç janë: rëra e imët, gëlqerja, pluhuri i çimentos, pluhuri i tonerit etj.). Kjo mund të shkaktojë dëmtim të pajisjes. // Mos e ekspozoni baterinë në zjarr ose temperatura mbi 60 ° C

Probleme dhe zgjidhje

Fenomeni	Shkaqet e mundshme	Zgjidhja
Furça rrotulluese nuk rrotullohet.	Pa bateri	Karikoni larësen e dyshemesë.
	Furça e rulit shtypet nga një objekt i rëndë ose ngatërrohet në shumë qime floku.	Hiqni çdo send të rëndë dhe pastrojeni nga qimet e flokëve.
Nuk del ujë nga pompa	Uji në rezervuarin e ujit të pastër është konsumuar.	Mbushni përsëri rezervuarin me ujë të pastër.
	Bllokohet nga një trup i huaj.	Pastroni papastërtitë në të çara/vrima dhe pastroni rezervuarin e ujit të ndotur.
Koha e pamjaftueshme përdorimi pas karikimit	Koha e pamjaftueshme karikimi	Bateria është një produkt i konsumueshëm. Ju mund të blini një paketë të re baterish në pikën e caktuar të riparimit.
	Vjetërsia e baterisë	

Mjedisi

Mos e hidhni pajisjen me mbeturinat normale shtëpiake në fund të jetëgjatësisë së saj. Dorëzojeni atë në një pikë zyrtare grumbullimi për riciklim. Duke vepruar kështu, ju ndihmoni në ruajtjen e mjedisit.

Kjo pajisje përmban shënimet përkatëse sipas direktivës evropiane 2012/19/EU Për Mbetjet e Pajisjeve Elektrike dhe Elektronike (WEEE). Ky udhëzues është kuadri i një vlefshmërie evropiane për kthimin dhe riciklimin e Mbetjeve të Pajisjeve Elektrike dhe Elektronike.

Garancia & shërbimi

Nëse keni nevojë për informacione ose nëse keni ndonjë problem, ju lutemi kontaktoni Qendrën e Kujdesit për Klientin Hisense në vendin tuaj (numri i telefonit është në fletushkën e garancisë që jepet kudo në botë). Nëse nuk ka asnjë Qendër të Kujdesit për Klientin në vendin tuaj, shkoni te shitësi juaj lokal i Hisense-s ose kontaktoni departamentin e Shërbimit të pajisjeve shtëpiake të Hisense -s.

Shënim: Garancia për baterinë e fshesës me korent është 12 muaj.

Vetëm për përdorim personal!

Për të lehtësuar transportin, disa pjesë të pajisjes paketohen veçmas dhe vendosem në mënyrë të sigurt në njësinë kryesore të paketimit. // Para përdorimit të parë, lexoni dhe ndiqni udhëzimet për montimin dhe përdorimin e sigurt. // Pajisja është e paraparë për fshirje të thatë në mjedis shtëpiak.

PJESËT

1 Kutia me motorin, baterinë dhe kutinë e pluhurit
2 Doreza
3 Baza
4 Enët për pjesët e fshesës
5 Përshtatësi i karikimit
6 Furça e pastrimit
7 Filtri shtesë
8 Rrotulla shtesë

MONTIMI

Futni dorezën në kutinë e fshesës. Fshesa është montuar siç duhet, kur të dëgjoni një klikim të shkurtër. Nëse dëshironi të çmontoni pajisjen, ka një vrimë në pjesën e pasme. Lironi kunjin në dorezë me një mjet të ngushtë.
Vendosni enët për pjesët e fshesës në mbajtëse. Ruani të gjitha pjesët e fshesës në to.
Vendosni fshesën në bazë dhe kyçeni në pozicion.

PËRDORIMI

Fshesa

Ngrini fshesën nga baza. // Fshesa në pozicion vertikal do të jetë jashtë përdorimit dhe nuk do të punojë. Për ta përdorur, anojeni atë në një kënd (përafërsisht 35°). // Fshesa është e përshtatshme për pastrimin e sipërfaqeve të forta të dyshemesë. // Për të shmangur dëmtimin e fshesës, mos e përdorni për pastrimin e qilimave, hirit, qelqit, substancave kimike, thonjve, bishtave të cigareve...
Ena e ujit të pastër
Ena ndodhet në pjesën e pasme të fshesës. // Lironi enën duke shtypur butonin në pjesën e sipërme. Ngrini enën në një kënd. Rrotulloni enën, në mënyrë që kapaku i vidës të jetë në pjesën e sipërme. Mbushni enën me ujë në temperaturën e dhomës. // Mos përdorni ujë të nxehtë, që të mos e dëmtoni fshesën. // Kur ta vendosni kapakun përsëri në enë, vendoseni në një kënd. // Ena është vendosur siç duhet, kur të dëgjoni një klikim.

KARIKIMI

Ka një ndarje në pjesën e pasme të bazës, në të cilën futet përshtatësi i karikimit. Vendosni fshesën në bazë. // Karikoni fshesën të paktën 1 m larg nga çdo sipërfaqe nxehëse. // Pajisja nuk mund të ndizet gjatë karikimit.

PËRDORIMI

Kontrollet e dorezës

1 Shpejtësia e pastrimit
2 Ndezja dhe fikja
3 Opsioni i vetëpastrimit

Ekrani

4 Simboli i ujit të ndotur. // Ena e ujit të ndotur është plot. // Duhet të zbrazet.
5 Simboli i ujit të pastër// Ena e ujit të pastër është bosh ose në minimum. // Duhet të mbushet.
6 Vetëpastrimi // Kur të keni përfunduar pastrimin, vendosni fshesën në bazë. // Mbushni enën me ujë të pastër dhe vendoseni përsëri në pajisje. Ena e ujit të ndotur duhet të jetë bosh. // Shtypni butonin e vetëpastrimit. // Procesi i vetëpastrimit zgjat rreth 2 minuta.

Fshesa nuk do të jetë në gjendje të kryejë vetëpastrim nëse bateria nuk është e ngarkuar. Sigurohuni që bateria të jetë të paktën gjysmë e karikuar.

7 Statusi i karikimit të baterisë

8 Shpejtësia e pastrimit. Shpejtësia rregullohet në dorezë. // Me shpejtësinë MAX, fshesa punon deri në 24 minuta, me shpejtësinë AUTO, deri në 40 minuta.

9 Një objekt i huaj ka ngecur në furçë. // Për të shmangur ndonjë dëmtim, fshesa do të ndalet. // Hiqni objektin e huaj në furçë.

KUTIA E PLUHURIT DHE FILTRAT

Pjesët që kërkojnë pastrim, nuk janë të sigurta për lavastovilje. // Rekomandohet që të gjitha pjesët të thahen plotësisht para ripërdorimit.

Funksioni i vetëpastrimit

Vendosni fshesën në stacion në modalitetin e karikimit, përndryshe, funksioni nuk mund të ndizet. // Ekziston një opsion për vetëpastrim në dorezë (udhëzimet me figura). // Funksioni i vetëpastrimit nuk do të funksionojë nëse pajisja nuk është të paktën pjesërisht e karikuar. // Mbushni enën me ujë të pastër dhe në të njëjtën kohë zbrazni enën me ujë të ndotur. // Për të aktivizuar funksionin e vetëpastrimit, shtypni butonin. // Procesi i vetëpastrimit zgjat rreth 2 minuta. // Funksioni i vetëpastrimit do t'i pastrojë rrotullat. // Megjithatë, nëse vëreni se nevojitet pastrim shtesë, përdorni një lëndë pastruese joagresive për të pastruar rrotullat. E gjitha varet nga ajo se për çfarë e keni përdorur pajisjen.

Ena e ujit të pastër

Ena ndodhet në pjesën e pasme të fshesës. // Lironi enën duke shtypur butonin në pjesën e sipërme. Ngrini enën në një kënd. Rrotulloni enën, në mënyrë që kapaku i vidës të jetë në pjesën e sipërme. Mbushni enën me ujë në temperaturën e dhomës. // Mos përdorni ujë të nxehtë, që të mos e dëmtoni fshesën. // Kur ta vendosni kapakun përsëri në enë, vendoseni në një kënd. // Ena është vendosur siç duhet kur të dëgjoni një klikim. // Thajeni mirë para se ta ripërdorni.

Ena e ujit të ndotur

Ena ndodhet në pjesën e përparme të fshesës. // Hiqni enën nga fshesa duke shtypur butonin. // Hiqni kapakun dhe skajin e filtrit nga ena dhe lajini ata. // Thajini para ripërdorimit. // Rekomandohet të zëvendësoni filtrin çdo 6 muaj. // Përdorni furçën e dhënë për të pastruar të gjitha pjesët e vështira për t'u arritur.

Furça

Për të pastruar furçën, duhet të hiqni kapakun që e mbron rrotullën në furçë. // Shtypni të dy butonat në kapak për të liruar kunjin në furçë. // Ngrini rrotullën dhe nxirreni nga furça. // Përdorni furçën e dhënë për të pastruar papastërtitë që janë grumbulluar në furçë. // Vendosni rrotullën përsëri në furçë, duke ndjekur të njëjtën procedurë si kur po e hiqnit. // Shtypni kapakun e furçës prapa në furçë. // Do ta dini që e keni vendosur siç duhet, kur të dëgjoni një klikim të lehtë.

HEDHJA E PAJISJES

Nëse dëshironi ta zëvendësoni pajisjen ose nuk keni më nevojë për të, duhet të mendoni edhe për mbrojtjen e mjedisit.

Bateria duhet të hiqet para se ta hidhni fshesën me korrent. // Për të hequr në mënyrë të sigurt baterinë, sigurohuni që bateria të jetë shkarkuar plotësisht. Nëse pajisja nuk ka një bateri të lëvizshme, ndiqni udhëzimet e dhëna në fletëplasosjen me figura.

Hisense

Precauzioni generali

Quando si utilizza l'aspirabriciole, osservare sempre le seguenti precauzioni di sicurezza di base: leggere attentamente questo manuale di istruzioni e utilizzare l'apparecchio solo in conformità alle istruzioni qui riportate.// Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, rimuovere tutta la pellicola protettiva o la plastica.// Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento. Il Prima di utilizzare l'apparecchio, assemblare con cura tutte le sue parti.// Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi e asciutti.// Utilizzare l'apparecchio solo con le parti consigliate dal produttore.// Non utilizzare l'apparecchio se vi è caduto, se è danneggiato, se è stato tenuto all'aperto o se è caduto o è stato immerso in un liquido.// Una pulizia regolare può prolungare la vita utile dell'apparecchio.// Accertarsi che capelli, parti sciolte di indumenti, dita o altre parti del corpo non vengano a contatto con le prese d'aria o le parti mobili dell'apparecchio.// L'apparecchio è conforme a tutti gli standard richiesti in materia di elettricità e regolamenti sulle interferenze radio.// L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini e persone con disabilità fisiche o mentali. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, se sorvegliati durante l'uso dell'apparecchio o se sono state fornite istruzioni pertinenti in merito l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli coinvolti. Tenere sotto controllo i bambini durante l'uso dell'apparecchio e assicurarsi che non giochino con esso.// I bambini non devono interferire con le attività di pulizia o manutenzione sull'apparecchio, a meno che non abbiano più di 8 anni e lo facciano sotto controllo.// Spegnere l'apparecchio dopo l'uso.

Pericolo

Non immergere l'alloggiamento principale o la base di ricarica in acqua o altri liquidi e non sciacquarli sotto acqua corrente.

Avvertenze speciali

Prima di collegare l'apparecchio o la base di ricarica con il cavo di alimentazione alla rete elettrica, assicurarsi che la tensione indicata corrisponda alla tensione della rete elettrica domestica.// Non utilizzare un aspirabriciole danneggiato o una base di ricarica danneggiata (o un adattatore, a seconda del modello di aspirabriciole).// Se la base di ricarica (o l'adattatore) è danneggiata, sostituirla solo con un ricambio originale per evitare pericoli.// Un trasformatore è integrato nell'adattatore. La rimozione e la sostituzione dell'adattatore con un altro non sono consentite in quanto ciò potrebbe comportare pericolo. // Caricare l'aspirabriciole solo con l'adattatore e la base di ricarica forniti. L'adattatore potrebbe surriscaldarsi durante la ricarica. Questo è un evento normale. (A seconda del modello, se ha un adattatore.)// Spegnere l'apparecchio durante la ricarica.// Non utilizzare mai l'aspirabriciole senza filtri o unità di filtraggio in posizione. // Le aperture di scarico non devono essere bloccate durante la pulizia con l'aspirabriciole. // Utilizzare l'apparecchio solo per uso domestico e al chiuso.// Mantenere pulite e libere le prese d'aria per garantire una potenza di aspirazione ottimale e continua dell'apparecchio. Si consiglia vivamente di pulire regolarmente le parti aperte della manichetta di aspirazione e di rimuovere polvere, capelli o

qualsiasi altra cosa che possa bloccare il flusso d'aria. // Prima di pulire il supporto o la base di ricarica, scollegarlo dalla presa di corrente. // Non utilizzare mai l'aspirabriciole per pulire braci o limature, mozziconi di sigaretta, fiammiferi, liquidi (ad es. acqua, schiuma per la pulizia di tappeti) o oggetti appuntiti (vetri rotti, ecc.).// Tenere la manichetta di aspirazione o la parte aperta dell'apparecchio lontano dal viso e dal corpo. // Non utilizzare mai l'apparecchio per aspirare materiale da costruzione (come sabbia fine, calce, polvere di cemento, polvere di toner ecc.). Ciò può causare danni all'apparecchio. // Non esporre la batteria al fuoco o a temperature superiori a 60 °C.

Problemi e soluzione

Problema	Possibile causa	Soluzione
La spazzola a rullo non ruota.	Nessuna batteria	Caricare la lavapavimenti.
	La spazzola a rullo è schiacciata da un oggetto pesante o è impigliata in troppi capelli.	Rimuovere eventuali oggetti pesanti e pulire i capelli.
Mancanza di acqua dalla pompa	L'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita è stata esaurita.	Riempire il serbatoio dell'acqua pulita.
	È bloccata da un corpo estraneo.	Pulire lo sporco sull'ugello e pulire il serbatoio dell'acqua sporca.
Tempo di utilizzo insufficiente dopo la ricarica	Tempo di ricarica insufficiente Età della batteria	La batteria è un prodotto deperibile. È possibile acquistare un nuovo pacco batteriae presso il punto di riparazione designato.

Ambiente

Non gettare l'apparecchio con i normali rifiuti domestici alla fine della sua vita utile. Consegnare ad un punto di raccolta ufficiale per il riciclo. In questo modo, si contribuirà a salvaguardare l'ambiente.

Questo apparecchio è contrassegnato secondo la direttiva europea 2012/19/UE relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Questa linea guida stabilisce il quadro di una validità europea di restituzione e riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Garanzia e servizio

In caso di bisogno di informazioni o di un problema, contattare il Centro di assistenza clienti Hisense nel proprio paese (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo sulla garanzia mondiale). Se non esiste un centro di assistenza clienti nel proprio paese, rivolgersi al rivenditore Hisense locale o contattare il servizio assistenza degli elettrodomestici Hisense.

NOTA**:** La garanzia sulla batteria dell'aspirabriciole è di 12 mesi.

Solo per uso personale!

Per facilitare il trasporto, alcune parti dell'elettrodomestico sono imballate separatamente e riposte in modo sicuro nell'unità di imballaggio principale. // Prima del primo utilizzo, leggere e osservare le istruzioni per l'assemblaggio e l'uso sicuro. // L'apparecchio è destinato all'aspirazione a secco in un ambiente domestico.

COMPONENTI

1 Alloggiamento con il motore, la batteria e il contenitore per la polvere
2 Impugnatura
3 Base
4 Contenitori per parti più pulite
5 Adattatore di ricarica
6 Spazzola per la pulizia
7 Filtro supplementare
8 Rullo aggiuntivo

INSTALLAZIONE

Far scorrere l'impugnatura nell'alloggiamento del pulitore. Il pulitore è assemblato correttamente quando si sente un breve clic.
Se si desidera smontare l'apparecchio, c'è un foro nella parte posteriore. Sganciare il perno nell'impugnatura con un attrezzo stretto.
Posizionare i contenitori per le parti pulite sul supporto. Conservare tutte le parti pulite al loro interno.
Posizionare il pulitore sulla base e bloccarlo in posizione.

UTILIZZO

Pulitore
Sollevare il pulitore dalla base. // Quando si trova in posizione verticale, il pulitorein posizione sarà inattivo e non funzionerà. Per utilizzarlo, inclinarlo ad angolo (circa 35°). // Il pulitore è adatto alla pulizia di superfici dure. // Per evitare danni al pulitore, non utilizzarlo per pulire tappeti, cenere, vetro, sostanze chimiche, unghie, mozziconi di sigaretta...
Contenitore acqua pulita
Il contenitore si trova sul retro del pulitore. // Rilasciare il contenitore premendo il pulsante sulla parte superiore. Sollevare il contenitore inclinandolo. Ruotare il contenitore in modo che il tappo a vite sia in alto. Versare l'acqua a temperatura ambiente nel contenitore. // Non utilizzare acqua calda per non danneggiare il pulitore. // Quando si rimette il tappo sul contenitore, riporlo in posizione obliqua nel pulitore. // Il contenitore è posizionato correttamente quando si sente un clic.

RICARICA

Sul retro della base è presente uno scomparto in cui inserire l'adattatore di ricarica in dotazione. Posizionare il pulitore sulla base. Caricare il pulitore ad almeno 1 m di distanza da eventuali superfici riscaldanti. // L'apparecchio non può essere acceso durante la ricarica.

FUNZIONAMENTO

Comandi sull'impugnatura
1 Velocità di pulizia
2 Accensione e spegnimento
3 Opzione autopulente
Display
4 Simbolo dell'acqua sporca. // Il contenitore dell'acqua sporca è pieno. // Deve essere svuotato.
5 Simbolo dell'acqua pulita// Il contenitore dell'acqua pulita è vuoto o al minimo. // Deve essere riempito.

6 Autopulizia // Al termine della pulizia, posizionare il detergente sulla base. // Riempire il contenitore con acqua pulita e rimettilo nell'apparecchio. Il contenitore dell'acqua sporca deve essere vuoto. // Premere il pulsante di autopulizia. // Il processo di autopulizia richiede circa 2 minuti.
Il pulitore non sarà in grado di eseguire l'autopulizia se la batteria non è carica. Assicurarsi che la batteria sia carica almeno a metà.
7 Stato di carica della batteria
8 Velocità di pulizia. La velocità è regolabile sull'impugnatura. // Alla velocità MASSIMA, il pulitore funziona fino a 24 minuti, alla velocità AUTOMATICA funziona fino a 40 minuti.
9 Un oggetto estraneo è incastrato nella spazzola. // Per evitare danni, il pulitore si fermerà. // Rimuovere l'oggetto estraneo dalla spazzola.

CONTENITORE POLVERE E FILTRI

Nessuna parte che richiede pulizia è lavabile in lavastoviglie. // Si consiglia di asciugare completamente tutte le parti prima del riutilizzo.

Funzione autopulente

Posizionare il pulitore sulla stazione in modalità di ricarica, altrimenti la funzione non potrà essere attivata. // C'è un'opzione per l'autopulizia sull'impugnatura (istruzioni illustrate). // La funzione di autopulizia non funzionerà a meno che l'apparecchio non sia almeno parzialmente carico. // Riempire il contenitore dell'acqua pulita e allo stesso tempo svuotare il contenitore dell'acqua sporca. // Per attivare la funzione di autopulizia, premere il pulsante. // Il processo di pulizia richiede circa due minuti. // La funzione di autopulizia pulirà i rulli. // Tuttavia, se si nota che è necessaria una pulizia aggiuntiva, utilizzare un detergente non aggressivo per pulire i rulli. Dipende dall'uso che si fa dell'apparecchio.

Contenitore acqua pulita

Il contenitore si trova sul retro del pulitore. // Rilasciare il contenitore premendo il pulsante sulla parte superiore. Sollevare il contenitore inclinandolo. Ruotare il contenitore in modo che il tappo a vite sia in alto. Versare l'acqua a temperatura ambiente nel contenitore. // Non utilizzare acqua calda per non danneggiare il pulitore. // Quando si rimette il tappo sul contenitore, riporlo in posizione obliqua nel pulitore. // Il contenitore è posizionato correttamente quando si sente un clic. // Asciugare accuratamente prima di riutilizzarlo.

Contenitore acqua sporca

Il contenitore si trova nella parte anteriore del pulitore. // Rimuovere il contenitore dall'aspirapolvere premendo il pulsante. // Rimuovere il coperchio e il bordo del filtro dal contenitore e lavarli. // Asciugare prima di utilizzare nuovamente. // Si consiglia di sostituire il filtro ogni 6 mesi. // Utilizzare la spazzola in dotazione per pulire tutte le parti difficili da raggiungere.

Spazzola

Per pulire la spazzola, è necessario rimuovere il coperchio che protegge il rullo nella spazzola. // Premere entrambi i pulsanti sul coperchio per rilasciare il perno sulla spazzola. // Sollevare il rullo ed estrarlo dalla spazzola. // Utilizzare la spazzola in dotazione per pulire lo sporco che si accumula sulla spazzola. // Rimettere il rullo nella spazzola seguendo la stessa procedura seguita per la rimozione. // Premere il coperchio della spazzola sulla spazzola. // È posizionata correttamente, quando si sente un lieve clic.

SMALTIMENTO DELL'ELETTRODOMESTICO

Se si desidera sostituire l'elettrodomestico o non ne avete più bisogno, dovreste pensare anche a proteggere l'ambiente.

La batteria deve essere rimossa prima di smaltire l'aspirapolvere. // Per rimuovere la batteria in modo sicuro, assicurarsi che sia completamente scarica. Se l'apparecchio non dispone di una batteria rimovibile, seguire le istruzioni riportate nel libretto con le immagini.

Hisense

MANUAL DE INSTRUCCIONES ES

Precauciones generales

Cuando utilice la aspiradora siempre tenga en cuenta las siguientes precauciones básicas de seguridad: Lea atentamente este manual de instrucciones y utilice el aparato únicamente de acuerdo con las instrucciones aquí indicadas.// Antes de utilizar el aparato por primera vez, retire toda la película protectora o los plásticos.// Nunca deje el aparato desatendido durante el uso.II Antes de utilizar el aparato, monte cuidadosamente todas las piezas.// Utilice el aparato únicamente en interiores y en áreas secas.// Utilice el aparato únicamente con las piezas recomendadas por el fabricante.// No utilice el aparato si se ha caído, si está dañado, si se ha dejado al aire libre, o si se ha caído o se ha sumergido en un líquido.// La limpieza regular puede prolongar la vida útil del aparato.// Asegúrese de que el cabello, las partes sueltas de las prendas, los dedos u otras partes del cuerpo no entren en contacto con los orificios de ventilación o las partes móviles del aparato.// El aparato cumple con todos los estándares requeridos en materia de electricidad y regulaciones de intercambio de radio.// El aparato no está diseñado para ser utilizado por niños ni por personas con discapacidades físicas o mentales. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o mayores, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados durante el uso del aparato o si se les han proporcionado las instrucciones pertinentes sobre el uso del aparato de manera segura, y comprendan los peligros que conlleva. Mantenga a los niños bajo supervisión mientras usan el aparato y asegúrese de que no jueguen con él.// Los niños no deben realizar ninguna tarea de limpieza o mantenimiento del aparato, a menos que sean mayores de 8 años, y lo hagan bajo supervisión.// Desconecte el aparato después de su uso.

Peligro

No sumerja la carcasa principal del aparato ni la base de carga en agua ni en ningún otro líquido ni los enjuague con agua corriente.

Advertencias especiales

Antes de conectar el aparato o la base de carga con el cable de alimentación a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión indicada coincida con la tensión de la red eléctrica de su hogar.// No utilice la aspiradora si está dañada o si la base de carga está dañada (o el adaptador - según el modelo de su aspiradora).// Si la base de carga (o el adaptador) está dañada, sustitúyala únicamente por una pieza de repuesto original para evitar peligros.// El adaptador tiene un transformador integrado. La extracción y el reemplazo del adaptador por otro no están permitidos ya que esto puede conducir a una situación peligrosa.// Cargue la aspiradora únicamente con el adaptador y la base de carga suministrados. El adaptador puede calentarse durante la carga. Es normal que suceda. (Según el modelo, si tiene un adaptador o no.)// Apague el aparato durante la carga.// No utilice nunca la aspiradora sin filtros o unidad de filtrado en su lugar.// Los orificios de escape no pueden estar bloqueados durante la limpieza de la aspiradora.// Utilice el aparato únicamente para uso doméstico y en interiores.// Mantenga los orificios de aspiración limpios y libres para garantizar una potencia de aspiración óptima y sin obstáculos del aparato. Se recomienda encarecidamente limpiar

regularmente las partes abiertas de la manguera de succión y eliminar el polvo, el vello o cualquier otra cosa que pueda bloquear el flujo de aire.// Antes de limpiar el soporte o la base de carga, desenchúfelo del tomacorriente.// Nunca utilice la aspiradora para limpiar brasas o limaduras, colillas de cigarrillos, fósforos, líquidos (por ejemplo, agua, espuma de limpieza de alfombras) u objetos afilados o puntiagudos (vidrios rotos, etc.).// Mantenga el tubo de aspiración o la parte abierta del aparato alejados de la cara y el cuerpo.// Nunca utilice el aparato para aspirar material de construcción (como arena fina, cal, polvo de cemento, polvo de tóner, etc.). Esto puede causar daños en el aparato. // No exponga la batería al fuego o a temperaturas superiores a 60 °C.

Problemas y soluciones

Problema	Posible causa	Solución
El cepillo de rodillo no gira.	No hay batería	Cargue el limpiador de suelos.
	El cepillo de rodillo está siendo presionado por un objeto pesado o tiene una gran cantidad de pelos enredados.	Retire cualquier objeto pesado y limpie los pelos o fibras enredados.
No hay agua de la bomba	Se ha agotado el agua del depósito de agua limpia.	Vuelva a llenar el depósito de agua limpia.
	Hay un cuerpo extraño bloqueando el flujo de agua.	Limpie la suciedad de la boquilla y el depósito de agua sucia.
El tiempo de uso después de la carga es insuficiente	No se ha cargado el tiempo suficiente	La batería de este producto es un consumible. Puede comprar una batería nueva en el punto de reparación designado.
	Edad de la batería	

Medio ambiente

No tire el aparato con la basura doméstica normal al final de su vida útil. Entréguelo a un punto de recogida para su reciclaje. La entrega del aparato para su reciclaje es una manera de contribuir a la preservación del medio ambiente.

Este aparato está marcado de acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esta directriz cumple con una norma vigente en Europa para la devolución y reciclaje de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Hisense en su país (el número de teléfono está en el folleto de garantía internacional). Si no hay un Centro de atención al cliente en su país, diríjase a su distribuidor local de Hisense o póngase en contacto con el departamento de servicio de los electrodomésticos de Hisense.

NOTA: La garantía de la batería de la aspiradora es de 12 meses.

¡Solo para uso personal!

Con el fin de facilitar el transporte, algunas piezas del aparato están embaladas por separado y colocadas de forma segura en el paquete de la unidad principal. // Antes de usar el aparato por primera vez, lea y siga las instrucciones de montaje y uso seguro. // Este aparato ha sido diseñado para el aspirado en seco en entornos domésticos.

PIEZAS

1 Carcasa que contiene el motor, la batería y el contenedor de polvo
2 Asa
3 Base
4 Recipientes para piezas limpias
5 Adaptador de carga
6 Cepillo de limpieza
7 Filtro adicional
8 Rodillo adicional

INSTALACIÓN

Deslice el asa en la carcasa del limpiador. Sabrá que el limpiador está correctamente montado cuando oiga un clic.
Si desea desmontar el aparato, hay un agujero en la parte posterior. Libere el pasador que se encuentra en el asa con un elemento delgado.
Coloque en el soporte los recipientes para las piezas limpias. Guarde allí todas las piezas del limpiador.
Coloque el limpiador en la base y bloquéelo en su posición.

USO

Limpiador

Levante el limpiador de la base. // Cuando el limpiador esté en posición vertical, estará inactivo y no funcionará. Para usarlo, inclínelo en ángulo (aprox. 35°). // Este limpiador es adecuado para superficies duras. // Para evitar daños en el limpiador, no lo use para limpiar alfombras, cenizas, vidrios, sustancias químicas, uñas, colillas de cigarrillos...

Contenedor de agua limpia

El contenedor se encuentra en la parte posterior del limpiador. // Libere el contenedor pulsando el botón que se encuentra en la parte superior. Levante el contenedor en ángulo. Gire el contenedor de modo que el tapón de rosca quede en la parte superior. Vierta agua a temperatura ambiente en el contenedor. // No utilice agua caliente; podría dañar el limpiador. // Luego de volver a tapar el contenedor, colóquelo en ángulo en el limpiador. // Sabrá que el contenedor está correctamente colocado cuando oiga un clic.

CARGA

En la parte posterior de la base, hay un compartimento en el que inserta el adaptador de carga suministrado. Coloque el limpiador en la base. // Cargue el limpiador al menos a 1 m de distancia de cualquier superficie que irradie calor. // No es posible encender el aparato durante la carga.

FUNCIONAMIENTO

Controles del asa

1 Velocidad de limpieza
2 Encendido y apagado
3 Opción de autolimpieza

Pantalla

4 Símbolo de agua sucia. // El contenedor de agua sucia está lleno. // Debe vaciarlo.
5 Símbolo de agua limpia // El contenedor de agua limpia está vacío o al mínimo. // Debe llenarlo.

6 Autolimpieza // Cuando haya terminado de limpiar, coloque el limpiador en la base. // Llene el contenedor con agua limpia y vuelva a colocarlo en el aparato. El contenedor de agua sucia debe estar vacío. // Pulse el botón de autolimpieza. // El proceso de autolimpieza dura unos 2 minutos. El limpiador no podrá ejecutar el proceso de autolimpieza si la batería no está cargada. Asegúrese de que la batería tenga al menos la mitad de su carga.
7 Estado de carga de la batería
8 Velocidad de limpieza. La velocidad se regulada desde el asa. // A velocidad MÁXIMA, el limpiador funciona hasta 24 min., a velocidad AUTOMÁTICA puede funcionar hasta 40 min.
9 Un objeto extraño está atascado en el cepillo. // Para evitar daños, el limpiador se detendrá. // Retire el objeto extraño del cepillo.

CONTENEDOR DE POLVO Y FILTROS

Las piezas que requieren limpieza no son aptas para el lavavajillas. // Se recomienda secar todas las piezas completamente antes de volver a utilizarlas.

Función de autolimpieza

Coloque el limpiador en la estación en modo de carga, de lo contrario no podrá encender la función. // Hay una opción de autolimpieza en el asa (instrucciones con imágenes). // La función de autolimpieza no se activará si el aparato no está cargado al menos parcialmente. // Llene el contenedor de agua limpia y vacíe el de agua sucia. // Para activar la función de autolimpieza, pulse el botón correspondiente. // El proceso de limpieza dura unos dos minutos. // La función de autolimpieza limpiará los rodillos. // Sin embargo, si nota que es necesaria una limpieza adicional, límpielos con un producto limpiador no agresivo. Todo depende de para qué haya utilizado el aparato.

Contenedor de agua limpia

El contenedor se encuentra en la parte posterior del limpiador. // Libere el contenedor pulsando el botón que se encuentra en la parte superior. Levante el contenedor en ángulo. Gire el contenedor de modo que el tapón de rosca quede en la parte superior. Vierta agua a temperatura ambiente en el contenedor. // No utilice agua caliente; podría dañar el limpiador. // Luego de volver a tapar el contenedor, colóquelo en ángulo en el limpiador. // Sabrá que el contenedor está correctamente colocado cuando oiga un clic. // Séquelo bien antes de volver a usarlo.

Contenedor de agua sucia

El contenedor se encuentra en la parte delantera del limpiador. // Retire el contenedor del limpiador pulsando el botón correspondiente. // Retire la tapa y el borde del filtro del contenedor y lávelos. // Séquelos bien antes de volver a usar el aparato. // Se recomienda cambiar el filtro cada 6 meses. // Utilice el cepillo suministrado para limpiar todas las piezas de difícil acceso.

Cepillo

Para la limpieza, es necesario retirar la cubierta que protege el rodillo en el cepillo. // Pulse ambos botones de la cubierta para liberar el pasador del cepillo. // Levante el rodillo y sáquelo del cepillo. // Utilice el cepillo suministrado para limpiar la suciedad acumulada. // Vuelva a colocar el rodillo en el cepillo siguiendo el mismo procedimiento que realizó para retirarlo. // Presione la cubierta del cepillo hacia atrás. // Sabrá que está correctamente colocado cuando oiga un clic.

ELIMINACIÓN DEL APARATO

Si desea reemplazar el aparato o ya no lo necesita, debe pensar en proteger el medioambiente a la hora de eliminarlo.

Retire la batería antes de desechar la aspiradora. // Para extraer la batería de forma segura, asegúrese de que esté completamente descargada. Si el aparato no tiene una batería extraíble, siga las instrucciones proporcionadas en el folleto con imágenes.

Hisense

Precauções gerais

Quando utilize o aspirador, respeite sempre as seguintes medidas de segurança básicas: Leia atentamente este manual de utilização e utilize o aparelho de acordo com as instruções fornecidas. // Antes de proceder à primeira utilização, retire todas as películas e plásticos de proteção.// Nunca deixe o aparelho sem vigilância durante a sua utilização. // Antes de colocar o aparelho em funcionamento, monte cuidadosamente todas as suas peças. // Apenas utilize o aparelho no interior e em lugares secos. // Não utilize o aparelho se este caiu, se estiver danificado, se ficou no exterior ou se ficou submerso num líquido. // Uma limpeza regular pode prolongar a vida útil do aparelho. // Tenha o cuidado de verificar se os seus cabelos, roupas, dedos ou outras partes do seu corpo não entram em contacto com os orifícios de ventilação ou com as peças móveis do aparelho. // O aparelho está conforme com todas as normas elétricas exigidas e com a regulamentação sobre as interferências rádio. // O aparelho não é destinado a ser utilizado por crianças e por pessoas com capacidades físicas ou mentais reduzidas. As crianças a partir dos 8 anos e as pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e sem conhecimentos, podem utilizar este aparelho sob vigilância, desde que tenha recebido instruções sobre a forma de se servir do mesmo em toda a segurança e de ter percebido os riscos aos quais se expõem. As crianças não devem brincar com o aparelho e vigie-as enquanto estiverem a utilizá-lo.// As crianças não devem proceder à limpeza nem à manutenção do aparelho, exceto se tiver mais de 8 anos e estiverem sob vigilância. // Desligue o aparelho apos tê-lo utilizado.

Perigo

Não mergulhe em água ou em qualquer outro líquido a caixa principal do aparelho ou a base de carregamento e não as passe por água da torneira.

Advertências especiais

Antes de ligar o aparelho ou a base de carregamento ao tomada elétrica, certifique-se de que a tensão indicada na placa das características corresponde à da fonte de alimentação elétrica do seu domicílio.// Não utilize um aspirador ou uma base de carregamento danificado (ou um adaptador segundo o modelo do seu aspirador).// Se a base de carregamento (ou o adaptador) está danificada, substitua-a apenas por uma peça de origem para evitar qualquer perigo.// Um transformador está integrado ao adaptador. É proibido retirar o adaptador e substituí-lo por outro, pois pode provocar uma situação perigosa. // Não carregue o aspirador com o adaptador e a base de carregamento fornecida. O adaptador pode aquecer durante o carregamento, é um fenómeno normal (segundo o seu modelo, se estiver equipado de um adaptador.) // Desligue o aparelho durante o carregamento. // Nunca utilize o aspirador sem ter colocado o filtro no devido lugar. // Os orifícios de evacuação do ar não devem ficar obstruídos durante a utilização. // Apenas utilize o aparelho para as necessidades domésticas e no interior. // Para manter uma excelente potência de aspiração, as aberturas de aspiração devem estar limpas e não obstruídas. Recomenda-se veemente de limpar regularmente as partes abertas do tubo flexível de aspiração e de retirar o pó, os cabelos ou qualquer outro objeto que poderia impedir o ar de circular. // Antes de limpar o suporte ou a base de carregamento, desligue-o da tomada elétrica. // Nunca utilize o aspirador para retirar

as cinzas ou limalha, pontas de cigarros, fósforos, líquidos (por exemplo água, espuma para limpeza de tapetes), ou objetos bicudos ou afiados (vidro partido, etc.). // Mantenha o tubo de aspiração ou a parte aberta do aparelho afastada do seu rosto e do seu corpo. // Nunca utilize o aparelho para aspirar materiais de construção (tais como areia fina, cal, cimento, ou toner, etc.) pois poderia danificar o aparelho. // Não exponha a bateria ao fogo nem a temperaturas superiores a 60°C.

Problemas e soluções

Problema	Possível motivo	Solução
A escova rolante não gira.	Sem bateria	Carregue a lavadora de piso.
	A escova rolante está a ser pressionada por um objeto pesado ou está enredada em muito cabelo.	Remova quaisquer objetos pesados e limpe o cabelo.
Sem água da bomba	A água no depósito de água limpa foi usada.	Reabasteça o depósito de água limpa.
	Está bloqueada por um corpo estranho.	Limpe a sujidade no bocal e limpe o depósito de água suja.
Tempo de utilização insuficiente após carregar	Tempo de carregamento insuficiente	A bateria é um produto consumível. Pode comprar uma nova bateria no ponto de reparação designado.
	Idade da bateria	

Ambiente

Este produto deve ser submetido a uma recolha seletiva. Se não o utilizar, entregue-o a um serviço de recolha especializado ou a um centro de tratamento de resíduo que trata dos REEE; desta forma, evitará consequências nefastas para a saúde e o ambiente.

O símbolo do caixote de lixo barrado aparece no produto ou na sua embalagem em aplicação à diretiva europeia 2012/19/CE sobre os Resíduos de Equipamento Elétrico e Eletrónico (REEE). Esta diretiva serve de regulamento quadro para a retoma, a reciclagem e a valorização dos aparelhos usados em toda a Europa.

Garantia & serviço pós-venda

Se precisar de informações adicionais ou se tiver algum problema, contate o serviço ao Cliente Hisense do seu país (encontrará o seu número de telefone no cartão de garantia internacional). Se não existir nenhum serviço ao Cliente hisense no seu país, contate o seu revendedor Hisense ou o serviço pós-venda da Hisense Eletrodoméstica.

OBSERVAÇÃO: A bateria do aspirador tem uma garantia de 12 meses.

Reservado para um uso doméstico.

Para facilitar o transporte, algumas peças do aparelho são embaladas separadamente e colocadas em segurança na unidade de embalagem principal. // Antes da primeira utilização, leia e siga as instruções de montagem e utilização segura. // O aparelho destina-se à aspiração a seco em ambiente doméstico.

PEÇAS

1 Carcaça com o motor, bateria e recipiente de pó
2 Pega
3 Base
4 Recipientes para peças da máquina de limpeza
5 Adaptador de carregamento
6 Escova para limpeza
7 Filtro adicional
8 Rolo adicional

INSTALAÇÃO

Deslize a pega para dentro da carcaça da máquina de limpeza. A máquina de limpeza está montada corretamente quando ouve um clique curto.
Se quiser desmontar o aparelho, há um orifício na parte de trás. Solte o pino na pega com um instrumento estreito.
Coloque os recipientes para peças da máquina de limpeza no suporte. Armazene todas as peças da máquina de limpeza nos mesmos.
Coloque a máquina de limpeza na base e bloqueie a mesma na posição devida.

UTILIZAÇÃO

Máquina de limpeza
Levante a máquina de limpeza da base. // Na posição vertical, a máquina de limpeza ficará inativa e não funcionará. Para usá-la, incline-a (num ângulo aprox. de 35°). // A máquina de limpeza é adequada para limpar superfícies de pavimentos duros. // Para evitar danos à máquina de limpeza, não a use para limpar tapetes, cinzas, vidros, substâncias químicas, pregos, pontas de cigarro...
Recipiente de água limpa
O recipiente está localizado na parte de trás da máquina de limpeza. // Solte o recipiente pressionando o botão na parte superior. Levante o recipiente inclinado. Gire o recipiente de modo que a tampa de rosca fique na parte superior. Despeje água à temperatura ambiente no recipiente. // Não use água quente, para não danificar a máquina de limpeza. // Após voltar a colocar a tampa no recipiente, volte a colocá-lo inclinado na máquina de limpeza. // O recipiente está colocado corretamente quando ouve um clique.

CARREGAMENTO

Há um compartimento na parte de trás da base, no qual insere o adaptador de carregamento fornecido. Coloque a máquina de limpeza na base. // Carregue a máquina de limpeza a, pelo menos, 1 m de distância de superfícies de aquecimento. // O aparelho não pode ser ligado durante o carregamento.

FUNCIONAMENTO

Comandos na pega
1 Velocidade de limpeza
2 Ligar e desligar
3 Opção de autolimpeza
Visor
4 Símbolo de água suja. // O recipiente de água suja está cheio. // Deve ser esvaziado.

5 Símbolo de água limpa// O recipiente de água limpa está vazio ou no nível mínimo. // Deve ser enchido.
6 Autolimpeza // Quando terminar de limpar, coloque a máquina de limpeza na base. // Encha o recipiente com água limpa e volte a colocá-lo no aparelho. O recipiente de água suja deve estar vazio. // Prima o botão de autolimpeza. // O processo de autolimpeza demora cerca de 2 minutos. A máquina de limpeza não poderá realizar a autolimpeza se a bateria não estiver carregada. Certifique-se de que a bateria tenha, pelo menos, meia carga.
7 Estado da carga da bateria
8 Velocidade de limpeza. A velocidade é regulada na pega. // Na velocidade MAX (MÁXIMA), a máquina de limpeza funciona durante até 24 minutos, na velocidade AUTO (AUTOMÁTICA) funciona durante até 40 minutos.
9 Um objeto estranho está preso na escova. // Para evitar quaisquer danos, a máquina de limpeza irá parar. // Remova o objeto estranho na escova.

RECIPIENTE DE PÓ E FILTROS

Nenhuma peça que exija limpeza pode ser lavada na máquina de lavar louça. // É recomendável secar completamente todas as peças antes de voltar a utilizar.

Função de autolimpeza

Coloque a máquina de limpeza na estação no modo de carregamento, caso contrário, a função não pode ser ligada. // Há uma opção de autolimpeza na pega (instruções pictóricas). // A função de autolimpeza não funcionará a menos que o aparelho esteja, pelo menos, parcialmente carregado. // Encha o recipiente de água limpa e, ao mesmo tempo, esvazie o recipiente de água suja. // Para ativar a função de autolimpeza, prima o botão. // O processo de limpeza demora cerca de 2 minutos. // A função de autolimpeza limpará os rolos. // No entanto, se notar que é necessária uma limpeza adicional, use um produto de limpeza não agressivo para limpar os rolos. Tudo depende da finalidade para a qual utilizou o aparelho.

Recipiente de água limpa

O recipiente está localizado na parte de trás da máquina de limpeza. // Solte o recipiente pressionando o botão na parte superior. Levante o recipiente inclinado. Gire o recipiente de modo que a tampa de rosca fique na parte superior. Despeje água à temperatura ambiente no recipiente. // Não use água quente, para não danificar a máquina de limpeza. // Após voltar a colocar a tampa no recipiente, volte a colocá-lo inclinado na máquina de limpeza. // O recipiente está colocado corretamente quando ouve um clique. // Seque bem antes de voltar a utilizar.

Recipiente de água suja

O recipiente está localizado na parte da frente da máquina de limpeza. // Remova o recipiente da máquina de limpeza pressionando o botão. // Retire a tampa e o aro do filtro do recipiente e lave-os. // Seque antes de voltar a utilizar. // É recomendável substituir o filtro a cada 6 meses. // Use a escova fornecida para limpar todas as peças de difícil acesso.

Escova

Para limpar a escova, é necessário remover a tampa que protege o rolo na escova. // Pressione os dois botões da tampa para soltar o pino na escova. // Levante o rolo e puxe-o para fora da escova. // Utilize a escova fornecida para limpar a sujidade que se acumula na escova. // Volte a colocar o rolo na escova, seguindo o mesmo procedimento de quando o removeu. // Pressione a tampa da escova para voltar a colocá-la na escova. // Saberá que a colocou corretamente quando ouvir um ligeiro clique.

ELIMINAÇÃO DO APARELHO

Se quiser substituir o aparelho ou já não precisar dele, também deve pensar em proteger o ambiente. A bateria deve ser removida antes de eliminar o aspirador. // Para remover a bateria com segurança, certifique-se de que esteja completamente descarregada. Se o aparelho não tiver uma bateria removível, siga as instruções fornecidas no folheto com figuras.

Hisense

MANUEL D'INSTRUCTIONS FR

Précautions générales

Lorsque vous utilisez l'aspirateur, respectez toujours les mesures de sécurité de base suivantes : Lisez attentivement cette notice d'utilisation et utilisez l'appareil conformément aux instructions fournies.// Avant la première utilisation, retirez tous les films et plastiques de protection.// Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation. // Avant de mettre l'appareil en marche, assemblez soigneusement toutes ses pièces.// N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et dans des endroits secs. // N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, s'il est endommagé, s'il est resté à l'extérieur ou s'il a été immergé dans un liquide // Un nettoyage régulier peut prolonger la vie utile de l'appareil. // Assurez-vous que vos cheveux, vos vêtements, vos doigts ou d'autres parties de votre corps n'entrent pas en contact avec les orifices de ventilation ou les pièces mobiles de l'appareil.// L'appareil est conforme à toutes les normes électriques requises et à la règlementation sur les interférences radio.// L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants et des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites. Les enfants à partir de 8 ans et les personnes disposant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, peuvent utiliser cet appareil sous surveillance, à condition d'avoir reçu des instructions sur la manière de s'en servir en toute sécurité et d'avoir compris les risques auxquels ils s'exposent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil et surveillez-les pendant qu'ils l'utilisent.// Les enfants ne doivent pas procéder au nettoyage et à l'entretien de l'appareil, sauf s'ils ont plus de 8 ans et demeurent sous surveillance.// Éteignez l'appareil après l'avoir utilisé.

Danger

N'immergez pas dans l'eau ou tout autre liquide le boîtier principal de l'appareil ou la base de chargement et ne les rincez pas sous l'eau courante.

Mises en garde spéciales

Avant de raccorder l'appareil ou la base de chargement avec le cordon d'alimentation au réseau électrique, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du secteur dans votre domicile.// N'utilisez pas un aspirateur ou une base de chargement endommagé (ou un adaptateur selon le modèle de votre aspirateur).// Si la base de chargement (ou l'adaptateur) est endommagée, remplacez-la uniquement par une pièce d'origine afin d'éviter tout danger.// Un transformateur est intégré à l'adaptateur. Il est interdit de retirer l'adaptateur et de le remplacer par un autre, car cela peut entraîner une situation dangereuse.// Ne chargez l'aspirateur qu'avec l'adaptateur et la base de chargement fournis. L'adaptateur peut chauffer pendant le chargement, c'est un phénomène normal (selon votre modèle, s'il est équipé d'un adaptateur.)// Éteignez l'appareil pendant le chargement. // N'utilisez jamais l'aspirateur sans avoir remis le filtre en place. // Les orifices d'évacuation de l'air ne doivent pas être obstrués pendant l'utilisation. // Ne vous servez de l'appareil que pour les besoins domestiques et à l'intérieur.// Afin de maintenir une puissance d'aspiration

optimale, les ouvertures d'aspiration doivent rester propres et ne pas être obstruées. Il est fortement recommandé de nettoyer régulièrement les parties ouvertes du flexible d'aspiration et d'enlever la poussière, les cheveux ou tout autre objet susceptible d'empêcher l'air de circuler. // Avant de nettoyer le support ou la base de chargement, débranchez-le de la prise de courant. // N'utilisez jamais l'aspirateur pour enlever des braises ou de la limaille, des mégots de cigarettes, des allumettes, des liquides (par exemple de l'eau, de la mousse nettoyante pour tapis), ou des objets pointus ou tranchants (verre brisé, etc.).// Gardez le tuyau d'aspiration ou la partie ouverte de l'appareil loin de votre visage et de votre corps. // N'utilisez jamais l'appareil pour aspirer des matériaux de construction (tels que sable fin, chaux, ciment, ou du toner, etc.) car cela pourrait endommager l'appareil. // N'exposez pas la batterie au feu ni à des températures supérieures à 60°C

Problèmes et solutions

Problème	Cause possible	Solution
La brosse à rouleau ne tourne pas.	Pas de batterie	Chargez l'aspirateur.
	La brosse à rouleau est coincée par un objet lourd ou est emmêlée dans une trop grande quantité de cheveux.	Retirez les objets lourds et les cheveux.
La pompe ne débite pas d'eau	Le réservoir d'eau propre est vide.	Remplissez le réservoir d'eau propre.
	Elle est obstruée par un corps étranger.	Nettoyez le suceur et le réservoir d'eau usée.
Temps d'utilisation trop court après la charge	Temps de charge insuffisant	La batterie est une pièce d'usure. Vous pouvez vous procurer une nouvelle batterie au centre de réparation agréé.
	Lâge de la batterie	

Environnement

Ce produit doit faire l'objet d'une collecte sélective. Lorsque vous ne l'utiliserez plus, remettez-le à un service de ramassage spécialisé ou à une déchèterie qui traite les DEEE ; vous contribuerez ainsi à éviter des conséquences néfastes pour la santé et l'environnement.

Le symbole de la poubelle barrée figure sur le produit ou sur son emballage en application de la directive européenne 2012/19/CE sur les Déchets d'Équipement Électrique et Électronique (DEEE). Cette directive sert de règlement cadre à la reprise, au recyclage et à la valorisation des appareils usagés dans toute **l'Europe.**

Garantie & service après-vente

Si vous avez besoin d'informations complémentaires ou si vous rencontrez un problème, veuillez contacter le service Clients Hisense de votre pays (vous trouverez son numéro de téléphone sur la carte de garantie internationale). S'il n'y a pas de service Clients Hisense dans votre pays, contactez votre revendeur Hisense ou le service après-vente de Hisense Électroménager.
REMARQUE : La batterie de l'aspirateur est garantie 12 mois.
Réservé à un usage domestique.

Pour faciliter le transport, certaines pièces de l'appareil ont été emballées séparément et placées en toute sécurité dans le conditionnement principal. // Avant la première utilisation, lisez et suivez les instructions d'assemblage pour garantir un usage en toute sécurité. // L'appareil est destiné à l'aspiration de poussières sèches dans un environnement domestique.

PIÈCES

1 Boîtier contenant le moteur, la batterie et le bac à poussière
2 Poignée
3 Base
4 Bacs pour les pièces de l'aspirateur
5 Adaptateur de charge
6 Brosse de nettoyage
7 Filtre supplémentaire
8 Rouleau supplémentaire

INSTALLATION

Faites glisser la poignée dans le boîtier de l'aspirateur. Lorsqu'un léger clic se fait entendre, l'aspirateur est correctement assemblé.
Un trou à l'arrière de l'appareil permet de le démonter. Dégagez la goupille de la poignée à l'aide d'un outil suffisamment fin.
Placez les bacs contenant les pièces de l'aspirateur sur le support. Rangez-y toutes les pièces de l'aspirateur.
Placez l'aspirateur sur la base et verrouillez-le en position.

UTILISATION

Aspirateur
Retirez l'aspirateur de la base. // En position verticale, l'aspirateur reste inactif et ne fonctionne pas. Il doit être incliné (environ 35 °) pour être utilisé. // L'aspirateur est adapté au nettoyage des revêtements de sol durs. // Afin d'éviter d'endommager l'aspirateur, ne l'utilisez pas pour aspirer des tapis, des cendres, du verre, des substances chimiques, des clous, des mégots de cigarettes...
Réservoir d'eau douce
Le réservoir est situé à l'arrière de l'aspirateur. // Libérez le réservoir en appuyant sur le bouton situé sur sur la partie supérieure. Retirez le réservoir en l'inclinant. Placez le réservoir de manière à ce que le bouchon se trouve sur le dessus. Remplissez le réservoir d'eau à température ambiante. // N'utilisez pas d'eau chaude pour ne pas endommager l'aspirateur. // Une fois le bouchon du réservoir remis en place, replacez celui-ci dans l'aspirateur en l'inclinant. // Le réservoir est placé correctement lorsqu'un clic se fait entendre.

RECHARGEMENT

Un compartiment situé à l'arrière de la base permet d'insérer l'adaptateur de charge fourni. Placez l'aspirateur sur la base. // Chargez l'aspirateur en le plaçant à au moins 1 m de tout élément chauffant. // L'appareil ne peut pas être mis en marche pendant la charge.

FONCTIONNEMENT

Commandes de la poignée
1 Vitesse d'aspiration
2 Mise en marche et arrêt
3 Option d'auto-nettoyage
Affichage
4 Symbole d'eau sale. // Le réservoir d'eau sale est plein. // Il doit être vidé.

5 Symbole d'eau douce // Le réservoir d'eau douce est vide ou au minimum. // Il doit être rempli.
6 Auto-nettoyage // Lorsque vous avez terminé le nettoyage, placez l'aspirateur sur la base. // Remplissez le réservoir avec de l'eau douce et replacez-le dans l'appareil. Le récipient d'eau sale doit être vide. // Appuyez sur le bouton d'auto-nettoyage. // Le processus d'auto-nettoyage dure environ 2 minutes.
L'aspirateur ne pourra pas effectuer d'auto-nettoyage si la batterie n'est pas chargée. Assurez-vous que la batterie soit chargée au moins à moitié.
7 État de charge de la batterie
8 Vitesse d'aspiration. La vitesse se règle sur la poignée. // En vitesse MAX, l'aspirateur peut fonctionner pendant 24 minutes, et pendant 40 minutes en vitesse AUTO.
9 Un corps étranger est coincé dans la brosse. // L'aspirateur s'arrête pour éviter tout dommage. // Retirez le corps étranger de la brosse.

BAC À POUSSIÈRE ET FILTRES

Les pièces à nettoyer ne peuvent pas être lavées au lave-vaisselle. // Il est recommandé de sécher complètement toutes les pièces avant leur réutilisation.

Fonction d'auto-nettoyage

Placez l'aspirateur sur la station de recharge, sans quoi la fonction ne peut pas être activée. // La poignée est dotée d'une option d'auto-nettoyage (voir instructions illustrées). // La fonction d'auto-nettoyage ne fonctionne que si l'appareil est au moins partiellement chargé. // Remplissez le réservoir d'eau douce et videz le réservoir d'eau sale. // Appuyez sur le bouton pour activer la fonction d'auto-nettoyage. // Le processus de nettoyage dure environ 2 minutes. // La fonction d'auto-nettoyage permet de nettoyer les rouleaux. // Néanmoins, si vous constatez qu'un nettoyage plus poussé est nécessaire, utilisez un produit d'entretien non agressif pour nettoyer les rouleaux. Tout dépend de votre utilisation de l'appareil.

Réservoir d'eau douce

Le réservoir est situé à l'arrière de l'aspirateur. // Libérez le réservoir en appuyant sur le bouton situé sur sur la partie supérieure. Retirez le réservoir en l'inclinant. Placez le réservoir de manière à ce que le bouchon se trouve sur le dessus. Remplissez le réservoir d'eau à température ambiante. // N'utilisez pas d'eau chaude pour ne pas endommager l'aspirateur. // Une fois le bouchon du réservoir remis en place, replacez celui-ci dans l'aspirateur en l'inclinant. // Le réservoir est placé correctement lorsqu'un clic se fait entendre. // Séchez-le soigneusement avant de le réutiliser.

Réservoir d'eau sale

Le réservoir est situé à l'avant de l'aspirateur. // Retirez le réservoir de l'aspirateur en appuyant sur le bouton. // Retirez le couvercle et le cadre du filtre du réservoir et nettoyez-les. // Séchez-les avant de les réutiliser. // Il est recommandé de remplacer le filtre tous les 6 mois. // Utilisez la brosse fournie pour nettoyer les parties difficilement accessibles.

Brosse

Retirez le couvercle qui protège le rouleau dans la brosse pour nettoyer cette dernière. // Appuyez sur les deux boutons du couvercle pour libérer la goupille de la brosse. // Relevez le rouleau et retirez-le de la brosse. // Utilisez la brosse fournie pour éliminer les poussières qui s'accumulent sur la brosse. // Remettez le rouleau dans la brosse en suivant la même procédure que celle employée au moment de le retirer. // Replacez le couvercle sur la brosse. // Un léger déclic vous indique qu'il est correctement positionné.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

Pensez à la protection de l'environnement si vous souhaitez remplacer l'appareil ou si vous n'en avez plus l'utilité.

La batterie doit être retirée avant la mise au rebut de l'aspirateur. // Il convient de s'assurer que la batterie est complètement déchargée afin de pouvoir la retirer en toute sécurité. Si l'appareil n'est pas équipé d'une batterie amovible, suivez les instructions fournies dans le manuel accompagné de schémas.

Üldised ettevaatusabinõud

Tolmuimeja kasutamisel järgige alati järgmiseid põhilisi ettevaatusabinõusid: Lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi ja kasutage seadet ainult vastavalt siin toodud juhistele. Enne seadme esmakordset kasutamist eemaldage kõik kaitsekiled või plastik. // Ärge jätke seadet kasutamise ajal kunagi järelevalveta. // Enne seadme kasutamist pange kõik selle osad hoolikalt kokku. // Kasutage seadet ainult siseruumides ja kuivades oludes. // Kasutage seadet ainult tootja soovitatud osadega. // Ärge kasutage seadet, kui see on maha kukkunud, kui see on kahjustatud, kui seda on hoitud õues või kui see on maha kukkunud või kastetud vedeliku sisse. // Regulaarne puhastamine võib pikendada seadme kasutusiga. // Veenduge, et teie juuksed, rõivaste lahtised osad, sõrmed või muud kehaosad ei puutuks kokku seadme ventilatsiooniavade või liikuvate osadega. // Seade vastab kõigile nõutavatele elektri- ja raadiohäirete eeskirjadele. // Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks lastele ega füüsiliste või vaimsete puuetega inimestele. Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja vanemad ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud, kui neid jälgitakse seadme kasutamise ajal või kui neile on antud vastavad juhised seadme ohutuks kasutamiseks ning nad mõistavad võimalikke ohte. Hoidke lapsi seadme kasutamise ajal järelevalve all ja veenduge, et nad ei mängiks sellega. // Lapsed ei tohi teha seadme puhastus- ega hooldustöid, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja teevad seda järelevalve all. // Lülitage seade pärast kasutamist välja.

Oht

Ärge kastke põhiseadet/seadme korpust ega laadimisalust vette ega ühtegi muusse vedelikku ega loputage neid jooksva vee all.

Erihoiatused

Enne seadme või laadimisaluse ühendamist toitejuhtme abil vooluvõrku veenduge, et näidatud pinge ühtiks teie kodus oleva toitevõrgu pingega. // Ärge kasutage kahjustatud tolmuimejat ega kahjustatud laadimisalust (või adapterit – olenevalt teie tolmuimeja mudelist). // Kui laadimisalus (või adapter) on kahjustatud, vahetage see ohu vältimiseks välja ainult originaalvaruosa vastu. // Adapterisse on integreeritud trafo. Adapteri eemaldamine ja välja vahetamine teisega ei ole lubatud, kuna see võib põhjustada ohtliku olukorra. // Laadige tolmuimejat ainult kaasasoleva adapteri ja laadimisaluse abil. Adapter võib laadimise ajal kuumeneda. See on normaalne ilming. (Sõltuvalt teie mudelist, kui sellel on adapter.) // Lülitage seade laadimise ajaks välja. // Ärge kunagi kasutage tolmuimejat

ilma filtrite või filtrihoidikuta. // Väljalaskeavad ei tohi tolmuimejaga töötamise ajal olla blokeeritud. // Kasutage seadet ainult kodumajapidamises ja siseruumides. // Seadme optimaalse ja takistamatu imemisvõimsuse tagamiseks hoidke imemisavad puhaste ja vabadena. Imivooliku lahtisi osi on soovitatav puhastada regulaarselt ning eemaldada tolm, karvad ja kõik muu, mis võib õhuvoolu blokeerida. // Enne toe või laadimisaluse puhastamist eemaldage see vooluvõrgust. // Ärge kunagi kasutage tolmuimejat süte või laastude, sigaretikonide, tikkude, vedelike (nt vesi, vaibapuhastusvaht), teravate või torkivate esemete (klaasikillud jne) puhastamiseks. // Hoidke imitoru või seadme lahtist osa näost ja kehast eemal. // Ärge kunagi kasutage seadet ehitusmaterjalide (nt peenliiv, lubi, tsemendipulber, tooneritolm jne) imemiseks. See võib seadet kahjustada.

Probleemid ja lahendused

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Rullhari ei pöörle.	Aku tühi	Laadige põrandapesijat.
	Rullhari on surutud raske eseme alla või sellesse on takerdunud liiga palju karvu.	Eemaldage kõik rasked esemed ja karvad.
Pumbast ei tule vett	Puhta vee mahutis olnud vesi on ära kasutatud.	Täitke puhta vee mahuti.
	Seda ummistab võõrkeha.	Puhastage düüs ja määrdunud veemahuti mustusest.
Ebapiisav kasutusaeg pärast laadimist	Ebapiisav laadimisaeg	Aku on kulutarvik. Uue aku saate osta tunnustatud remondiettevõttest.
	Aku vanus	

Keskkond

Ärge visake seadet selle kasutusea lõpus tavalise majapidamisprügi hulka. Viige see ringlussevõtuks ametlikku kogumispunkti. Seda tehes aitate kaitsta keskkonda.

See seade on märgistatud vastavalt Euroopa Liidu direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta (WEEE). See suunis on üleeuroopalise elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastamise ja ringlussevõtu kehtivuse raamistik.

Garantii ja teenindus

Kui vajate teavet või kui teil on probleem, siis võtke ühendust Hisense klienditeenindusega oma riigis (telefoninumber on ülemaailmses garantiibrošüüris). Kui teie riigis ei ole klienditeenindust, minge kohaliku Hisense edasimüüja juurde või võtke ühendust Hisense kodumasinate hooldusosakonnaga.

Märkus: Tolmuimeja aku garantii on 12 kuud.

Ainult isiklikuks kasutamiseks!

Lihtsamaks transportimiseks on mõned seadme osad pakendatud eraldi ja paigutatud turvaliselt põhipakendisse. // Enne kasutuselevõttu tutvuge kokkupanemise ja ohutu kasutamise juhistega ning järgige neid. // Seade on ette nähtud kuivtolmuimemiseks kodukeskkonnas.

OSAD

1 Korpus mootori, aku ja tolmumahutiga
2 Käepide
3 Põhi
4 Konteinerid tolmuimeja osade jaoks
5 Laadimisadapter
6 Puhastushari
7 Täiendav filter
8 Lisarull

PAIGALDAMINE

Lükake käepide tolmuimeja korpusesse. Tolmuimeja on korralikult kokku pandud, kui kuulete lühikest klõpsu.
Kui soovite seadme lahti võtta, on tagaküljel auk. Vabastage käepidemes olev tihvt kitsa tööriista abil.
Asetage tolmuimeja osade konteinerid alusele. Hoidke neis kõiki tolmuimeja osi.
Asetage tolmuimeja alusele ja lukustage see oma kohale.

KASUTAMINE

Tolmuimeja

Tõstke tolmuimeja aluselt. // Püsti olev tolmuimeja jääb ooterežiimi ja ei tööta. Kasutamiseks kallutage seda nurga alla (umbes 35°). // Tolmuimeja sobib kõvade põrandapindade puhastamiseks. // Tolmuimeja kahjustamise vältimiseks ärge kasutage seda vaipade, tuha, klaasi, keemiliste ainete, küünte, sigaretikonide puhastamiseks...

Puhta vee mahuti

Mahuti asub tolmuimeja tagaküljel. // Vabastage mahuti, vajutades ülaosas olevat nuppu. Tõstke mahuti nurga alla. Pöörake mahutit nii, et keeratav kork oleks üleval. Valage mahutisse toasoe vesi. // Ärge kasutage kuuma vett, et mitte kahjustada tolmuimejat. // Kui panete korgi anumale tagasi, asetage see tolmuimejale tagasi nurga all. // Mahuti on õigesti paigaldatud, kui kuulete klõpsatust.

LAADIMINE

Aluse tagaküljel on sahtel, kuhu saate sisestada kaasasoleva laadimisadapteri. Asetage tolmuimeja alusele. // Laadige tolmuimejat vähemalt 1 m kaugusel mis tahes küttepindadest. // Seadet ei saa laadimise ajal sisse lülitada.

TÖÖ

Käepideme juhtnupud

1 Puhastuskiirus
2 Sisse- ja väljalülitamine
3 Isepuhastumise võimalus

Ekraan

4 Määrdunud vee sümbol. // Määrdunud veemahuti on täis. // See tuleb tühjaks teha.
5 Puhta vee sümbol // Puhta vee mahuti on tühi või minimaalsel tasemel. // See tuleb täita.
6 Isepuhastuv // Kui olete puhastamise lõpetanud, asetage tolmuimeja selle alusele. // Täitke mahuti puhta veega ja pange see tagasi seadmesse. Määrdunud vee mahuti peab olema tühi. // Vajutage isepuhastusnuppu. // Isepuhastusprotsess kestab umbes 2 minutit.

Puhastaja ei saa isepuhastust teostada, kui aku pole laetud. Veenduge, et aku oleks laetud vähemalt poole.

7 Aku laetuse olek

8 Puhastuskiirus. Kiirust reguleeritakse käepidemel. // MAX kiirusel töötab tolmuimeja kuni 24 min, AUTO kiirusel kuni 40 min.

9 Võõrkeha on harja sisse kinni jäänud. // Kahjustuste vältimiseks tolmuimeja peatub. // Eemaldage võõrkeha harjast.

TOLMUMAHUTI JA FILTRID

Ükski puhastamist vajav osa ei ole nõudepesumasinas pestav. // Enne taaskasutamist on soovitatav kõik osad täielikult kuivatada.

Isepuhastumisfunktsioon

Asetage tolmuimeja jaamas laadimisrežiimi, vastasel juhul ei saa funktsiooni sisse lülitada. // Käepidemel on isepuhastuse võimalus (piltjuhised). // Isepuhastusfunktsioon ei tööta, kui seade pole vähemalt osaliselt laetud. // Täitke puhta vee mahuti ja tühjendage samal ajal musta vee mahuti. // Isepuhastusfunktsiooni aktiveerimiseks vajutage nuppu. // Puhastusprotsess kestab umbes kaks minutit. // Isepuhastusfunktsioon puhastab rullikud. // Sellegipoolest, kui märkate, et lisapuhastus on vajalik, kasutage rullikute puhastamiseks mitteagressiivset puhastusvahendit. Kõik sõltub sellest, milleks olete seadet kasutanud.

Puhta vee mahuti

Mahuti asub tolmuimeja tagaküljel. // Vabastage mahuti, vajutades ülaosas olevat nuppu. Tõstke mahuti nurga alla. Pöörake mahutit nii, et keeratav kork oleks üleval. Valage mahutisse toasoe vesi. // Ärge kasutage kuuma vett, et mitte kahjustada tolmuimejat. // Kui panete korgi anumale tagasi, asetage see tolmuimejale tagasi nurga all. // Mahuti on õigesti paigaldatud, kui kuulete klõpsatust. // Kuivatage seda hoolikalt enne järgmist kasutamist.

Määrdunud vee mahuti

Mahuti asub tolmuimeja esiosas. // Eemaldage mahuti tolmuimejast, vajutades nuppu. // Eemaldage mahutilt kaas ja filtri serv ning peske need puhtaks. // Kuivatage enne uuesti kasutamist. // Filtrit on soovitatav vahetada iga 6 kuu järel. // Kasutage kaasasolevat harja kõigi raskesti ligipääsetavate osade puhastamiseks.

Hari

Harja puhastamiseks on vaja eemaldada kate, mis kaitseb harjas olevat rullikut. // Vajutage mõlemat kaane nuppu, et vabastada harja tihvt. // Tõstke rull üles ja tõmmake see harjast välja. // Kasutage kaasasolevat harja, et puhastada harjale kogunenud mustus. // Asetage rull uuesti harja sisse, järgides sama protseduuri nagu selle eemaldamisel. // Vajutage harja kate tagasi harjale. // Teate, et olete selle õigesti asetanud, kui kuulete kerget klõpsatust.

SEADME UTILISEERIMINE

Kui soovite seadme välja vahetada või ei vaja seda enam, peaksite mõtlema ka keskkonnakaitsele.

Enne tolmuimeja utiliseerimist tuleb aku eemaldada. // Aku ohutuks eemaldamiseks veenduge, et aku oleks täielikult tühjenenud. Kui seadmel pole eemaldatavat akut, järgige joonistega brošüüris antud juhiseid.

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA LV

Vispārīgi drošības pasākumi

Lietojot putekļsūcēju, vienmēr ievērojiet šādus pamata drošības pasākumus: Uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un izmantojiet ierīci tikai saskaņā ar šeit sniegtajiem norādījumiem. Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes noņemiet visas aizsargplēves vai plastmasu. // Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības tās lietošanas laikā. // Pirms ierīces lietošanas rūpīgi samontējiet visas tās daļas. // Izmantojiet ierīci tikai iekštelpās un sausās vietās. // Izmantojiet ierīci tikai ar ražotāja ieteiktajām detaļām. // Nelietojiet ierīci, ja tā ir nokritusi, ja tā ir bojāta, ja tā ir turēta ārpus telpām vai ja tā ir iekritusi vai iegremdēta šķidrumā. // Regulāra tīrīšana var pagarināt ierīces lietderīgās lietošanas laiku. // Pārliecinieties, ka jūsu mati, vaļīgās apģērba daļas, pirksti vai citas ķermeņa daļas nesaskaras ar ierīces ventilācijas atverēm vai kustīgajām daļām. // Ierīce atbilst visiem nepieciešamajiem standartiem attiecībā uz elektroenerģiju un radiotraucējumu noteikumiem. // Ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem un personām ar fiziskiem vai garīgiem traucējumiem. Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī personas, kurām nav pietiekamas pieredzes un zināšanas, ja viņi tiek uzraudzīti vai ir apmācīti drošā veidā lietot ierīci un saprot apdraudējumus, kas saistās ar ierīces lietošanu. Bērni ir jāpieskata, kamēr viņi lieto ierīci, un jāraugās, lai viņi nespēlētos ar ierīci. // Bērni nedrīkst veikt nekādus ierīces tīrīšanas vai apkopes darbus, izņemot gadījumus, ja viņi ir vecāki par 8 gadiem un to dara pieaugušā uzraudzībā. // Pēc lietošanas izslēdziet ierīci.

APDRAUDĒJUMS

Neiegremdējiet galveno ierīci/ierīces korpusu un uzlādes pamatni ūdenī vai citā šķidrumā un neskalojiet tos zem tekoša ūdens.

Īpaši brīdinājumi

Pirms ierīces vai uzlādes pamatnes pievienošanas elektrotīklam ar strāvas vadu, pārliecinieties, vai norādītais spriegums atbilst jūsu mājas elektrotīkla spriegumam. // Neizmantojiet bojātu putekļu sūcēju vai bojātu uzlādes pamatni (vai adapteru — atkarībā no jūsu putekļsūcēja modeļa). // Ja uzlādes bāze (vai adapters) ir bojāta, nomainiet to tikai ar oriģinālo rezerves daļu, lai izvairītos no jebkādiem riskiem. // Adapterā ir integrēts transformators. Adaptera noņemšana un nomaiņa pret citu nav atļauta, jo tas var radīt bīstamu situāciju. // Uzlādējiet putekļsūcēju tikai ar komplektācijā iekļauto adapteru un uzlādes pamatni. Uzlādes laikā adapters var uzkarst. Tā ir normāla parādība. (Atkarībā no modeļa, ja tai ir adapters.) // Uzlādes laikā izslēdziet ierīci. // Nekad neizmantojiet putekļu sūcēju bez filtriem vai filtrēšanas bloka. // Putekļsūcēja darbības laikā izplūdes atveres nedrīkst būt nobloķētas. // Izmantojiet ierīci tikai mājsaimniecības vajadzībām un iekštelpās. // Uzturiet tīras un brīvas sūkšanas atveres, lai nodrošinātu optimālu un netraucētu ierīces sūkšanas jaudu. Ļoti ieteicams regulāri tīrīt sūkšanas šļūtenes atvērtās daļas un iztīrīt putekļus, matus vai jebko citu, kas var bloķēt gaisa plūsmu. // Pirms paliktņa vai uzlādes pamatnes tīrīšanas atvieno to no strāvas kontaktligzdas. // Nekad neizmantojiet putekļu

sūcēju, lai iesūktu kvēlojošas ogles vai skaidas, izsmēķus, sērkociņus, šķidrumus (piemēram, ūdeni, paklāju tīrīšanas putas) vai asus vai smailus priekšmetus (sasistu stiklu utt.). // Turiet sūkšanas cauruli vai ierīces atvērto daļu tālāk no sejas un ķermeņa. // Nekad neizmantojiet ierīci, lai iesūktu celtniecības materiālus (piemēram, smalkas smiltis, kaļķi, cementa pulveri, tonera putekļus utt.). Tas var izraisīt ierīces bojājumus.

Problēmas un risinājumi

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Negriežas rotējošā suka	Nav uzlādēts akumulators	Uzlādējiet ierīci
	Rotējošo suku ir nobloķējis smags priekšmets vai tajā sapinušies pārāk daudz matu vai netīrumu.	Izņemiet svešķermeni un noņemiet matus vai citus netīrumus.
Neplūst ūdens no sūkņa	Ir beidzies ūdens tīrā ūdens tvertnē.	Uzpildiet atkārtoti tīrā ūdens tvertni.
	To bloķē kāds svešķermenis.	Notīriet sprauslu un iztīriet netīrā ūdens tvertni.
Pārāk mazs lietošanas laiks pēc uzlādes	Bijis pārāk īss uzlādes laiks	Akumulators ir patērējams produkts. Jūs varat iegādāties jaunu akumulatora komplektu norādītajā remonta centrā.
	Akumulatora vecums	

Vide

Kad ir beidzies ierīces darbmūžs, neizmetiet to kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Nododiet to oficiālajā savākšanas punktā otrreizējai pārstrādei. To darot, jūs palīdzat saglabāt apkārtējo vidi.

Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). Šis priekšraksts ir visā Eiropā spēkā esoša pamatnostādne attiecībā uz elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu nodošanu un otrreizējo pārstrādi.

Garantija un serviss

Ja jums nepieciešama informācija vai rodas problēmas, lūdzu, sazinieties ar Hisense klientu apkalpošanas centru savā valstī (tālruņa numurs norādīts pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, sazinieties ar vietējo Hisense izplatītāju vai sazinieties ar Hisense sadzīves tehnikas servisa nodaļu.

Piezīme: Putekļu sūcēja akumulatora garantija ir 12 mēneši.

Tikai personiskai lietošanai!

Lai atvieglotu transportēšanu, dažas ierīces daļas ir iepakotas atsevišķi un droši ievietotas galvenajā iepakojuma vienībā. // Pirms pirmās lietošanas reizes izlasiet un ievērojiet norādījumus par montāžu un drošu lietošanu. // Ierīci ir paredzēts izmantot sausajai sūkšanai sadzīves lietojumos.

DAĻAS

1 Korpuss ar motoru, akumulatoru un putekļu tvertni
2 Rokturis
3 Pamatne
4 Putekļsūcēja daļu konteineri
5 Uzlādes adapters
6 Tīrīšanas suka
7 Papildu filtrs
8 Papildu rullītis

MONTĀŽA

Iebīdiet rokturi putekļsūcēja korpusā. Kad dzirdams īss klikšķis, putekļsūcējs ir salikts pareizi.
Ja vēlaties ierīci izjaukt, tās aizmugurē ir atvere. Atbrīvojiet rokturī esošo tapu ar kādu šauru instrumentu.
Putekļsūcēja daļu konteinerus savietojiet uz statņa. Uzglabājiet visas putekļsūcēja daļas tur.
Uzlieciet putekļsūcēju uz pamatnes un nofiksējiet pozīcijā.

LIETOŠANA

Putekļu sūkšana
Noņemiet putekļsūcēju no pamatnes. // Putekļsūcējs vertikālā stāvoklī strādās tukšgaitā un nesūks putekļus. Lai to varētu atbilstoši lietot, palieciet putekļsūcēja korpusu leņķī (apmēram 35°). // Putekļsūcējs ir piemērots cietu grīdas virsmu tīrīšanai. // Lai izvairītos no putekļsūcēja bojājumiem, neizmantojiet to paklāju, pelnu, stikla, ķīmisku vielu, naglu, izsmēķu uzsūkšanai...
Tīrā ūdens tvertne
Tvertne atrodas putekļsūcēja aizmugurē. // Atbrīvojiet tvertni, nospiežot augšpusē esošo pogu. Izņemiet tvertni, turot to slīpi. Pagrieziet tvertni tā, lai skrūvējamais vāciņš būtu augšpusē. Ielejiet tvertnē ūdeni istabas temperatūrā. // Neizmantojiet karstu ūdeni, lai nesabojātu putekļsūcēju. // Uzlieciet atpakaļ tvertnei vāciņu, ievietojiet to atpakaļ putekļsūcēja korpusā, turot slīpi. // Tvertne ir ievietota pareizi, kad dzirdams īss klikšķis.

UZLĀDE

Pamatnes aizmugurē ir nodalījums, kurā ievietot komplektācijā iekļauto uzlādes adapteru. Novietojiet putekļsūcēju uz pamatnes. // Lādējiet putekļsūcēju vismaz 1 m attālumā no jebkādiem sildelementiem. // Uzlādes laikā putekļsūcēju nevar ieslēgt.

DARBĪBA

Vadības sistēma rokturī
1 Tīrīšanas ātrums
2 Ieslēgšana un izslēgšana
3 Paštīrīšanās iespēja
Displejs
4 Netīrā ūdens simbols. // Netīrā ūdens tvertne ir pilna. // Tā ir jāiztukšo.
5 Tīrā ūdens simbols. // Tīrā ūdens tvertne ir tukša vai minimālā līmenī. // Tā ir jāpiepilda.
6 Paštīrīšanās // Kad esat pabeiguši tīrīšanu, novietojiet putekļsūcēju uz pamatnes. // Piepildiet tvertni ar tīru ūdeni un ievietojiet to atpakaļ ierīcē. Netīrā ūdens tvertnei jābūt tukšai. // Nospiediet paštīrīšanās pogu. // Paštīrīšanās process aizņem apmēram divas minūtes. Putekļsūcējs nevarēs

veikt paštīrīšanos, ja akumulators nebūs uzlādēts. Pārliecinieties, vai akumulators ir uzlādēts vismaz līdz pusei.

7 Akumulatora uzlādes statuss

8 Tīrīšanas ātrums. Ātrums tiek regulēts ar pogām uz roktura. // Ar MAX ātrumu putekļsūcējs darbojas līdz 24 min, ar AUTO ātrumu – līdz 40 min.

9 Sukā ir iestrēdzis svešķermenis. // Lai izvairītos no bojājumiem, putekļsūcējs apstāsies. // Izņemiet svešķermeni no sukas.

PUTEKĻU TVERTNE UN FILTRI

Nevienu tīrāmo detaļu nedrīkst mazgāt trauku mazgāšanas mašīnā. // Pirms atkārtotas lietošanas ieteicams visas daļas pilnībā nožāvēt.

Paštīrīšanās funkcija

Novietojiet putekļsūcēju uz pamatnes uzlādes režīmā, pretējā gadījumā šo funkciju nevarēs ieslēgt. // Uz roktura ir paštīrīšanās funkcijas poga (skat. attēlu instrukcijas). // Paštīrīšanās funkcija nedarbosies, ja ierīce nebūs vismaz daļēji uzlādēta. // Piepildiet tīrā ūdens tvertni un vienlaikus iztukšojiet netīrā ūdens tvertni. // Lai aktivizētu paštīrīšanās funkciju, nospiediet pogu. // Tīrīšanas process aizņem apmēram divas minūtes. // Paštīrīšanās funkcija notīrīs rullīšus. // Tomēr, ja pamanāt, ka tiem nepieciešama papildu tīrīšana, izmantojiet rullīšu notīrīšanai neagresīvu tīrīšanas līdzekli. Tas ir atkarīgs no tā, kādam nolūkam ierīce ir tikusi izmantota.

Tīrā ūdens tvertne

Tvertne atrodas putekļsūcēja aizmugurē. // Atbrīvojiet tvertni, nospiežot pogu augšpusē. Palieciet tvertni leņķī. Pagrieziet trauku tā, lai skrūvējamais vāciņš būtu augšpusē. Ielejiet traukā ūdeni istabas temperatūrā. // Neizmantojiet karstu ūdeni, lai nesabojātu putekļsūcēju. // Uzlieciet atpakaļ tvertnei vāciņu, ievietojiet to atpakaļ putekļsūcēja korpusā, turot to slīpi. // Tvertne ir ievietota pareizi, kad dzirdams īss klikšķis. // Pirms atkārtotas lietošanas rūpīgi nosusiniet ierīces daļas.

Netīrā ūdens tvertne

Tvertne atrodas putekļsūcēja priekšpusē. // Izņemiet tvertni no putekļsūcēja, nospiežot pogu. // Noņemiet tvertnes vāku un filtra ietvaru un izmazgājiet tos. // Pirms atkārtotas lietošanas izžāvējiet daļas. // Filtru ieteicams nomainīt ik pa 6 mēnešiem. // Izmantojiet komplektācijā iekļauto suku, lai notīrītu visas grūti sasniedzamās vietas un daļas.

Suka

Lai notīrītu suku, jānoņem pārsegs, kas aizsargā sukā esošo rullīti. // Piespiediet abas pogas pārsegā, lai atbrīvotu sukā esošo tapu. // Paceliet rullīti un izvelciet ārā no sukas. // Ar komplektā esošo suku notīriet uz putekļsūcēja sukas sakrājušos netīrumus. // Atlieciet rullīti atpakaļ sukā, veicot to pašu procedūru, ar kādu rullīti izņēmāt. // Piespiediet sukas pārsegu atpakaļ uz sukas. // Dzirdot vieglu klikšķi, ir skaidrs, ka pārsegs uzlikts pareizi.

ATBRĪVOŠANĀS NO IERĪCES

Ja vēlaties nomainīt ierīci vai tā vairs nav jums nepieciešama, neaizmirstiet arī par vides aizsardzību. Pirms putekļsūcēja likvidēšanas ir jāizņem akumulators. // Lai akumulatora izņemšana būtu droša, pārliecinieties, ka akumulators ir pilnībā izlādējies. Ja ierīcei nav noņemama akumulatora, ievērojiet norādījumus, kas sniegti bukletā ar cipariem.

Hisense

Bendros saugos priemonės

Naudodami dulkių siurblį, visada laikykitės šių pagrindinių atsargumo priemonių: Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir prietaisą naudokite tik pagal joje pateiktus nurodymus. Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, nuimkite visas apsaugines plėveles ar plastikus. // Niekuomet nepalikite prietaiso be priežiūros, kol jis veikia. // Prieš naudodami prietaisą, atsargiai surinkite visas jo dalis. // Prietaisą naudokite tik sausose vietose. // Prietaisą naudokite tik su gamintojo rekomenduojamomis dalimis. // Nenaudokite prietaiso, jei jis buvo numestas, pažeistas, jei buvo laikomas lauke, ar buvo įmestas ar panardintas į skystį. // Reguliarus valymas gali prailginti prietaiso tarnavimo laiką. // Įsitikinkite, kad jūsų plaukai, palaidos drabužių dalys, pirštai ar kitos kūno dalys nesilies su prietaiso angomis ar judančiomis dalimis. // Prietaisas atitinka visus reikalaujamus elektros energijos ir radijo trukdžių reikalavimus. // Prietaiso negalima naudoti vaikams ir asmenims su sutrikusiais fiziniais ar psichiniais gebėjimais. Ne jaunesni kaip 8 metų vaikai, ribotų fizinių jutiminių arba protinių gebėjimų asmenys ir turintieji per mažai patirties ir žinių gali naudoti prietaisą tik prižiūrimi kito asmens arba išmokyti saugaus darbo su prietaisu ir suprantantys jo keliamus pavojus. Prižiūrėkite vaikus, kai jie naudoja prietaisą, ir neleiskite jiems su juo žaisti. // Vaikai neturėtų atlikti jokių prietaiso valymo ar priežiūros darbų, nebent jie yra vyresni nei 8 metai ir jie tai daro prižiūrimi suaugusiųjų. // Po naudojimo prietaisą išjunkite.

Pavojus

Nemerkite pagrindinio įrenginio / prietaiso korpuso ar įkrovimo pagrindo į vandenį ar kitą skystį ir neplaukite jų po tekančiu vandeniu.

Specialūs įspėjimai

Prieš prijungdami prietaisą ar įkrovimo pagrindą prie maitinimo laido, įsitikinkite, kad nurodyta įtampa atitinka jūsų namų maitinimo tinklo įtampą. // Nenaudokite pažeisto dulkių siurblio ar pažeisto įkrovimo pagrindo (arba adapterio – priklausomai nuo dulkių siurblio modelio). // Jei įkrovimo pagrindas (arba adapteris) yra pažeistas, pakeiskite jį tik originalia atsargine dalimi, kad išvengtumėte pavojaus. // Į adapterį yra įmontuotas transformatorius. Negalima nuimti ir pakeisti adapterio kitu, nes tai gali sukelti pavojingą situaciją. // Įkraukite dulkių siurblį tik su pateiktu adapteriu ir įkrovimo pagrindu. Įkrovimo metu adapteris gali įkaisti. Tai normalu. (Priklausomai nuo modelio, jei jame yra adapteris.) // Įkrovimo metu išjunkite prietaisą. // Niekada nenaudokite dulkių siurblio be filtrų ar filtravimo įrenginio. // Dulkių valymo metu išmetimo angų negalima užblokuoti. // Prietaisą naudokite tik buityje ir uždarose patalpose. // Norėdami užtikrinti optimalią ir netrukdomą prietaiso siurbiamąją galią, laikykite siurbimo angas švarias ir neuždengtas. Itin rekomenduojama reguliariai valyti atviras siurbimo žarnos dalis ir šalinti dulkes, plaukus ar kitas kliūtis, galinčias blokuoti oro srautą. // Prieš valydami laikiklį arba įkrovimo pagrindą, atjunkite jį nuo elektros lizdo. // Niekada nenaudokite dulkių siurblio valyti nešvarumams ar drožlėms, cigarečių nuorūkoms, degtukams, skysčiams (pvz., vandeniui, kilimų valymo putoms) arba aštriems ar smailiems

objektams (stiklo duženoms ir kt.). // Siurbimo vamzdelį ar atvirą prietaiso dalį laikykite toliau nuo veido ir kūno. // Niekada nenaudokite prietaiso siurbti statybinėms medžiagoms (pvz., smulkiam smėliui, kalkėms, cemento milteliams, dažų dulkėms ir kt.). Taip galite sugadinti prietaisą.

Problemos ir sprendimas

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Sukamasis šepetys nesisuka.	Nėra baterijos	Įkraukite grindų plovimo įrenginį.
	Ritininį šepetį prispaudė sunkus daiktas arba į jį įsipainiojo per daug plaukų.	Nuimkite sunkius daiktus ir išvalykite plaukus.
Iš siurblio neateina vanduo	Išnaudotas švaraus vandens rezervuare esantis vanduo.	Pripildykite švaraus vandens rezervuarą.
	Jį užblokavo svetimkūnis.	Išvalykite nešvarumus nuo antgalio ir nešvaraus vandens rezervuarą.
Per trumpas naudojimo laikas po įkrovimo	Per trumpas įkrovimo laikas	Baterija yra susidėvintis komponentas. Naują bateriją galite įsigyti nurodytoje remonto vietoje.
	Pasenusi baterija	

Aplinka

Pasibaigus eksploatacijos laikui, neišmeskite prietaiso su įprastomis buitinėmis atliekomis. Nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbimui. Tokiu būdu galite padėti saugoti aplinką.

Šis prietaisas atitinka Europos EU/2012/19, Elektros ir elektroninės įrangos atliekų direktyvą (EEĮ atliekų direktyvą). Šios gairės galioja visoje Europoje grąžinant ir perdirbant naudotą elektros ir elektroninę įrangą ir jos atliekas.

Garantinis aptarnavimas ir priežiūra

Jei reikia informacijos ar turite klausimų, prašome kreiptis į „Hisense“ klientų aptarnavimo centrą savo šalyje (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Hisense“ pardavėją arba į „Hisense“ buitinės technikos techninio aptarnavimo skyrių.

Pastaba: Dulkių siurblio baterijos garantija yra 12 mėnesiai.

Tik buitiniam naudojimui.

Kad būtų lengviau transportuoti, kai kurios prietaiso dalys pakuojamos atskirai ir saugiai dedamos į pagrindinę pakuotę. // Prieš naudodami pirmą kartą, perskaitykite ir laikykitės surinkimo ir saugaus naudojimo instrukcijų. // Prietaisas skirtas sausam dulkių siurbimui buitinėje aplinkoje.

DALYS

1 Korpusas su varikliu, akumuliatoriumi ir dulkių konteineriu
2 Rankena
3 Pagrindas
4 Talpyklos valiklio dalims
5 Įkrovimo adapteris
6 Valymo šepetys
7 Papildomas filtras
8 Papildomas ritinėlis

MONTAVIMAS

Įstumkite rankeną į valytuvo korpusą. Išgirdus trumpą spragtelėjimą, valytuvas ra tinkamai sumontuotas.
Jei norite išardyti prietaisą, gale yra anga. Siauru įrankiu atlaisvinkite rankenoje esantį kaištį.
Pastatykite ant stovo valytuvo dalių talpyklas . Jose laikykite visas valytuvo dalis.
Padėkite valytuvą ant pagrindo ir užfiksuokite.

NAUDOJIMAS

Valytuvas
Pakelkite valytuvą nuo pagrindo. // Pastatytas į vertikalią padėtį valytuvas suksis tuščiaja eiga ir neveiks. Norėdami juo naudotis, pakreipkite jį kampu (maždaug 35° kampu). // Valytuvas tinka kietiems grindų paviršiams valyti. // Kad nepažeistumėte valytuvo , nenaudokite jo kilimams, pelenams, stiklui, cheminėms medžiagoms, nagams, cigarečių nuorūkoms valyti.
Švaraus vandens talpykla
Talpykla yra valytuvo galinėje dalyje. // Atlaisvinkite talpyklą paspausdami viršutinėje dalyje esantį mygtuką. Pakelkite talpyklą kampu. Pasukite talpyklą taip, kad užsukamas dangtelis būtų viršuje. Įpilkite į talpyklą kambario temperatūros vandens. // Nenaudokite karšto vandens, kad nepažeistumėte valytuvo. // Uždėję dangtelį atgal ant talpyklos, įstatykite jį kampu atgal į valiklį. // Išgirdus spragtelėjimą, talpykla įdėta teisingai.

ĮKROVIMAS

Pagrindo gale yra skyrius, į kurį reikia įstatyti į komplekte esantį įkrovimo adapterį. Uždėkite valytuvą ant pagrindo. // Įkraukite valytuvą bent 1 m atstumu nuo šildomų paviršių. // Įkrovimo metu prietaiso įjungti negalima.

VALDYMAS

Rankenų valdikliai
1 Valymo greitis
2 Įjungimas ir išjungimas
3 Savaiminio išsivalymo parinktis
Ekranas
4 Nešvaraus vandens simbolis. // Nešvaraus vandens talpykla yra pilna. // Ją reikia ištuštinti.
5 Švaraus vandens simbolis // Švaraus vandens talpykla yra tuščia arba joje yra minimaliai vandens. // Ją reikia pripildyti.
6 Savaime išsivalantis // Baigę valyti, padėkite valytuvą ant pagrindo. // Pripildykite talpyklą švaraus vandens ir įdėkite atgal į prietaisą. Nešvaraus vandens talpykla turi būti tuščia. //

Paspauskite savaiminio išsivalymo mygtuką. // Savaiminio išsivalymo procesas trunka apie 2 minutes.

Jei akumuliatorius neįkrautas, valytuvas negalės atlikti savaiminio išsivalymo. Įsitikinkite, kad akumuliatorius įkrautas bent iki pusės.

7 Akumuliatoriaus įkrovos būsena

8 Valymo greitis. Greitis reguliuojamas ant rankenos. // Naudojant MAX greitį, valytuvas veikia iki 24 min, naudojant AUTO greitį – iki 40 min.

9 Į šepetėlį įstrigo pašalinis daiktas. // Siekiant išvengti žalos, valytuvas sustos. // Pašalinkite šepetėlyje įstrigusį pašalinį daiktą.

DULKIŲ TALPYKLA IR FILTRAI

Dalių, kurias reikia valyti, negalima plauti indaplovėje. // Prieš pakartotinai naudojant rekomenduojama visas dalis visiškai išdžiovinti.

Savaiminio išsivalymo funkcija

Valytuvą statykite ant stotelės įkrovimo režimu, kitaip funkcijos įjungti nepavyks. // Ant rankenos yra savaiminio išsivalymo parinktis (iliustruotos instrukcijos). // Savaiminio išsivalymo funkcija neveiks, jei prietaisas nebus bent iš dalies įkrautas. // Pripildykite švaraus vandens talpyklą ir tuo pačiu metu ištuštinkite nešvaraus vandens talpyklą. // Norėdami įjungti savaiminio išsivalymo funkciją, paspauskite mygtuką . // Išsivalymo procesas trunka apie dvi minutes. // Įjungus savaiminio išsivalymo funkciją, bus išvalyti ritinėliai. // Vis dėlto, jei pastebėsite, kad reikia papildomo valymo, nuvalykite volelius neagresyviu valikliu. Viskas priklauso nuo to, kam naudojote prietaisą.

Švaraus vandens talpykla

Talpykla yra valytuvo galinėje dalyje. // Atlaisvinkite talpyklą paspausdami viršutinėje dalyje esantį mygtuką. Pakelkite talpyklą kampu. Pasukite talpyklą taip, kad užsukamas dangtelis būtų viršuje. Įpilkite į talpyklą kambario temperatūros vandens. // Nenaudokite karšto vandens, kad nepažeistumėte valytuvo. // Uždėję dangtelį atgal ant talpyklos, įstatykite jį kampu atgal į valiklį. // Išgirdus spragtelėjimą, talpykla įdėta teisingai. // Prieš pakartotinai naudodami jį kruopščiai išdžiovinkite.

Nešvarus vandens talpykla

Talpykla yra valytuvo priekyje. // Išimkite talpyklą iš valytuvo paspausdami mygtuką. // Nuimkite dangtelį ir filtro apvadą nuo talpyklos ir juos nuplaukite. // Prieš pakartotinai naudodami išdžiovinkite. // Rekomenduojama keisti filtrą kas 6 mėnesius. // Naudodami pateiktą šepetį nuvalykite visas sunkiai pasiekiamas dalis.

Šepetėlis

Norint išvalyti šepetį, reikia nuimti dangtelį, kuris apsaugo šepetėlyje esantį ritinėlį. // Paspauskite abu dangtelio mygtukus, kad atlaisvintumėte šepečio kaištį. // Pakelkite ritinėlį ir ištraukite jį iš šepetėlio. // Ant šepečio susikaupusiems nešvarumams valyti naudokite pridedamą šepetėlį. // Įdėkite ritinėlį atgal į šepetėlį laikydamiesi tos pačios procedūros, kaip ir jį išimdami. // Paspauskite šepetėlio dangtelį atgal ant šepečio. // Kad jį uždėjote teisingai, sužinosite, išgirdę lengvą spragtelėjimą.

PRIETAISO ŠALINIMAS

Jei norite pakeisti prietaisą arba jums jo nebereikia, taip pat turėtumėte pagalvoti apie aplinkos apsaugą.

Prieš išmetant dulkių siurblį reikia išimti akumuliatorių. // Norėdami saugiai išimti akumuliatorių, įsitikinkite, kad akumuliatorius yra visiškai išsikrovęs. Jei prietaisas neturi nuimamo akumuliatoriaus, vadovaukitės instrukcijomis, pateiktomis buklete su paveikslėliais.

Hisense

Γενικές προφυλάξεις

Όταν χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα, να τηρείτε πάντα τις ακόλουθες βασικές προφυλάξεις ασφαλείας: Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες που περιλαμβάνονται σε αυτό. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, αφαιρέστε όλες τις προστατευτικές μεμβράνες ή τα πλαστικά. // Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της χρήσης. // Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, συναρμολογήστε προσεκτικά όλα τα μέρη της. // Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους και σε στεγνές περιοχές. // Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τα εξαρτήματα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή. // Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει, αν έχει υποστεί ζημιά, αν έχει αποθηκευτεί σε εξωτερικούς χώρους ή αν έχει πέσει ή βυθιστεί σε υγρό. // Ο τακτικός καθαρισμός μπορεί να παρατείνει τη διάρκεια ζωής της συσκευής. // Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά, τα χαλαρά μέρη των ενδυμάτων, τα δάχτυλα ή άλλα μέρη του σώματός σας δεν έρχονται σε επαφή με τους αεραγωγούς ή τα κινούμενα μέρη της συσκευής. // Η συσκευή συμμορφώνεται με όλα τα απαιτούμενα πρότυπα σχετικά με την ηλεκτρική ενέργεια και τους κανονισμούς ραδιοηλεκτρικών παρεμβολών. // Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά και άτομα με μειωμένες σωματικές ή διανοητικές ικανότητες. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιτηρούνται και έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Επιτηρείτε τα παιδιά κατά τη χρήση της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με αυτή. // Τα παιδιά δεν πρέπει να πραγματοποιούν εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης της συσκευής, εκτός αν είναι άνω των 8 ετών και επιτηρούνται. // Απενεργοποιείτε τη συσκευή μετά τη χρήση.

Κίνδυνος

Μη βυθίζετε το εξωτερικό μέρος της κύριας μονάδας/συσκευής ή τη βάση φόρτισης σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην τα ξεπλένετε κάτω από τρεχούμενο νερό.

Ειδικές προειδοποιήσεις

Πριν συνδέσετε τη συσκευή ή τη βάση φόρτισης με το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη της τάσης ταιριάζει με την τάση του ηλεκτρικού δικτύου στο σπίτι σας. // Μη χρησιμοποιείτε μια κατεστραμμένη ηλεκτρική σκούπα ή βάση φόρτισης (ή προσαρμογέα, ανάλογα με το μοντέλο της ηλεκτρικής σκούπας σας). // Αν η βάση φόρτισης (ή ο προσαρμογέας) έχει υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε τη μόνο με ένα αυθεντικό ανταλλακτικό, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι. // Στον προσαρμογέα είναι ενσωματωμένος ένας μετασχηματιστής. Δεν επιτρέπεται η αφαίρεση και αντικατάσταση του προσαρμογέα με άλλο, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις. // Φορτίζετε την ηλεκτρική σκούπα μόνο με τον παρεχόμενο προσαρμογέα και τη βάση φόρτισης. Ο προσαρμογέας μπορεί να θερμανθεί κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Αυτό είναι φυσιολογικό. (Ανάλογα με το μοντέλο σας, αν διαθέτει προσαρμογέα.) // Απενεργοποιείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της φόρτισης. // Μη χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα χωρίς φίλτρα ή τη μονάδα φιλτραρίσματος. // Οι εξαερισμοί δεν πρέπει να φράζονται κατά τη

διάρκεια της λειτουργίας του καθαρισμού με αναρρόφηση. // Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και σε εσωτερικούς χώρους. // Διατηρείτε τους αεραγωγούς αναρρόφησης καθαρούς και απαλλαγμένους από αντικείμενα για να διασφαλίσετε τη βέλτιστη και ανεμπόδιστη ισχύ αναρρόφησης της συσκευής. Συνιστάται ιδιαίτερα ο τακτικός καθαρισμός των ανοιχτών μερών του σωλήνα αναρρόφησης και η αφαίρεση της σκόνης, των τριχών ή άλλων αντικειμένων που μπορούν να εμποδίσουν τη ροή του αέρα. // Πριν καθαρίσετε το στήριγμα ή τη βάση φόρτισης, αποσυνδέστε την από την πρίζα. // Μη χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα για να καθαρίσετε αποκαΐδια ή κάρβουνα, αποτσίγαρα, σπίρτα, υγρά (π.χ. νερό, αφρό καθαρισμού χαλιών) ή αιχμηρά ή μυτερά αντικείμενα (σπασμένο γυαλί κλπ.). // Διατηρείτε τον σωλήνα αναρρόφησης ή το ανοιχτό μέρος της συσκευής μακριά από το πρόσωπο και το σώμα σας. // Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή για να καθαρίσετε οικοδομικά υλικά (όπως ψιλή άμμο, ασβέστη, σκόνη τσιμέντου, σκόνη τόνερ κλπ.). Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.

Προβλήματα και αντιμετώπιση

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η κυλινδρική βούρτσα δεν περιστρέφεται.	Άδεια μπαταρία	Φορτίστε τη σκούπα.
	Η κυλινδρική βούρτσα πιέζεται από ένα βαρύ αντικείμενο ή έχει παγιδευτεί σε πολλές τρίχες.	Αφαιρέστε τυχόν βαριά αντικείμενα και καθαρίστε τις τρίχες.
Δεν εξέρχεται νερό από την αντλία	Το νερό στη δεξαμενή καθαρού νερού έχει εξαντληθεί.	Γεμίστε τη δεξαμενή καθαρού νερού.
	Έχει φράξει από ένα ξένο σώμα.	Καθαρίστε τη βρομιά στο ακροφύσιο και καθαρίστε τη δεξαμενή βρόμικου νερού.
Ανεπαρκής χρόνος χρήσης μετά τη φόρτιση Πρόβλημα	Ανεπαρκής χρόνος φόρτισης ηλικία μπαταρίας	Η μπαταρία είναι ένα αναλώσιμο προϊόν. Μπορείτε να αγοράσετε μια νέα μπαταρία σε ένα καθορισμένο σημείο επισκευών. Λύση

ριβάλλον

Μην απορρίπτετε τη συσκευή μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της. Παραδώστε τη σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο, θα βοηθήσετε στη διατήρηση του περιβάλλοντος.

Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Αυτή η κατευθυντήρια γραμμή αποτελεί το πλαίσιο επιστροφής και ανακύκλωσης αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού με πανευρωπαϊκή ισχύ.

Εγγύηση και επισκευές

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών της Hisense στη χώρα σας (μπορείτε να βρείτε τον αριθμό τηλεφώνου στο φυλλάδιο παγκόσμιας εγγύησης). Αν δεν υπάρχει κέντρο εξυπηρέτησης πελατών στη χώρα σας, μεταβείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Hisense ή επικοινωνήστε με το τμήμα επισκευών οικιακών συσκευών της Hisense.

Σημείωση: Η διάρκεια της εγγύησης της μπαταρίας της ηλεκτρικής σκούπας είναι 12 μήνες.

Αποκλειστικά για προσωπική χρήση!

Για ευκολότερη μεταφορά, ορισμένα εξαρτήματα της συσκευής συσκευάζονται ξεχωριστά και τοποθετούνται με ασφάλεια στην κύρια μονάδα συσκευασίας. // Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες συναρμολόγησης και ασφαλούς χρήσης. // Η συσκευή προορίζεται για στεγνό σκούπισμα σε οικιακό περιβάλλον.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

1 Περίβλημα με το μοτέρ, την μπαταρία και το δοχείο σκόνης
2 Λαβή
3 Βάση
4 Δοχεία για εξαρτήματα καθαρισμού
5 Προσαρμογέας φόρτισης
6 Βούρτσα καθαρισμού
7 Πρόσθετο φίλτρο
8 Πρόσθετος κύλινδρος

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

Σύρετε τη λαβή στο περίβλημα της συσκευής. Η σκούπα έχει συναρμολογηθεί σωστά όταν ακούσετε ένα σύντομο «κλικ».
Αν θέλετε να αποσυναρμολογήσετε τη συσκευή, υπάρχει μια οπή στο πίσω μέρος. Απελευθερώστε τον πίρο στη λαβή με ένα στενό εργαλείο.
Τοποθετήστε τα δοχεία για τα εξαρτήματα της σκούπας στη βάση. Φυλάσσετε σε αυτά όλα τα εξαρτήματα της σκούπας.
Τοποθετήστε τη σκούπα στη βάση και ασφαλίστε τη στη θέση της.

ΧΡΗΣΗ

Σκούπα

Ανασηκώστε τη σκούπα από τη βάση. // Η σκούπα σε όρθια κατάσταση θα είναι σε αδράνεια και δεν θα λειτουργεί. Για να τη χρησιμοποιήσετε, γείρετέ την (περίπου 35°). // Η σκούπα είναι κατάλληλη για τον καθαρισμό σκληρών επιφανειών δαπέδου. // Για να αποφύγετε ζημιές στη σκούπα, μην τη χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό χαλιών, στάχτης, γυαλιού, χημικών ουσιών, καρφιών, αποτσίγαρων...

Δοχείο καθαρού νερού

Το δοχείο βρίσκεται στο πίσω μέρος της σκούπας. // Απελευθερώστε το δοχείο πιέζοντας το κουμπί στο πάνω μέρος. Ανασηκώστε το δοχείο υπό γωνία. Γυρίστε το δοχείο έτσι ώστε το βιδωτό πώμα να βρίσκεται στην κορυφή. Ρίξτε νερό σε θερμοκρασία δωματίου στο δοχείο. // Μη χρησιμοποιείτε ζεστό νερό για να μην προκαλέσετε ζημιά στη σκούπα. // Όταν τοποθετήσετε το πώμα πίσω στο δοχείο, τοποθετήστε το υπό γωνία πίσω στη σκούπα. // Το δοχείο είναι σωστά τοποθετημένο όταν ακούγεται ένα σύντομο «κλικ».

ΦΟΡΤΙΣΗ

Στο πίσω μέρος της βάσης υπάρχει ένα τμήμα στο οποίο μπορείτε να τοποθετήσετε τον παρεχόμενο προσαρμογέα φόρτισης. Τοποθετήστε τη σκούπα στη βάση. // Φορτίζετε τη σκούπα τουλάχιστον 1 μέτρο μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες. // Η συσκευή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί κατά τη φόρτιση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Στοιχεία χειρισμού λαβής

1 Ταχύτητα καθαρισμού
2 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση
3 Επιλογή αυτοκαθαρισμού

Οθόνη

4 Σύμβολο βρόμικου νερού. // Το δοχείο βρόμικου νερού είναι γεμάτο. // Πρέπει να αδειάσει.
5 Σύμβολο καθαρού νερού // Το δοχείο καθαρού νερού είναι άδειο ή στο κατώτατο όριο. // Συμπληρώστε.

6 Αυτοκαθαρισμός // Όταν ολοκληρώσετε το καθάρισμα, τοποθετήστε τη σκούπα στη βάση. // Γεμίστε το δοχείο με καθαρό νερό και τοποθετήστε το ξανά στη συσκευή. Το δοχείο βρόμικου νερού πρέπει να είναι άδειο. // Πιέστε το κουμπί αυτοκαθαρισμού. // Η διαδικασία αυτοκαθαρισμού διαρκεί περίπου 2 λεπτά.
Η σκούπα δεν θα είναι σε θέση να εκτελέσει αυτοκαθαρισμό αν η μπαταρία δεν είναι φορτισμένη. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη τουλάχιστον κατά το ήμισυ.
7 Κατάσταση φόρτισης μπαταρίας
8 Ταχύτητα καθαρισμού. Η ταχύτητα ρυθμίζεται στη λαβή. // Στη ΜΕΓΙΣΤΗ (MAX) ταχύτητα, η σκούπα λειτουργεί έως και 24 λεπτά, ενώ στην ΑΥΤΟΜΑΤΗ (AUTO) ταχύτητα λειτουργεί έως και 40 λεπτά.
9 Ένα ξένο αντικείμενο έχει παγιδευτεί στο πέλμα. // Για να αποφευχθεί οποιαδήποτε ζημιά, η σκούπα θα πάψει να λειτουργεί. // Αφαιρέστε το ξένο αντικείμενο από το πέλμα.

ΔΟΧΕΙΟ ΣΚΟΝΗΣ ΚΑΙ ΦΙΛΤΡΑ

Κανένα από τα εξαρτήματα που απαιτούν καθαρισμό δεν είναι κατάλληλο για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων. // Συνιστάται να στεγνώσετε πλήρως όλα τα εξαρτήματα πριν από την επαναχρησιμοποίηση.

Λειτουργία αυτοκαθαρισμού

Τοποθετήστε τη σκούπα στη βάση σε λειτουργία φόρτισης, διαφορετικά η λειτουργία δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί. // Υπάρχει επιλογή αυτοκαθαρισμού στη λαβή (εικονογραφημένες οδηγίες). // Η λειτουργία αυτοκαθαρισμού δεν θα λειτουργήσει αν η συσκευή δεν είναι φορτισμένη τουλάχιστον κατά το ήμισυ. // Γεμίστε το δοχείο καθαρού νερού και ταυτόχρονα αδειάστε το δοχείο βρόμικου νερού. // Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτοκαθαρισμού, πιέστε το κουμπί. // Η διαδικασία καθαρισμού διαρκεί περίπου δύο λεπτά. // Η λειτουργία αυτοκαθαρισμού θα καθαρίσει τους κυλίνδρους. // Ωστόσο, αν παρατηρήσετε ότι χρειάζεται περαιτέρω καθαρισμός, χρησιμοποιήστε ένα ήπιο καθαριστικό για να καθαρίσετε τους κυλίνδρους. Όλα εξαρτώνται από τη χρήση της συσκευής.

Δοχείο καθαρού νερού

Το δοχείο βρίσκεται στο πίσω μέρος της σκούπας. // Απελευθερώστε το δοχείο πιέζοντας το κουμπί στο πάνω μέρος. Ανασηκώστε το δοχείο υπό γωνία. Γυρίστε το δοχείο έτσι ώστε το βιδωτό πώμα να βρίσκεται στην κορυφή. Ρίξτε νερό σε θερμοκρασία δωματίου στο δοχείο. // Μη χρησιμοποιείτε ζεστό νερό για να μην προκαλέσετε ζημιά στη σκούπα. // Όταν τοποθετήσετε το πώμα πίσω στο δοχείο, τοποθετήστε το υπό γωνία πίσω στη σκούπα. // Το δοχείο είναι σωστά τοποθετημένο όταν ακούγεται ένα σύντομο «κλικ». // Στεγνώστε καλά πριν από την επαναχρησιμοποίηση.

Δοχείο βρόμικου νερού

Το δοχείο βρίσκεται στο μπροστινό μέρος της σκούπας. // Αφαιρέστε το δοχείο από τη σκούπα πιέζοντας το κουμπί. // Αφαιρέστε το πώμα και το χείλος του φίλτρου από το δοχείο και πλύνετέ τα. // Στεγνώστε πριν από την επαναχρησιμοποίηση. // Συνιστάται η αντικατάσταση του φίλτρου κάθε 6 μήνες. // Χρησιμοποιείτε την παρεχόμενη βούρτσα για να καθαρίζετε όλα τα δυσπρόσιτα μέρη.

Πέλμα

Για να καθαρίσετε το πέλμα, είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε το κάλυμμα που προστατεύει τον κύλινδρο στο πέλμα. // Πιέστε και τα δύο κουμπιά στο κάλυμμα για να απελευθερώσετε τον πίρο στο πέλμα. // Ανασηκώστε τον κύλινδρο και τραβήξτε τον έξω από το πέλμα. // Χρησιμοποιήστε την παρεχόμενη βούρτσα για να καθαρίσετε τη βρομιά που συσσωρεύεται στο πέλμα. // Τοποθετήστε τον κύλινδρο πίσω στο πέλμα ακολουθώντας την ίδια διαδικασία όπως όταν τον αφαιρέσατε. // Πιέστε το κάλυμμα του πέλματος πίσω στο πέλμα. // Η τοποθέτηση είναι σωστή, όταν ακούγεται ένα σύντομο «κλικ».

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Αν θέλετε να αντικαταστήσετε τη συσκευή ή δεν τη χρειάζεστε πλέον, θα πρέπει επίσης να σκεφτείτε την προστασία του περιβάλλοντος.

Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί πριν από την απόρριψη της ηλεκτρικής σκούπας. // Για να αφαιρέσετε με ασφάλεια την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει αποφορτιστεί πλήρως. Αν η συσκευή δεν διαθέτει αφαιρούμενη μπαταρία, ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται στο φυλλάδιο με τις εικόνες.